

ks. Dariusz Smolarek SAC

Przygotowanie do wydania utworów znajdujących się w zachowanych rękopisach pochodzących z klasztoru pijarów w Podolińcu. Przechowywane są obecnie na Słowacji w Państwowym Archiwum w Modrej k. Bratysławy: Štátny archiv v Bratislave – Pobočka Modra, ul. Dolná 140, 900 01 Modra.

Krytyczna edycja źródłowa dwóch anonimowych kompozycji „Requiem”.

W latach siedemdziesiątych XVIII wieku w Podolińcu będącym pod panowaniem Habsburgów po I zaborze austriackim kopie utworów sporządził pijar o. Benedykt Weber.

Narodowy Instytut Muzyki i Tańca

Praca powstała w ramach programu „Białe Plamy – Muzyka i Taniec” 2023/2024

Lublin 2024

SPIS TREŚCI

WPROWADZENIE	5
Wstęp	5
Kompozycje <i>Missa pro Defunctis</i> z Podolińca	7
Charakterystyka podolinieckich kompozycji funeralnych	10
KOMENTARZ REWIZYJNY	13
Anonim, <i>Missa de Requiem</i> [in Es], SK-J, sygn. H-253	14
Anonim, <i>Requiem</i> [in d], SK-J, sygn. H-254	18
WYKAZ KOREKTUR	27
Anonim, <i>Missa de Requiem</i> [in Es], SK-J, sygn. H-253	27
Anonim, <i>Requiem</i> [in d], SK-J, sygn. H-254	34
PARTYTURY	41
Anonim, <i>Missa de Requiem</i> [in Es], SK-J, sygn. H-253	43
Anonim, <i>Requiem</i> [in d], SK-J, sygn. H-254	119
TEKSTY SŁOWNE	249
Anonim, <i>Missa de Requiem</i> [in Es], SK-J, sygn. H-253	249
Anonim, <i>Requiem</i> [in d], SK-J, sygn. H-254	252
BIBLIOGRAFIA	255

WPROWADZENIE

Wstęp

Requiem (Missa pro defunctis), czyli rekwiaria msza za zmarłych śpiewana w Dzień Zaduszny oraz podczas uroczystości żałobnych posiada własny formularz, który tworzy tzw. *missa plenaria*. Cykl składa się z części *Ordinarium missae* i *Proprium missae*.¹ Do Soboru Trydenckiego (1545–1563) muzyczna struktura wielogłosowej mszy żałobnej nie była jednolita. Przyjęta na soborze tzw. rzymska tradycja cyklu (z sekwencją *Dies irae*) obowiązywała do Soboru Watykańskiego II. Ten obrzęd obejmował 9 stałych części: *Introitus* Antyfona „*Requiem aeternam*”, wers „*Te decet hymnus*”; *Kyrie eleison*; *Graduale* „*Requiem aeternam*”, wers „*In memoria aeterna*”; *Tractus* „*Absolve Domine animas omnium*”, wers „*Et gratia tua*”, Sekwencja „*Dies irae*”²; *Offertorium* Antyfona „*Domine Jesu Christe*”, wers „*Hostias et preces*”; *Sanctus*; *Agnus Dei* (dwukrotne kończono wezwaniem „*Dona eis requiem*”, przy trzecim „*Dona eis requiem sempiternam*”), *Communio* „*Lux aeterna*”, wers „*Requiem aeternam*” Począwszy od epoki renesansu kompozytorzy tworzyli do tekstów liturgicznych wielogłosowe kompozycje rekwiaria wykorzystujące wyżej przedstawioną strukturę³.

Na bogactwo tego rodzaju wielogłosowych kompozycji wskazują zasoby europejskich archiwów, z których większość można odszukać w internetowej bazie RISM⁴. Również literatura muzykologiczna wskazuje na rozwój i najważniejsze dzieła tego gatunku⁵. W sieci internetowej znajdują się strony poświęcone kompozycjom muzycznym o tej tematyce⁶.

Również w zasobach muzykaliów pochodzących z klasztorów i kościołów dawnej Rzeczypospolitej znajdują się utwory przeznaczone na uroczystości pogrzebowe. Są to przeważnie wielogłosowe wokalnie-instrumentalne cykle mszalne *Missa pro Defunctis (Requiem)*. Były to

¹ O genezie Mszy za Zmarłych zob. A. Labudda, *Msza za zmarłych*, „Ruch Biblijny i Liturgiczny” (27) 1974, nr 1-2, s. 29-41.

² Autorstwo sekwencji *Dies irae* przypisuje się Tomaszowi z Celano OFM (zm. ok. 1250). Zob. K. Stawecka, J. Ścibor, *Dies irae*, w: *Encyklopedia katolicka*, t. 3, red. R. Łukaszyk, L. Bieńkowski, F. Gryglewicz, Towarzystwo Naukowe Katolickiego Uniwersytetu Lubelskiego: Lublin 1985, kol. 1321-1322.

³ S. Dąbek, *Requiem*, w: *Encyklopedia katolicka*, t. 17, red. E. Gigilewicz, Towarzystwo Naukowe Katolickiego Uniwersytetu Lubelskiego Jana Pawła II: Lublin 2012, kol. 10-12; zob. *Liber usualis Missae et Cjficii*, Desclée & Cie: Tournai 1945, s. 1807-1815; J. Harper, *Formy i układ liturgii zachodniej od X do XVIII wieku*, Musica Iagellonica: Kraków 1997, s. 143-144.

⁴ *Répertoire International des Sources Musicales*, w: <https://opac.rism.info/metaopac/start.do?View=rism> <https://opac.rism.info/index.php?id=4&L=0> (dostęp 18.11.2024); zob. D. Smolarek, *Teksty liturgiczne w wielogłosowych mszach żałobnych ze zbioru rękopisów Biblioteki Cjców Paulinów na Jasnej Górze w Częstochowie*, „Liturgia Sacra. Liturgia - Musica - Ars”, 26 (2020), nr 2, s. 231-269.

⁵ *Messe und Motette, Handbuch der musikalischen Gattungen, Bd 9*, Hrsg. H. Leuchtmann, S. Mauser, Laaber - Verlag 1998, s. 182-376; M. Wersin. *Reclams Führer zur lateinischen Kirchenmusik*, Philipp Reclam jun.: Stuttgart 2006, s. 169-243.

⁶ Kees van der Vloed, *Requiem Survey*, w: <http://www.requiemsurvey.org> (dostęp 18.11.2024). Jest to strona internetowa zawierająca wykaz ponad 6000 utworów związanych z mszą i nabożeństwem za zmarłych. Autor, holenderski literaturoznawca, wymienia alfabetycznie (z opisem) kompozycje powstałe od XI wieku do współczesności. Należą do nich nie tylko *Missa pro defunctis*, ale również motety, pieśni żałobne i to w różnych językach. Przy nazwiskach kompozytorów (jest ich ok. 3800, łącznie z anonimowymi) znajdują się informacje biograficzne, odnośniki do stron internetowych, a także incipity nagrań muzycznych niektórych żałobnych utworów.

zazwyczaj kompozycje użytkowe. Miały związek z pogrzebem kogoś znamienitego, np. fundatora klasztoru, mecenasa kościoła, przełożonego klasztoru⁷.

Dla przykładu na Jasnej Górze, gdzie „nie było parafii, jednak ze względu na eksponowane miejsce kultu odbywały się tu stosunkowo liczne [...] pogrzeby, zwłaszcza dobroczyńców zakonu. W większości z nich brała udział miejscowa kapela”⁸. O uroczystościach pogrzebowych z udziałem kapeli muzycznej informują adnotacje w *Kronice ważniejszych występów kapeli jasnogórskiej*, np. uroczysty pogrzeb prowincjała o. Bruno Janickiego z udziałem kapeli (kwiecień 1722 r.); uroczysty pogrzeb Joanny Lubomirskiej (27 maja 1723 r.) z Mszą żałobną przy współudziale kapeli domowej⁹.

Podobnie w klasztorach żeńskich egzekwie były odprawiane nie tylko w oprawie chorału gregoriańskiego, ale także z muzyką wielogłosową. Świadczą o tym zapisy w kronice klasztoru sióstr benedyktynek w Sandomierzu: „modlitwa w intencji zmarłych księń klasztoru – zakonnice z księżą świeckim Mszę chóralną przy pozytywie także śpiewały”, „egzekwie przy ciele zmarłego księdza kanonika sandomierskiego, Marcina Głuszkowskiego – śpiewane figurą *Miserere mei Deus* i nieszpory rekwalne, następnego dnia msza śpiewana”, „egzekwie ks. Stefana Stanowskiego, prowincjała reformatów – msza śpiewana na głosy”¹⁰.

W polskich archiwach zachowały się wielogłosowe msze rekwalne kompozytorów znanych z nazwiska – polskich jak i obcych. Najwięcej znajduje się w zbiorach paulinów jasnogórskich w Częstochowie¹¹. W ten trend wpisuje się muzyczna tradycja ojców pijarów. Należy do niej najstarsze, a skomponowane w *stile moderno*, zachowane *Missa Requiem* polskiego autora, pijara o. Damiana Stachowicza (1658-1699)¹². I w tym przypadku utwór został wykorzystany podczas uroczystości pogrzebowych rektora kolegium pijarskiego w Łowiczu w 1693 roku Wojciecha Siewierkiewicza¹³.

⁷ Zob. A. Mądry, *Barok, cz. II: 1697-1795. Muzyka religijna i jej barokowy modus operandi (Historia Muzyki Polskiej 3)*, Sutkowski Edition Warsaw: Warszawa 2013, s. 474-492.

⁸ Zob. P. Podejko, *Kapela wokalnoinstrumentalna na Jasnej Górze*, w: *Studia Claromontana*, nr 19, Wydawnictwo OO Paulinów: Warszawa 2001, s. 114, 5-429. Zob. M. Jochymczyk, *Missa pro Defunctis Filipa Gotschalka w kontekście tradycji gatunku*, „Liturgia Sacra. Liturgia – Musica – Ars” 2017 nr 23 (2), s. 483-498. Ta kompozycja F. Gotschalka znajduje się na płycie CD: *Gotschalk Filip, Missa pro Defunctis in B*, w: *Jasnogórska Muzyka Dawna. Musica Claromontana, vol. 43. Acte Préalable*, AP 0194, 2007.

⁹ Por. P. Podejko, dz. cyt., Informacje o pogrzebach na Jasnej Górze z kapelą muzyczną zob. s. 396, 397, 399, 422.

¹⁰ Zob. M. Walter-Mazur, *Figurą i fraktem. Kultura muzyczna polskich benedyktynek w XVIII-XVIII wieku*, Wydawnictwo Poznańskiego Towarzystwa Przyjaciół Nauk: Poznań 2014, s. 339-340.

¹¹ Zob. M. Jochymczyk, *Missa pro Defunctis Filipa Gotschalka*, s. 493-495; D. Smolarek, *Teksty liturgiczne w wielogłosowych mszach żałobnych*, s. 231-269. W polskich zbiorach zachowały się też wielogłosowe starsze kompozycje rekwalne, ale w *stile antico*: np. F. Liliusa, M. Mielczewskiego. Zob. M. Bebak, *Franciszek Lilius. Życie i twórczość na tle epoki*, Musica Iagellonica: Kraków 2018, s. 170, 173, 421-424; B. Przybyszewska-Jarmińska, *Barok, cz. I: 1595-1696 (Historia Muzyki Polskiej 3)*, Sutkowski Edition Warsaw: Warszawa 2006, s. 100, 228, 238.

¹² Zob. M. Jochymczyk, *Pietas & Musica. Damian Stachowicz SchP. Życie i twórczość na tle epoki*, Musica Iagellonica: Kraków 2009, s. 65-66; Tenże, *Missa Requiem Damiana Stachowicza w aspekcie związków słowno-muzycznych*, w: *Muzyka religijna – między epokami i kulturami*, t. 2, red. K. Turek, B. Mika, Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego: Katowice 2009; Tenże (ed.), *o. Damian Stachowicz (SchP). Missa Requiem a due canti, alto, tenore, basso, due violini, due clarini et organo*, seria Sub Sole Sarmatiae nr 11, Musica Iagellonica: Kraków 2007; B. Przybyszewska-Jarmińska, *Barok, cz. I: 1595-1696*, s. 262-263.

¹³ Zob. W. Miłkowska, *Requiem w twórczości kompozytorów polskich*, Wydawnictwo Uniwersytetu Muzycznego Fryderyka Chopina: Warszawa 2008. Autorka (dyrygent, chórmistrz) pisze o *Missa Requiem* D. Stachowicza i analizuje nie tylko ten utwór pod wieloma aspektami (analiza tekstu, aparat wykonawczy, koncepcja formy, elementy dzieła muzycznego),

Kompozycje *Missa pro Defunctis* z Podolińca

W spuściźnie kompozytorskiej o. Damiana zachowało się też kilka utworów¹⁴. Oprócz wspomnianego *Missa Requiem* twórca mógł skomponować jeszcze inne msze żałobne. Wymieniają je dwa siedemnastowieczne inwentarze z opisem repertuaru ówczesnej kapeli muzycznej działającej w kolegium pijarów w Podolińcu, gdzie również przez pewien czas żył o. Damian. Chociaż wspomniane wyżej nuty *Missa Requiem* Stachowicza były w posiadaniu kapeli kościelnej w Rakowie, to jednak w dawnym inwentarzu z 1691 roku z kolegium pijarskiego w Podolińcu są wzmiankowane dwie kompozycje rekwalne prawdopodobnie autorstwa o. Damiana¹⁵:

- *Dies irae a 6. P[at]ris Damiani*, (*Missae pro Defunctis*), (nr 14/[531])
- [*Requiem*] *a 5. 2CC.B. 2VV. P[at]ris Damiani*, (*Missae pro Defunctis*), (nr 14/[530])

Pochodzący w większości z XVIII wieku, dość bogaty i zachowany zbiór muzykaliów należących do kolegium o. pijarów w Podolińcu (obecnie Spisz na Słowacji), zawiera siedem mszy rekwalnych. Cztery z nich, imienne, pochodzą z pierwszej połowy XVIII wieku, a dwie anonimowe z jego trzeciego ćwierćwiecza. Natomiast jedna, też anonimowa, z początku wieku XIX¹⁶.

Twórcami *Missa pro Defunctis* są dwaj benedyktyni: pierwszy południowoniemiecki Valentin Rathgeber (1682-1750)¹⁷, drugi czesko-morawski Václav Gunther Jacob (1685-1734)¹⁸. Kolejnym jest czeski muzyk, działający na dworze Augusta II Mocnego, Jan Dismas Zelenka (1679-1745)¹⁹. Czwartym kompozytorem natomiast polski pijar, ojciec Hilary Saag od Świętego Antoniego (1703-1754)²⁰.

ale jeszcze dwie inne kompozycje (*Msza żałobna g-moll* S. Moniuszki i *Missa brevis pro Defunctis* S. Moryto). Utwór D. Stachowicza został nagrany i znajduje się na płycie CD pt. *O. Damian Stachowicz Sch.P. Opera Omnia*, PMC 035, 2003 r.

¹⁴ Zob. M. Jochymczyk, *Pietas & Musica*, s. 33-36.

¹⁵ L. Kačič, 14. *Inventárny zoznam hudobní a hudobných nástrojov piaristického kláštora v Podolínci z rokov 1691-1702*, w: *Hudobné inventáre a repertoár viachlasnej hudby na Slovensku v 16. – 17. storočí*, red. J. Kalinayová, Bratislava 1994, s. 104-137. W tym inwentarzu zapisano tytuły 11 *Missae pro Defunctis* i 11 *Concertus p[ro] Defunctis*. Oczywiście należy być ostrożnym w wyciąganiu wniosków, gdyż nie zawsze imię P. Damiani, czy też monogram P. D. musi oznaczać pijara o. Damiana Stachowicza. Zob. D. Smolarek, *Muzykalia klasztoru pijarów w Podolińcu jako źródło staropolskiej religijnej kultury muzycznej pogranicza (XVII – XVIII wiek). Studium historyczno – źródłoznawcze*, wydruk komputerowy pr. doktorskiej, KUL: Lublin 2006, s. 139-155.

¹⁶ *Liber s[an]cti fragiorum Coll. Podolinensis* (387 stron) zawiera spis profesów przyjętych do klasztoru w Podolińcu w latach 1650-1769 wraz „*Nomina In hac Domo defunctorum*”, co oznacza, że odbywały się tam pogrzeby zmarłych zakonników. Zob. *Pietas et Litterae. Wpływ kolegium pijarów w Podolińcu na rozwój dawnego szkolnictwa. Katalog wystawy*, Muzeum Okręgowe w Nowym Sączu, Polska. Muzeum Lubowiańskie w Starej Lubowni, Słowacja: Nowy Sącz 2004, s. 62.

¹⁷ Zob. *Internetseite der Internationalen Valentin-Rathgeber-Gesellschaft e.V.*, w: <https://www.rathgeber-gesellschaft.de/de/> (dostęp 19.11.2024); H. Murłowska-Zajac, *Rathgeber, Valentin*, w: *Polska Biblioteka Muzyczna*, <https://polskabibliotekamuzyczna.pl/encyklopedia/rathgeber-valentin/> (dostęp 19.11.2024); Murłowska-Zajac H., *Rathgeber, Johann Valentin*, w: *Encyklopedia Muzyczna PWM. Część Biograficzna*, t. pe-r, red. E. Dziębowska, Polskie Wydawnictwo Muzyczne SA: Kraków 2004, s. 312.

¹⁸ Zob. R. Hugo, *P. Gunther Jacob OSB (1685–1734). Život a dílo*, Masarykova Univerzita, Filozofická fakulta, Ústav hudební vědy, Disertační práce, Brno 2017. Praca do pobrania w formacie PDF na stronie: <https://is.muni.cz/th/om70c/> (dostęp 18.11.2024).

¹⁹ Zob. K. Duszyk, *Zelenka Jan, Dismas*, w: *Encyklopedia Muzyczna PWM. Część biograficzna*, t. w-ż, red. E. Dziębowska, Państwowe Wydawnictwo Muzyczne SA: Kraków 2012, s. 344-346; K. Duszyk, *Zelenka, Jan Dismas*, w: *Polska Biblioteka Muzyczna*, <https://polskabibliotekamuzyczna.pl/encyklopedia/zelenka-jan-dismas/> (dostęp 16.11.2024)

²⁰ Antoni Saag [Sak?], Ojciec Hilary od Św. Antoniego [Hilarius a S. Antonio Schp] *21.06.1703 Olsztyn [?], †23.03.1754 Szczuczyn Mazowiecki. Jako F.[rater] Hilarius a S. Antonio pojawił się w *Libri Archivi Domus Podolinensis SchP* w latach 1729-1732 występując jako *Coadjutor Magistri Musicae*. Po formacji zakonnej naucza w klasach niższych, a z czasem w różnych kolegiach polskiej prowincji wyklada poetykę, filozofię i teologię, „oddając się także muzyce zarówno instrumentalnej jak i wokalne”. Możliwe, że w pierwszych latach kapłaństwa uczy w podolinieckim kolegium, gdyż dopiero od 1743 roku posiadamy informacje o jego następnych miejscach pobytu oraz pełnionych funkcjach. Był w Wieluniu (1743),

Missa da Requiem [in c] Valentin Rathgbera (1682-1750)²¹ została przekazana Podolińcowi przez Paula Petra Londigera i z zapisaną datą 1730 rok. Obsada obejmuje trzy głosy wokalne SAB oraz akompaniament organów.

Na rękopisie *Missa de Requiem ex G*²² G. Jacoba nie odnotowano daty jego powstania. Po porównaniu z drukiem *Acratismus pro Honore Dei* (Lochner: Norymberga 1725)²³ zawierającym jego kompozycje mszalne, okazuje się, że jest to utwór, który został przepisany z tego zbioru. Czas powstania kopii przyjmuje się na połowę wieku XVIII. Jest kompozycja przeznaczona na cztery głosy wokalne: SATB oraz instrumentalne: vl 1, 2, clno 1, 2, a-vla wykonującą bc.

W rękopisie z *Requiem in d-moll*²⁴ brakuje karty tytułowej. Jednak w wyniku badań porównawczych udało się ustalić autorstwo tej kompozycji. A jest nim Jan Dismas Zelenka²⁵. W katalogu jego dzieł jest oznaczona numerem ZWV Z 48²⁶. Kompozycja została spisana w roku 1770. Na obsadę składają się 4 głosy wokalne SATB, oraz instrumentalne: vl 1, 2, ob 1, 2, trb 1, 2, org.

Twórczość o. Hilarego Saaga jest dokumentowana jedynie w inwentarzach pochodzących z dawnego kolegium pijarów wieluńskich. W *Inventarium Rerum Musicalium die 7. 7bris 1751* znalazły się następujące zapisy: *Laudate pueri D[omi]nu[m] et Laudate Domin[um] o[mn]e[s] Gentes Auth[ore] Patre Hilario* oraz *Symphonia ex D. Authore Patre Hilario*. Ostatni z utworów to jedna z najwcześniejszych symfonii polskich, która została skomponowana prawdopodobnie przed 1750 rokiem²⁷.

Jedyna kompozycja o. Hilarego od św. Antoniego msza *Requiem ex G*²⁸ zachowała się w zbiorze pijarskim. Jej kopię sporządził w roku 1748 Jacobus Kostecki. O autorze tej kompozycji oraz kopiście

Piotrkowie Trybunalskim (1744), Radziejowie (1745-1747) profesorem filozofii, w Radomiu (1748-1749) wykładowcą filozofii oraz kaznodzieją, w Szczuczynie Mazowieckim (1750-1754) występował jako profesor filozofii i teologii moralnej, a także pełni funkcję kierownika szkoły. Por. L. Kačic, *Hudba a hudobníci piaristického kláštera v Podolínci v 17. a 18. storočí*, „*Musicologica Slovaca et Europaea*“ 1994 t. 19, s. 100, 104; J. Buba, A. Z. Szweykowscy, *Kultura muzyczna u pijarów w XVII i XVIII wieku*, „*Muzyka*” 1965, nr 2, s. 19-20.

²¹ SK-J, sygn. H-248, RISM: 570.002.319. Sigla archiwów (bibliotek) i sygnatur przyjęto wg standardów RISM.

²² SK-J, sygn. H-255, RISM: 570.002.148. Zob. R. Hugo, *P. Gunther Jacob OSB (1685–1734)*, s. 100-106.

²³ *Acratisma, -atis* (gr.), śniadanie, ranny posiłek; *acratus* (gr.), czysty, niezmiśnany; w: A. Jougán, *Słownik kościelny łacińsko-polski*, wyd. III, Wydawnictwo Archidiecezji Warszawskiej: Warszawa 1992, s. 11. Zob. P. Gunthero Jacob OSB, *ACRATISMVS PRO HONORE DEI ex ESCIS SONORÆ PIETATIS PRÆPARATVS. Diverso Instrumentorum Musicorum aromate conditus Atque Omnibus & Singulis non minus devotè quàm musicè Sacro-Sanctam & individuum TRINITATEM colentibus ad sumendum ex eo liberè devotissime propositus, SEV MISSÆ V. Vivorum IV. Defunctorum I. consistentes in Vocibus IV. Instrumentis ut in Indice, OPUS II, PRAGÆ ANNO M.D.CC.XXV*, w: [Digitální knihovna Jihočeské vědecké knihovny](#), [ACRATISMVS PRO HONORE DEI ex ESCIS SONORÆ PIETATIS | Digitální knihovna JVK | Digitální knihovna Kramerius](#) lub [Hledání | Digitální knihovna JVK | Digitální knihovna Kramerius](#) (dostęp 18.11.2024). Chcąc zapoznać się ze stylem tego kompozytora można wysłuchać płyty CD z jego utworami: *Václav Gunther Jacob: Missa Dei Filii*, Supraphon SU39712, 2009. Nagrania można odsłuchać na platformie SPOTIFY lub YOU TUBE.

²⁴ SK-J, sygn. H-252, RISM: 570.001.803.

²⁵ Duszyk K., *Zelenka Jan, Dismas*, w: *Encyklopedia Muzyczna PWM. Część biograficzna*, t. w-ż, red. E. Dziębowska, Państwowe Wydawnictwo Muzyczne SA: Kraków 2012, s. 344-346; Duszyk K., *Zelenka, Jan Dismas*, w: *Polska Biblioteka Muzyczna*, <https://polskabibliotekamuzyczna.pl/encyklopedia/zelenka-jan-dismas/> (dostęp 16.11.2024).

²⁶ Płyta CD z nagraniem tej mszy: Supraphon 1994 r. Tego utworu można wysłuchać na platformie YOU TUBE: <https://www.youtube.com/watch?v=ZrjPQAFtu4> (dostęp 22.11.2024).

²⁷ J. Buba, A. Z. Szweykowscy, *Kultura muzyczna u pijarów w XVII i XVIII wieku (Dokończenie)*, „*Muzyka*” 1965, nr 3, s. 25-26. Hilary Saag w roku 1743 przebywał w Wieluniu i tam też mógł skomponować symfonię.

²⁸ SK-J, sygn. H-251, RISM: 570.002.282. Utwór jest przeznaczony na obsadę: C, vl 1, 2, clno 1, 2, cor 1, 2, org.

dowiadujemy się z inskrypcji znajdującej się na końcu głosu *Violino Primo: Fine Coronat Opus | Musicus Lucipolitanensis | Scripsit Jacobus Kosteki orate pro eo | Authore R. P. Hilario a S. Antonio | et pro ipso orit S. Pia | rum*²⁹. Skryptor umieszcza jeszcze notkę *Finis Coronat Opus | Scripsit Jacobus Kosteki* na końcu głosów *Canto, Clarino Primo, Organo seu Fundamento*. Trudno jednoznacznie odpowiedzieć, gdzie i kiedy ta kompozycja powstała. Inskrypcja na karcie tytułowej informuje o składzie wykonawczym oraz o dacie pojawienia się rękopisu w Podolińcu *Choro Podolinensi accessit [Anno] Do[mini] 1748*. W tym czasie o. Hilary Saag przebywał w Radomiu i nie mógł być nazwany *Musicus Lucipolitanensis*. Inskrypcja informująca o muzyku ze Szczuczyna może odnosić się do kopisty, który był związany z tamtejszym kolegium. Również trudno ustalić, jak ta kompozycja dostała się do oddalonego o prawie 600 km Podolińca. Natomiast jest pewne, że mamy do czynienia z pierwszą zachowaną kompozycją pijara o. Hilarego od św. Antoniego Saaga.

Jak wspomniano w zbiorze pijarskich muzykaliów z Podolińca znajdują się jeszcze trzy anonimowe msze rekwalne:

- [Requiem in c-moll]³⁰, gdzie brakuje karty tytułowej oraz głosów CAB. Pozostałe głosy to: vl 1, 2, clno 1, 2, cor 1, 2.

- *Missa de Requiem* [in Es]³¹ z zapisaną datą 1771 r. i 1773 r.

- *Requiem* [in d]³² z roku 1773.

Skryptorem i właścicielem dwóch ostatnich anonimowych mszy za zmarłych był pijar Benedykt Weber. W jego zbiorze *Ex Camera Waeberiana* znajdowało się wiele partesów. Wśród nich te dwie msze rekwalne. Te dwie kompozycje zostaną zrekonstruowane i znajdą się w niniejszej edycji krytycznej.

Można dodać, że w zbiorze podolinieckim znajduje się jeszcze inny funeralny utwór. Jest to *Mottettum pro DEFUNCTIS, Parce mihi Domine*³³ z zapisaną datą wskazującą na rok 1741 i 1747. Przeznaczony jest na obsadę CATB, vl 1, 2, ob 1, 2, vlne, org. Inskrypcje w rękopisie wskazują autora kompozycji, którym jest Antel Balthasar Villicus³⁴.

²⁹ Lucipoli to nazwa łacińska Szczuczyna. *Musicus Lucipolitanensis* oznacza „muzyk ze Szczuczyna” i nie wiadomo czy to określenie odnosi się do kompozytora czy skryptora. Hilary Saag przebywał w tej miejscowości w latach 1750-1754.. Por. J. Buba, A. Z. Szwejkowscy, *Kultura muzyczna u pijarów w XVII i XVIII wieku*, „Muzyka” 1965, nr 2, s. 20, 28.

³⁰ SK-J, sygn. H-270, RISM: 570.002.222.

³¹ SK-J, sygn. H-253, RISM: 570.002.225.

³² SK-J, sygn. H-254, RISM: 570.002.224.

Według L. Kačica autorem jednej z tych dwóch mszy mógł być sam ojciec Benedykt Weber, który skomponował ją na swój własny pogrzeb, jak to było w ówczesnym zwyczaju. Por. L. Kačic, *Piaristi-hudobníci medzi Čechami, Moravou a Slovenskom v 17. a 18. storočí*, „Slovenská Hudba” 2003, s. 14; U. Reichert, T. Kneif, *Requiem ab 1600*, w: *Musik Geschichte und Gegenwart*, Sachteil. 8, Hrsg. L. Finscher, Bärenreiter: Kassel 1998, s. 166.

³³ SK-J, sygn. 250, RISM: 570.002.213.

³⁴ Balthasar Antel Villicus zm. w 1731 roku. Był skrzypkiem w polskiej kapeli muzycznej króla Augusta II Mocnego (*Violinist in the Pohlische Capell-Musici*). Zob. J. Stockigt, *Catalogue of the Music Collection of the Dresden Catholic Court Church 1765*, w: <https://omeka.cloud.unimelb.edu.au/hofkirchecatalogo1765/items/show/4271> i <https://doi.org/10.26188/22542106> (dostęp 22.11.2024).

Warto wspomnieć o kompozytorze Ferdynandzie Szymonie Lechleitnerze, którego trzy utwory znajdują się w muzykaliach pochodzących z Podolińca. Odpis jednego z nich (*Litaniae de Corde Jesu*) należał do kapeli cysterskiej w Krakowie-Mogile³⁵. W repertuarze tego zespołu było także *Requiem ex Dis* Lechleitnera, zachowane do dzisiaj w archiwum cystersów w Krakowie-Mogile przeznaczone na obsadę: C, B, vl 1, 2, clno 1, 2 in Dis, org (fundamento)³⁶. Być może, w ramach wymiany repertuaru ta msza mogła być wykonywana w Podolińcu.

Charakterystyka podolinieckich kompozycji funeralnych³⁷

Cykle mszalne *Requiem* z Podolińca składają się z reguły z następujących części: *Introit* „*Requiem aeternam*”, *Kyrie*, *Sequentia* „*Dies irae*”, *Offertorium* „*Domine Jesu*”, *Sanctus*, *Agnus Dei* oraz *Communio* „*Lux aeterna*”. Natomiast pomijano *Graduale* i *Tractus*.

W podolinieckich mszach żałobnych teksty *Kyrie*, *Sanctus*, *Benedictus* oraz *Agnus Dei* zostały wykorzystane przez kompozytorów w sposób kompletny. Wyjątkowo we mszy *Requiem ex G*³⁸ H. Saaga oraz w anonimowej *Missa de Requiem*³⁹ *Benedictus* zgodnie ze wskazówką wykonywano „*in tono choralis*”.

W omawianych mszach tekst pozostałych części jest potraktowany w sposób bardziej dowolny. *Introit* w *Missa de Requiem* [in Es]⁴⁰ jest pozbawiony całego wersetu „*Te decet hymnus*”, a w mszy pijara Hilarego od św. Antoniego zgodnie z inskrypcją był wykonywany „*intonalis*”. Jednak najwięcej swobody w wykorzystaniu tekstu można zauważyć w przypadku sekwencji. Tekst każdej z nich jest niekompletny, a w *Missa de Requiem* [in Es] pochodzącej ze zbioru *Ex Camera Waeberiana* kompozytor poprzestawiał zwrotki. Po „*Qui Mariam absolvisti*” umieszcza wcześniejszą „*Ingemisco, tamquam reus*”. Inna zmiana dotyczy tercyny „*Juste Judex*” wykonywanej *in tono choralis*, którą wstawia po „*Inter oves locum praesta*” i kończy ostatnim wersetem „*Voca me cum Benedictis*” ze zwrotki „*Confutatis maledictis*”. Pomija przy tym dwa pierwsze jej wersy. W pozostałych mszach teksty sekwencji ulegają skróceniu. Najczęściej wykorzystywane są zwrotki od pierwszej do szóstej, czyli od „*Dies irae*” do „*Judex ergo*” oraz ostatnie od „*Lacrimosa*” do zakończenia „*Pie Jesu*”. *Offertorium* „*Domine Jesu*” występuje tylko w trzech mszach: u V. Rathgebera⁴¹ bez „*Hostias*” i w pełnej wersji w *Requiem* [in d]⁴² oraz w *Requiem* [in G] Jacoba⁴³. Część *Communio* jest obecna w tych trzech wymienionych *Missa pro Defunctis*.

³⁵ SK-J, sygn. H-47, RISM: 570.001.402. PL-MO, sygn. 904.

³⁶ PL-MO, sygn. 877. D. Smolarek (ed.), Wydanie krytyczno-źródłowe w projekcie Instytutu Muzyki i Tańca „Muzyczne Białe Plamy” – VI edycja programu, Lublin 2017. Organizacja IMiT do tej pory nie zamieściła tego wydania (format PDF) na swojej stronie internetowej. Partytura w posiadaniu autora.

³⁷ Ta część Wstępu jest oparta na D. Smolarek, *Muzykalia klasztoru pijarów w Podolińcu jako źródło starcpolskiej religijnej kultury muzycznej pogranicza (XVII – XVIII wiek)*, s. 389-394.

³⁸ SK-J, sygn. H-251.

³⁹ SK-J, sygn. H-253.

⁴⁰ SK-J, sygn. H-253.

⁴¹ SK-J, sygn. H-248.

⁴² SK-J, sygn. H-254.

⁴³ SK-J, sygn. H-255.

Powyższe zmiany i ingerencje w tekst można uzasadnić z jednej strony koncepcją kompozycji, a z drugiej czynnikiem funkcjonalności. Opracowania muzyczne mszy żałobnych musiały być wykorzystywane podczas pogrzebów. W przypadku mniejszych ośrodków muzycznych, jak np. Podoliniec, należało liczyć się z możliwościami wykonawców. Dlatego też te kompozycje nie mogły być rozbudowane i część tekstów była wykonywana chorałowo. Było to nawet zalecane inskrypcjami w rękopisach, np. we mszy H. Saaga⁴⁴. Czy anonimowej z sygnaturą H-253.

Aparat wykonawczy mszy za zmarłych tylko w dwóch przypadkach wykorzystuje pełny czterogłos chóru mieszanego. Jest to anonimowa *Missa de Requiem* [in Es]⁴⁵ oraz *Requiem* [in G] G. Jacoba, w których występuje również tradycyjne *Kirchentrio*. W pierwszym przypadku poszerzone jest o obsadę podwójnych oboi, clarini i litui (rogów), a w drugim o altowiołę i dwa litui. Zespół instrumentalny złożony z tradycyjnego tria kościelnego i dwóch clarini towarzyszy głosowi *Canto* w *Requiem* H. Saaga oraz zespołowi wokalnemu złożonemu z *Canto*, *Alto* i *Basso* w anonimowym *Requiem* [in d]. W tym utworze występuje instrument *organo transposito*⁴⁶. Najskromniejsza obsada znajduje się w *Missa de Requiem* [in d] Rathgebera. Jest to *Canto*, *Basso* i organy z możliwością (*ad libitum*) dodania *Alto* oraz *violino unisono*. Tej ostatniej partii nie zanotowano na oddzielnej karcie⁴⁷.

Sama nazwa omawianych tutaj kompozycji wskazuje, że były one przeznaczone do wykonywania podczas mszy za zmarłych, głównie związanych z pogrzebem. Ale mogły to być również msze rocznicowe oraz dzień Wspomnienia Wszystkich Wiernych Zmarłych.

Proste fakturalnie, dość krótkie opracowania *Requiem* mogły służyć w każdym nagłym przypadku pogrzebów. W tak gęsto zaludnionym środowisku klasztoru i szkoły w Podolińcu mogły one zdarzać się dość często⁴⁸. Różne obsady wykonawcze umożliwiały zastosowania kompozycji *Requiem* w zależności od potrzeby, jak i zdolności muzyków przebywających w Podolińcu. Mogły to być msze, poczynając od wzniosłych uroczystości pogrzebowych znacznego zakonnika, gdzie wykonywano *Requiem* z dużą obsadą⁴⁹ poprzez skromne pogrzeby któregoś z uczniów, a na mszy żałobnej z ograniczoną liczbą wykonawców⁵⁰ skończywszy. Sam fakt, że zachowała się tak mała liczba *Missa pro Defunctis* świadczy tylko o jej użytkowej funkcji. W praktyce znaczyło to, że taki zestaw mszy mógł być wykonany bez dłuższego przygotowania w nagłych okolicznościach. Musiał on zatem znajdować się w repertuarze tamtejszego zespołu, szczególnie o małej obsadzie wykonawczej.

⁴⁴ SK-J, sygn. H-251.

⁴⁵ SK-J, sygn. H-253. Na karcie tytułowej występuje zapis wymieniający dwa głosy *Canto*, *Alto* oraz *Basso*.

⁴⁶ *Organo transposito* to instrument, którego cechą jest przesuwana klawiatura. W ten sposób grając na tych samych klawiszach można zmieniać tonację. Wzmianka o podobnym instrumencie została zapisana na kartach rękopisu w anonimowej mszy *Missa* [in D] (SK-J, sygn. H-114). Informacje mogą sugerować, że te dwie kompozycje pochodzą prawdopodobnie od jednego autora. Mógł nim być Benedykt Weber. A w tym czasie do dyspozycji był instrument *organo transposito*.

⁴⁷ V. Rathgeber w swoich kompozycjach często stosował małą obsadę ze względu na przeznaczenie tych utworów do wykonywania w kościołach, w których brakowało muzyków, np. na wiejskich parafiach, czy w mniejszych klasztorach.

⁴⁸ Porównując daty życia wymienianych kompozytorów i muzyków pijarskich należy sądzić, że śmiertelność musiała być dość wysoka.

⁴⁹ Bardziej uroczyste *Requiem* G. Jacoba, sygn. H-255 czy J. D. Zelenki, sygn. H-252.

⁵⁰ Są to msze żałobne o. H. Saaga i V. Rathgebera i o sygnaturach H-251 i H-248.

Inskrypcje typu *intonalis* lub *in tono choralis* znajdujące się przy wersie *Te decet hymnus* oraz części *Benedictus* w *Requiem ex G Saaga* wskazują, że niektóre części zostały wydzielone do wykonania na sposób alternatim. Taką wskazówkę umieszczono w anonimowej *Missa de Requiem*⁵¹ w *Dies irae* odnoszącej się do wersetu *Juste Judex*, jak i przy *Benedictus*. Nie wszystkie jednak opuszczone przez kompozytorów fragmenty opatrzone taką uwagą. Prawdopodobnie pominięte w opracowaniach wielogłosowych części musiały być wykonywane *in tono choralis*, gdyż nie można było opuszczać we Mszy św. tekstów liturgicznych. Dotyczy to zwłaszcza większych fragmentów *Sekwencji „Dies irae”*. Brak opracowań dotyczy również *Graduale* i *Tractus*, które zapewne wykonywano *choraliter*⁵².

Budowa poszczególnych części mszy żałobnych jest na ogół zwarta, o fakturze homofonicznej. Bardziej zróżnicowana struktura charakteryzuje te msze, w których występują części solowe. Aria znajduje się w anonimowej mszy *Requiem* [in d]⁵³ w części *Juste Judex* oraz *Agnus Dei*, którą wykonuje głos *Canto*. Inne solowe fragmenty, które nie są ariami znajdują się w *Requiem* G. Jacoba, gdzie dwie zwrotki z *Dies irae* „*Liber scriptus*” oraz „*Judex ergo*” wykonuje oddzielnie *Canto* i *Tenore*.

Wśród kompozycji żałobnych znajduje się wspomniane *Motettum pro Defunctis „Parce mihi Domine”* [in c]⁵⁴ z 1747 roku autorstwa Balthasara Antela Villicusa (†1731)⁵⁵. Ten utwór można zaliczyć do repertuaru mszalnego, gdyż od czasów Josquina de Prés (ok. 1450-1521) kompozycje wyrażające osobisty żal i smutek wykonywano na początku, a częściej na końcu cyklu *Requiem*⁵⁶. Utwór zawierał często stosowany w oficjum żałobnym tekst, który znajduje się w księdze Hioba⁵⁷. Motet Villicusa jest kompozycją jednoczęściową o obsadzie wokalne CATB wraz z *Kirchentrio*. Uzupełniają ją *violone* i dwa oboje.

Tabela 1. Zestawienie kompozycji *Missa pro defunctis* proveniencji klasztoru pijarów w Podolińcu.

NR	KOMPOZYTOR	TYTUŁ	DATA RPS	SYGNATURA
1.	Jacob Gunther (1685-1734)	<i>Missa de Requiem ex G</i>	1740-1760	SK-J, H-255
2.	Rathgeber Johann Valentin (1682-1750)	<i>Missa De Requiem</i> [in c-moll]	1730	SK-J, H-248
3.	Saag Hilarius a S. Antonio SchP (1703-1754)	<i>Requiem Ex G</i>	1748	SK-J, H-251
4.	Zelenka Jan Dismas (1679- 1745)	[<i>Requiem in d-moll, ZWV Z</i> 48]	1770	SK-J, H-252
5.	Anonim	<i>Missa de Requiem</i> [in Es]	1771-1773	SK-J, H-253
6.	Anonim	<i>Requiem</i> [in d-moll]	1773-1775	SK-J, H-254
7.	Anonim	[<i>Requiem in c-moll</i>]	I poł. XIX w.	SK-J, H-270

⁵¹ SK-J, sygn. H-253.

⁵² Śpiew chorałowy był w zakonach obligatoryjny. Jednak władze kościelne sankcjonowały śpiew figuralny, szczególnie w większe święta. Sama zaś praktyka alternatim stała się w zakonach pewną regułą wykonawczą. Por. S. Dąbek, *Problematyka muzyczna w najstarszych redakcjach „Reguły” benedyktynek w języku polskim*, „Barok. Historia – Literatura – Sztuka” 1997 nr 2, s. 69-70.

⁵³ SK-J, sygn. H-254.

⁵⁴ SK-J, sygn. H-250.

⁵⁵ W popijarskim zasobie znajdują się jeszcze inne utwory tego kompozytora w postaci rękopisów (SK-J, sygn. H-1001; RISM: 570.005.263) jak i druku *Liebliecher Ehren=Klang, cp. 3* (SK-J, sygn. H-606; RISM: 990.066.582), na którym widnieje napisana ręcznie proveniencja *Bibliotheca Domus Podolin / Schol: Piar.*

⁵⁶ Por. U. Reichert, T. Kneif, *Requiem ab 1600*, szp. 164-165.

⁵⁷ Hi 7, 16-21.

KOMENTARZ REWIZYJNY

Podstawą edycji wybranych utworów cyklu mszalnego *Missa pro Defunctis* są rękopisy pochodzące z klasztoru i kolegium pijarów w Podolińcu. Obecnie są przechowywane w słowackim archiwum Štátny archív v Bratislave – pobočka Modra (poprzednie miejsce: Okresný archív Bratislava-vidiek Svätý Jur). Każda kompozycja stanowi oddzielną jednostkę oznaczoną sygnaturą i została obłożona we współczesną zabezpieczającą obwolotę. Na każdej pierwszej jej stronie zapisano ręcznie: numer sygnatury odpowiadający numerowi w katalogu Juraja Šimko-Juhása¹ i Dariny Múdrej². Pod nim podano datowanie źródła muzycznego. Następnie przepisano pochodzący z okładki rękopisu tytuł kompozycji, jej autora, obsadę utworu (zaznaczając brakujące głosy) oraz proveniencję. Zaznaczono również czy rękopis jest kompletny. Na dole po prawej stronie zapisano datę sporządzenia całości danej jednostki, pod którą widnieje podpis Juraja Šimko-Juhasa, czyli osoby porządkującej zasób. W lewym górnym roku postawiono okrągłą pieczętkę z napisem w języku słowackim „Archiv Mesta * Svätý Jur”. W jej środku znajduje się postać św. Jerzego przebijającego włócznią smoka. Święty siedzi na koniu, który depta upostaciowienie szatana. Prawie na wszystkich kartach rękopisów widnieje inna okrągła pieczętka o treści „Miestny Archiv * Svätý Jur”, a w centrum napis „Fond piaristický”³.

Każdy z rękopisów z przedstawianą poniżej mszą rekwiálną został przygotowany przez pijara Józefa Webera, który przyjął imię zakonne o. Benedictus a Visitatione BVM (1738-1776)⁴. Działał on w Podolińcu w latach 1762-1776. Na sporządzonych przez niego rękopisach znajdują się dość dokładne określenia daty ukończenia odpisu (rok, miesiąc, a nawet dzień). Po o. Benedykcie pozostało w zbiorze ok. 60 rękopisów. Na autorstwo jego działalności skryptorskiej wskazują niżej wymienione następujące znaki. Charakterystyczne signum, które zapisywał u góry karty tytułowej i w nagłówku na początku z każdego głosów, można je odczytać jako **bw** lub **jw** (Benedictus Weber, Josef Weber [?]). Ponadto na kartach tytułowych rękopisów widnieją następujące inskrypcje: *Ex Camera Waeberiana* (45 rękopisów), *Ex Musurgia Waeberiana* (3 rękopisy), *Ex rebus P. Ben[edicti] Veber SP* (1 rękopis). Tę liczbę powiększa przedstawione powyżej signum (*bw*) zapisywane w nagłówkach kart głosowych. O. Benedykt nie tylko przepisywał nuty, ale był ich kolekcjonerem. Ciekawą inskrypcją w rękopisie o sygn.

¹ J. Šimko-Juhás, *Hudobná zbierka piaristov v Jure pri Bratislave a v Podolínci 17. – 20. storočie. Inventár*, Jur pri Bratislave – Pezinok 1964-1978, mps w Štátny Archív v Bratislave Pobočka Modra; por. J. Dubovský, *Úvod*, w: *Štátny Okresný Archív Bratislava – Vidiek. Sprievodca po archívnych fondoch*, Bratislava 1980, s. 372.

² D. Múdra, *Slovenský katalóg hudobnohistorických prameňov. Hudobná zbierka piaristov. Jur pri Bratislave*. deponované: Jur pri Bratislave. Okresný archív Bratislava – vidiek, Január 1979, (mps w Štátny Archív v Bratislave Pobočka Modra), Slovenské národné múzeum v Bratislave. Hudobné oddelenie, Bratislava 1967 (mps w Štátny Archív v Bratislave Pobočka Modra).

³ Na temat historii zbioru oraz porządkowania pochodzących z dawnego klasztoru pijarów w Podolińcu źródeł muzycznych zob. D. Smolarek (oprac.), *Katalog tematyczny muzykaliów z klasztoru pijarów w Podolińcu – Tematischer Katalog für Musikalien aus dem Piaristen-Kloster in Pudlein*, RISM Serie A/II, Wydawnictwo KUL: Lublin 2009, s. 15-23.

⁴ L. Kačic, *Piaristi-hudobníci medzi Čechami, Moravou a Slovenskom v 17. a 18. storočí*, „Slovenská Hudba“ 2003 nr 1, s. 13-14.

H-415 jest tytuł *Vesperae Waeberianae*. Możliwe, że sam zakonnik był kompozytorem niektórych utworów⁵.

Te same inskrypcje i znaki posiadają rękopisy z zanotowanymi mszami żałobnymi. Każdy z manuskryptów zostanie opisany poniżej w osobnym podpunkcie. Oprócz siglum archiwum i sygnatury rękopisu podano w nawiasie numer identyfikacyjny w katalogu internetowym źródeł muzycznych RISM⁶.

Missa de Requiem [in Es], sygn. H-253

Rękopis z tytułową mszą rekwiálną o sygnaturze SK-J, H-253 (RISM: 570.002.225) składa się z 15 kart o wymiarach 34,5 x 20 cm. Złożona na pół karta tytułowa jest jednocześnie okładką. Na jej stronie tytułowej widnieją inskrypcja informująca o tytule utworu oraz o obsadzie: *Missa de Requiem | à voc: XII obligti | Cantis 2bus, Basso. | Violinis Duobus | Obois 2bus | Clarinis 2bus | Lituus 2bus | con | Basso Continuo!*. Poniżej można odczytać informację o posesorze tego rękopisu czyli pijarze o. Benedykcie Weberze, który był również kopistą: *Ex Camera Waeberiana P: B: SS:PP: mpp*. Pod nią znajduje się dwutaktowy incipit głosu skrzypiec 1 oraz organów. U samej góry zapisano dawną sygnaturę rękopisu: *Nro Imo in Dis / 6*.

Należy wyjaśnić, że zawartość czyli głosy składające się na obsadę utworu są nieco inne. Informuje o tym współczesna okładka jak analiza rękopisu. Okazuje się, że występuje również głos Alto, w którym od części „*Quantus tremor*” sekwencji *Dies irae* do jej zakończenia „*Pie Jesu*” zapisano drugi głos Canto (w kluczu sopranowym C1). Partia ta jednak nie jest wysoka i może ją wykonywać Alt. Ponadto pojawia się wokalny głos Tenore zanotowany tą samą ręką. Tak więc kompozycja jest przeznaczona na 4 głosy wokalne. Choć na stronie tytułowej zapisano instrument lituus („*Lituus 2bus*”) to wewnątrz w nagłówkach odpowiednich głosów widnieje inskrypcja „*Cornu 1^{mo} in Dis*” i „*Cornu 2^{mo} in Dis*”. Słowo lituus oznaczał instrument dęty, w tym przypadku chodziło o rogi⁷ czyli dokładnie róg myśliwski w stroju Es. W nagłówku z głosem clarino 1 i 2 zaznaczono „*Clarino con Sordino*” czyli z tłumikiem. Partia tych dwóch instrumentów zawiera wiele błędów i została niedbale zapisana, a nawet dodana bez znanstwa, nieprofesjonalnie. Podczas rekonstrukcji utworu próbowano dopasować różne stroje instrumentu clarino. Z zapisu nutowego wynika, że powinien być również w stronu Es (tak jak cor 1, 2). Przy wykonaniu utworu będzie można pominąć ten instrument lub odpowiednio ze znanstwem skorygować jego zapis.

⁵ D. Smolarek (oprac.), *Katalog tematyczny muzykaliów z klasztoru pijarów w Podolińcu*, s. 52-53.

⁶ RISM Catalog of Musical Sources: <https://opac.rism.info/main-menu-/kachelmenu> (dostęp 22.11.2024). Mimo że zespół muzykaliów podolinieckich jest przechowywany w Modrej, to jednak za siglum słowackiego archiwum państwowego przyjęto skrót SK-J czyli Słowacja – Święty Jur (Svätý Jur), miasto gdzie w latach 50 XX wieku zdeponowano najpierw ten zbiór.

⁷ „*Lituus*, instrument muzyczny z grupy aerofonów pochodzenia etruskiego, używany w oddziałach wojsk starożytnego Rzymu; rodzaj trąbki o długiej, cylindrycznej rurze metalowej, zakończonej nieznacznie rozszerzającą się czarą głosową, zagiętą ku górze na kształt trąbki”. *Encyklopedia muzyki*, red. A. Chodkowski, Wydawnictwo Naukowe PWN: Warszawa 2001, s. 500-501.

Na kartach głosów „Cornu 1^{mo}” i „Cornu 2^{mo}” (z drugiej strony – verso) zanotowano partyturę składającą się z 22 pierwszych taktów *Introitu Requiem aeternam* tego utworu. Są to głosy CA (wokalne bez tekstu), violino 1 i 2, dwa instrumenty dęte (cornu 1 i 2) oraz organo. W sekwencji *Dies irae* w głosie Alto od 11 taktu części „*Quantus tremor*” do końca „*Pie Jesu, Domine*” partia głosowa jest zanotowana w kluczu sopranowym C1. Również w części „*Quantus tremor*” w miejscu od słów „...quando judex” w nagłówku występuje inskrypcja *Canto 2^{do}*. Potwierdzono partię Canto w kolejnej części „*Recordare Jesu pie*” zapisując na początku w nagłówku *Canto solo*. Klucz sopranowy C1 występuje do końca sekwencji, do „*Pie Jesu, Domine*”. Partie Canto 2 nie są jednak wysokie i może je wykonywać alt.

Początek każdej z głównych części w głosach wokalnych skryptor pierwszą literę słowa pisze ozdobną literą. W głosach instrumentalnych zaznacza na początku incipitem słownym kolejną część. Brak w całym rękopisie wskazówek interpretacyjnych (agogika, dynamika). Jedyne zaznaczono czy dana część jest wykonywana *Solo*. Zapisano również wskazówkę, że dwie części mają być wykonywane *choraliter* („*Juste judex*” z sekwencji *Dies irae*, oraz „*Benedictus*” z *Ordinarium missae – Sanctus*). Adnotacje przypominające o tych zapisach znajdują się w części WYKAZ KOREKTUR.

Interesującą sprawą jest zapis różnych dni ukończenia sporządzenia odpisu danego głosu kompozycji (datowanie). Bowiem na końcu sekwencji *Dies irae* czyli po części „*Pie Jesu*” we wszystkich głosach, oprócz Tenore (na stronie tytułowej nie ma inskrypcji z wymienioną nazwą głosu tenor, a w środku manuskryptu znajduje się karta z jego partią), odnotowano konkretne daty: C: „22 8bris / 1771”, A, B: „die 26 8bris 1771”, vl 1: „die 18 8bris 1771”, vl 2: „die 19 8bris 1771”, ob 1: „die 28 8bris 1771”, ob 2: „die 29 8bris 1771”, clno 1, 2: „die 30 8bris 1771”, cor 1: „die 30 8bris 1771”, cor 2: „die 31 8bris 1771”, org: „die 19 8bris 1771”. Co ciekawe kolejne daty zostały zapisane na końcu utworu, na karcie każdego głosu (czasem z adnotacją *il fine*): C: „il fine die 5 Marty 1773”, A: „die 7 Marty 1773”, T: „die 9 Marty 1773”, B: „il fine 10 Marty 1773”, vl 1: „28 Feb: 1773”, vl 2: „Martii 1773”, ob 1: „i Marty 1773”, ob 2: „die i Marty”, clno 1, cor 2, org: „die i Marti 1773”, clno 2, cor 1: „Marty 1773”.

W poniższej Tabeli 2. odnotowano daty, kolejno od najwcześniejszej, które znajdują się po sekwencji, a w Tabeli 3 zapisane na końcu kart głosowych. Daty przyporządkowano do poszczególnych głosów, na których zostały zapisane.

Tabela 2. Inskrypcje z datą podpisaną po ostatniej części („*Pie Jesu*”) w Sekwencji *Dies irae*

DATA	GŁOS
18 października 1771 r.	vl 1
19 października 1771 r.	vl 2
19 października 1771 r.	Org
22 października 1771 r.	C
26 października 1771 r.	A, B
28 października 1771 r.	ob 1
29 października 1771 r.	ob 2

30 października 1771 r.	clno 1, 2
30 października 1771 r.	cor 1
31 października 1771 r.	cor 2

Tabela 3. Inskrypcje z datą zapisaną na końcu kart głosowych.

DATA	GŁOS
28 lutego 1773 r.	vl 1
5 marca 1773 r.	C
7 marca 1773 r.	A
9 marca 1773 r.	T
10 marca 1773 r.	B
(„i Marty”) [15 marca – idy marcowe ?], marzec 1773 r.	ob 1, ob 2, clno 1, cor 2, org
marzec 1773 r.	vl 2, clno 2, cor 1

Po porównaniu tych dwóch tabel, można zauważyć, że *Missa de Requiem* do zakończenia sekwencji została zapisana (skomponowana [?]) w październiku 1771 roku. Natomiast części mszy *Sanctus*, *Hosanna* i *Agnus Dei* (brak *Offertorium* i *Communio*) półtora roku później, bo na przełomie lutego i marca 1773 roku. Po przeprowadzonej, podczas rekonstrukcji, muzycznej analizie okazało się, że właściwie części od *Sanctus* do *Agnus Dei III* są kontrafakturami poprzednich fragmentów *Missa de Requiem*, gdzie kompozytor (kopista [?]) wykorzystał następujące partie wokalne i instrumentalne podstawiając odpowiednie słowa *Ordinarium missae*:

Sanctus – kontrafaktura Introitu *Requiem aeternam*

Hosanna – kontrafaktura *Kyrie eleison*

Agnus Dei I (A solo – solo) – kontrafaktura *Recordare* (C solo), małe zmiany w zakończeniu, w akompaniamencie (vl 1, 2 t. 21-25 – inne figuracje, ale harmonia akordów ta sama)

Agnus Dei II – kontrafaktura *Lacrimosa* (podobne błędy)

Agnus Dei III – kontrafaktura *Pie Jesu* (podobne błędy).

Wyżej wymienione kontrafaktury można również zauważyć porównując części mszy ujęte w Tabeli 3. przedstawiającej budowę formalną kompozycji.

Tabela 4. Struktura formalna *Missa de Requiem* [in Es], H-253.

CZEŚĆ	TEKST	TEMPO	OBSADA	TONACJA	METRUM	TAKTY
1.	Introit <i>Requiem aeternam</i>		Tutti	Es	C	22
2.	<i>Kyrie eleison</i>		Tutti	Es	3/4	27
3.	Sekwencja					158
3.1.	<i>Dies irae</i>	Adagio	C solo, A solo, ob 1, 2, org	c – B	3/4	40
3.2.	<i>Quantus tremor</i>		Tutti	B – g	C	17
3.3.	<i>Recordare, Jesu pie</i>		C solo, vl 1, 2, ob1, 2, org	g	3/4	32

CZEŚĆ	TEKST	TEMPO	OBSADA	TONACJA	METRUM	TAKTY
3.4.	<i>Qui Mariam absolvisti</i>		tutti (A zanotowany w kluczu C1)	c – Es	C	10
3.5.	<i>Ingemisco tanquam reus</i>		B solo, C i A (2 takty na początku części), ob 1, 2 org;	c	C	12
3.6.	<i>Inter oves</i>		Tutti	c	C	17
3.7.	<i>Juste judex ultionis</i>		<i>In tono choralis</i>	Protus authenticus		
3.8.	<i>Lacrimosa</i>		CATB, vl 1, 2, ob 1, 2, clno 1, 2, org	Es	C	12
3.9.	<i>Pie Jesu</i>		Tutti	Es	3/4	21
4.	Sanctus					76
4.1.	<i>Sanctus</i>	Adagio	jak <i>Requiem aeternam</i> , tutti	Es	C	22
4.2.	<i>Hosanna</i>		jak <i>Kyrie</i> , tutti	Es	3/4	27
4.3.	<i>Benedictus</i>		<i>in tono choraliter</i>			Missa XVIII
4.4.	<i>Hosanna</i>		<i>Osanna da capo – tutti</i>	Es	3/4	27
5.	Agnus Dei					65
5.1.	<i>Agnus Dei I</i>		jak <i>Recordare</i> (C solo) A solo, vl 1 solo, vl 2 solo, ob 1 solo, ob 2 solo, org	g	3/4	32
5.2.	<i>Agnus Dei II</i>		jak <i>Lacrimosa</i> CATB, vl 1, 2, ob 1, 2, clno 1, 2, org	Es	C	12
5.3.	<i>Agnus Dei III</i>		jak <i>Pie Jesu</i> , tutti	Es	3/4	21

Z powyższej tabeli wynika, że w tej kompozycji mszalnej pominięto wers *Te decet hymnus*, który w liturgii występuje po antyfonie introitalnej *Requiem aeternam*. Po niej natomiast od razu następuje *Kyrie eleison*. Kompozytor pominął także Offertorium *Domine Jesu Christe* oraz Communio *Lux aeterna*. Graduale oraz Tractus kompozytorzy mszy rekwalnych z reguły często nie uwzględniali w swoich wielogłosowych opracowaniach. Pominięte przez kompozytorów części liturgii i tak obowiązkowo musiały być wypowiedziane lub zaśpiewane z melodią chorałową. Tutaj technikę alternatim kompozytor zastosował w części *Sanctus*, kiedy po wielogłosowym *Hosanna* w kartach głosowych następuje adnotacja *Benedictus in tono choraliter*, a po nim powtórzone *Hosanna da capo* z *Missa de Requiem*. W tej kompozycji jeszcze jeden raz występuje inskrypcja *In tono choralis* przy zwrotce *Juste judex ultionis* z Sekwencji *Dies irae*. Ta najbardziej rozbudowana część tej mszy żałobnej została potraktowana przez kompozytora dość swobodnie, gdyż pominął dużą część zwrotek, a także

zmieniał ich kolejność. Ta kwestia jest ukazana w części TEKSTY SŁOWNE oraz WYKAZ KOREKTUR⁸.

W aklamacji *Agnus Dei* tej kompozycji został użyty zaimek „ei” zamiast „eis”: „*Agnus Dei, qui tollis peccata mundi, donna ei requiem sempiternam.* („Baranku Boże, który gładzisz grzechy świat, daj mu wieczny odpoczynek”). Zmiana słów w tekście liturgicznym wskazuje na przeznaczenie utworu, który mógł być wykonywany podczas pogrzebu jakiejś jednej, znanej osoby. Być może, że to sam o. Benedykt Weber (zm. 1776 r.) skomponował tę mszę na swój pogrzeb, jak to było w zakonach ówczesnym zwyczajem.

Przedstawiana kompozycja nie jest wysokich lotów. Jest to twór kompozytora – dyletanta. Sama notacja zawiera bardzo dużą ilość błędów. Najwięcej znajduje się w dwóch głosach trąbek clarino. Zapis nutowy wskazuje, że powinny być w stroju Es (podobnie jak rogi: cornu 1 i cornu 2). Można zasugerować, aby nie wykonywać partii clarino (bez ich udziału kompozycja brzmi o wiele lepiej) lub dokonać przez znawców instrumentu poważnych i dużych zmian w tych partiach.

To, że kompozycja przeznaczona na Mszę św. pogrzebową jest w tonacji durowej wynika z ówczesnego trendu. Obserwując repertuar mszy rekwialnych z drugiej połowy XVIII wieku⁹ można zauważyć, że wiele takich kompozycji było tworzonych w tonacjach durowych. „[...] od początku wieku XVIII zacierało się u kompozytorów i odbiorców muzyki poczucie odrębności *stylus ecclesiasticus*. [...] Z jednej strony podejście do muzycznej oprawy egzekwii obserwowane u twórców z II połowy XVIII i początku XIX w. możemy wiązać z postępującą laicyzacją i bardzo praktycznym, oświeceniowym podejściem do spraw wiary. Z drugiej strony jednak nie można zapominać, że z perspektywy chrześcijańskiej (zwłaszcza tej nowotestamentowej) śmierć dla osoby wierzącej, kierującej się w życiu prawdami wiary, nie jest czymś, czego należałoby się obawiać”¹⁰.

Requiem [in d], sygn. H-254

Druga anonimowa zachowana msza rekwialna pochodząca ze zbioru kolegium pijarów w Podolińcu nosi sygnaturę SK-J, H-254 (RISM: 570.002.224). Na stronie tytułowej okładki wszystkich głosów (zgięta na pół karta) zapisano: *Requiem | á voc: VIII. obligt | Canto. Alto. Basso | Violinis Duobus | Clarinis Duobus | Cum | Organis Transpositis*. Pod tytułem, na dole widnieje inskrypcja *Ex Camera Waeberiana SS.PP: SP mp*, a w górnym prawym rogu *No 3|t|i|s| in D moll / 1*. Osiem głosów utworu zapisano na 12 kartach o wymiarach 37 x 23 cm.

⁸ O wielorakim wykorzystaniu tekstów liturgicznych z *Missa pro defunctis* zob. D. Smolarek, *Teksty liturgiczne w wielogłosowych mszach żałobnych ze zbioru rękopisów Biblioteki Cjców Paulinów na Jasnej Górze w Częstochowie*, „Liturgia Sacra. Liturgia – Musica – Ars”, 26/2020, nr 2 (56), s. 231-269.

⁹ Zob. Jochymczyk, *Missa pro defunctis Filipa Gotschalka w kontekście tradycji gatunku*, „Liturgia Sacra. Liturgia – Musica – Ars”, 23/2017, nr 2 (50), s. 493-496.

¹⁰ M. Jochymczyk, *Missa pro defunctis Filipa Gotschalka*, s. 492.

Kompozycja jest przeznaczona na trzy głosy wokalne: sopran (Canto), alt i bas oraz zespół instrumentalny: *Kirchentrio* z towarzyszeniem dwóch clarini. Partia organów jest zanotowana w tonacji o sekundę wielką niżej czyli dla głównej tonacji w c-moll. We wstępie opisano ten rodzaj instrumentu jakim jest *organo transposito*. W rekonstruowanej partyturze zanotowano oryginalną notację organów, ale równocześnie zapisano przetransponowaną do tonacji d-moll. W nagłówkach kart z partiami instrumentów dętych clarini widnieje inskrypcja wskazująca na strój: *Clarino 1^{mo} in F* i *Clarino 2^{do} in F*.

Rękopis jest dość starannie sporządzony. Znajduje się wiele oznaczeń agogicznych, natomiast brak dynamicznych. W partii *organo transposito* nie ma cyfr dla basso continuo. Na karcie tytułowej zapisano nazwisko właściciela, a zarazem kopisty czyli pijara o. Benedykta Webera. U góry każdej karty przy nazwie głosu (oprócz *organo transposito*) występuje charakterystyczny wspomniany wyżej znak **bw**. Tak jak w rękopisie poprzedniej *Missa de Requiem* [in Es] (H-253), tak również i w tym przypadku na końcu głosów zanotowano datę ukończenia ich notacji (*il fine*). A przedstawia się to następująco: C: „die 29 July“, A: „il fine 3 Aug:“, B: „die 21 July | 1775“, vl 1: „il fine 12 8bris | 1773“, vl 2: „die 8bris 1773“, clno 1, 2: „die 31 8bris“, org: „finici 27 8bris“.

W poniższej Tabeli 4. uporządkowano daty, kolejno od najwcześniejszej znajdujących się na końcu kart głosowych, do których zostały przyporządkowane.

Tabela 5. Inskrypcje z datą zapisaną na końcu kart głosowych.

DATA	GŁOS
dzień października 1773	vl 2
12 października 1773	vl 1
27 października	org
31 października,	clno 1, 2
21 lipca 1775	B
29 lipca	C
3 sierpnia	A

Z powyższego zestawienia wynika, że rękopis był sporządzany prawie dwa lata. Daty październikowe (bez adnotacji roku) można przyporządkować do 1773 r. Natomiast 29 lipca i 3 sierpnia do roku 1775. Wcześniej były zanotowane partie instrumentalne, a dopiero później wokalne (B, C, A, w 1775 roku). Kopista (kompozytor [?]) o. Benedykt Weber SchP zmarł 3 marca 1776 roku¹¹. Można postawić tezę, że i ten utwór mógł być wykorzystany podczas Mszy św. żałobnej (pogrzebowej) tego zakonnika.

O ile poprzednio opisywana kompozycja *Missa da Requiem* składa się z ok. 350 bieżących taktów w partyturze (i to z powtarzającą się muzyką), to *Requiem* [in d] mimo mniejszej liczby głosów

¹¹ Zob. L. Kačič, *Piaristi-hudobníci medzi Čechami, Moravou a Slovenskom*, s. 13-14; D. Smolarek (oprac.), *Katalog tematyczny muzykaliów z klasztoru p.jarów w Podolińcu*, s. 41.

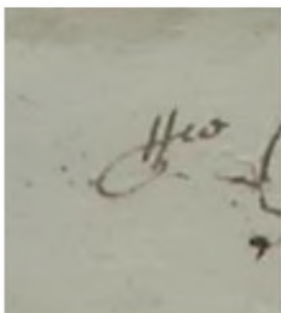
jest bardziej rozbudowana i posiada ok. 550 taktów. W poniższej Tabeli 5. przedstawiono budowę formalną kompozycji.

Tabela 6. Struktura formalna *Requiem* [in d], H-254.

CZEŚĆ	TEKST	TEMPO	OBSADA	TONAC JA	METRUM	TAKTY
1.	Introit <i>Requiem aeternam</i>	Lente	Tutti	d	C	21
2.	<i>Te decet hymnus</i>	Adagio	C, A, B [od <i>exaudi</i>], vl 1, 2, org	F	3/4	35
3.	Kyrie eleison	Alla breve	Tutti	d	♩	54
4.	Sekwencja					128
4.1.	<i>Dies irae</i>	Lente	C solo, vl 1, 2, org	d	3/4	33
4.2.	<i>Quantus tremor</i> <i>Tuba mirum</i> <i>Mors stupebit</i>	Allegro non molto	Tutti C solo, vl 1, 2, org Tutti	F F F – B	C C C	37 (12) (16) (9)
4.3.	<i>Iuste iudex ultionis</i>	Adagio, Largo	C solo, vl 1, 2, org	g	C	24
4.4.	<i>Lacrimosa dies illa</i>	Alla breve	Tutti	d	♩	34
5.	Offertorium <i>Domine Jesu</i> <i>Christe</i>					66
5.1.	<i>Domine Jesu</i> <i>Christe</i>	Lente, Andante	Tutti	d	6/4	42
5.2.	<i>Quam olim Abrahae</i>	Alla breve	Tutti	d	♩	24
6.	Sanctus					135
6.1.	<i>Sanctus</i>	Lente	Tutti	d	C	22
6.2.	<i>Pleni sunt coeli</i>	Adagio (Lente)	C solo, A solo, vl 1, 2, clno 1, 2, org; Tutti	F	3/4	35
6.3.	<i>Hosanna in excelsis</i>	Alla breve	Tutti	d	♩	24
6.4.	<i>Benedictus</i>	Lentissime	C solo, vl 1, 2, org	B	C	30
6.5.	<i>Hosanna in excelsis</i>	Alla breve	<i>Osanna ut supra</i>	d	♩	24
7.	Agnus Dei					38
7.1.	<i>Agnus Dei I</i>	Adagio, Tarde, Lente	Tutti	d	C	7
7.2.	<i>Agnus Dei II</i>	Lente	C solo, vl 1, 2 org	g	C	24
7.3.	<i>Agnus Dei III</i>	Adagio, Tarde, Lente	<i>Agnus Tutti ut I-mum da</i> <i>capo</i>	d	C	7
8.	Communio <i>Lux aeterna</i>	Alla breve	Tutti	d	♩	54
9.	<i>Requiem aeternam</i>	Lente	<i>Requiem da capo</i> , Tutti	d	C	21

W opisywanej mszy kompozytor wykorzystał znaczną część tekstów liturgicznych. Jednak po wersie *Te decet hymnus* nie powtarza antyfony *Requiem aeternam*. Wykorzystują ją natomiast jako dopełnienie Communio, ale bez zakończenia „*quia pius es*” kończąc tym samym całą kompozycję (*Requiem, aeternam dona eis Domine da capo* – 21 t.). Z analizy tekstu i budowy formalnej wynika, że w sekwencji pominięto zwrotki od 5 (*Liber scriptus proferetur...*) do 10 (*Quaerens me, sedisti, lassus...*) i od 12 (*Ingemisco tanquam reus...*) do 17 (*Oro supplex et acclinis...*). Jednak kompozytor nie zmieniał kolejności występowania zwrotek opracowanych muzycznie, tak jak miało to miejsce w poprzedniej anonimowej *Missa de Requiem* (sygn. H-253). W *Hosanna in excelsis* twórca wykorzystał warstwę melodyczną z Offertorium części *Quam olim Abrahae* (24 t.). Także *Agnus Dei III* jest powtórzeniem pierwszego chóralnego wezwania, które przedziela aria Canto solo.

Kompozytor stosuje w utworze podział na segmenty, gdzie partie *Tutti* są urozmaicone wstawkami solowymi lub duetami, np. w *Te decet hymnus* do duetu C i A solo dołącza B solo oraz cały zespół instrumentalny. Podobnie w części Sanctus – *Pleni sunt coeli*. Pomiędzy zespołowymi zwrotkami zwrotkami *Quantus tremor* a *Mors stupebit* występuje solowa partia Canto. W utworze występują najczęściej solowe arie głosu Canto z towarzyszeniem dwojga skrzypiec i organów. Są to samodzielne następujące części mszy: *Dies irae*, *Iuste judex ultionis*, *Benedictus*. W *Agnus Dei II* jest to dwuczęściowa aria z powtórzeniem instrumentalnego wstępu (*da capo*). Opisane wyżej cechy skłaniają do tego, aby *Requiem* [in d] anonimowego twórcy zaliczyć do gatunku mszy kantatowej z niewielkimi wpływami stylu neapolitańskiego.



Fot. 1. Charakterystyczny znak kopisty i właściciela zbioru nut w Podolińcu, pijara o. Benedykta (Józefa) Webera, który zapisywał w nagłówkach przy nazwach głosów lub stronie tytułowej rękopisów przez niego sporządzonych: **bw** – Benedictus Weber, lub **jw** – Josef Weber.



250 253
Inv. č. ~~1113~~ 236, 237

Lok: 1773

Missa de Requiem

& Camera Weberiana: P. Benedicti. SS. PP. 178

Clarino I et II con Sordini
Corno vel Fagotto I et II, in Dis
Oboe I ~~(unus)~~
Oboe II
Violino I
Violino II
Canto
Alto
Tenore
Basso
Organo

Completo
Incompleto

Maître: Podolinc

11. júl 1964

Kassa	Einnahmen	Kontrolle	Rechnungs- datum	Text	Tag	Monat	17	haben	andere Ausgaben
-------	-----------	-----------	---------------------	------	-----	-------	----	-------	-----------------

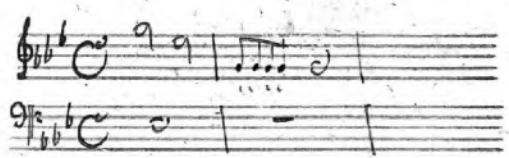
Fot. 2. Anonim, *Missa de Requiem* [in Es-dur] (SK-J, 253). Współczesna obwoluta z opisem rękopisu.

N^o 1^{mo} in D^{is}.

6

Missa de Requiem
 à voc^{is} XII oblig^{is}
 Cantis 2^{ty}, Baso.
 Violinis Duob^{us}
 Obois II^{ty}
 Clarinis II^{ty}
 Lituis II^{ty}
 Con
 Baso Continuo!

Ex Camera Waeberiana P. B. S. P. P. *MAB*



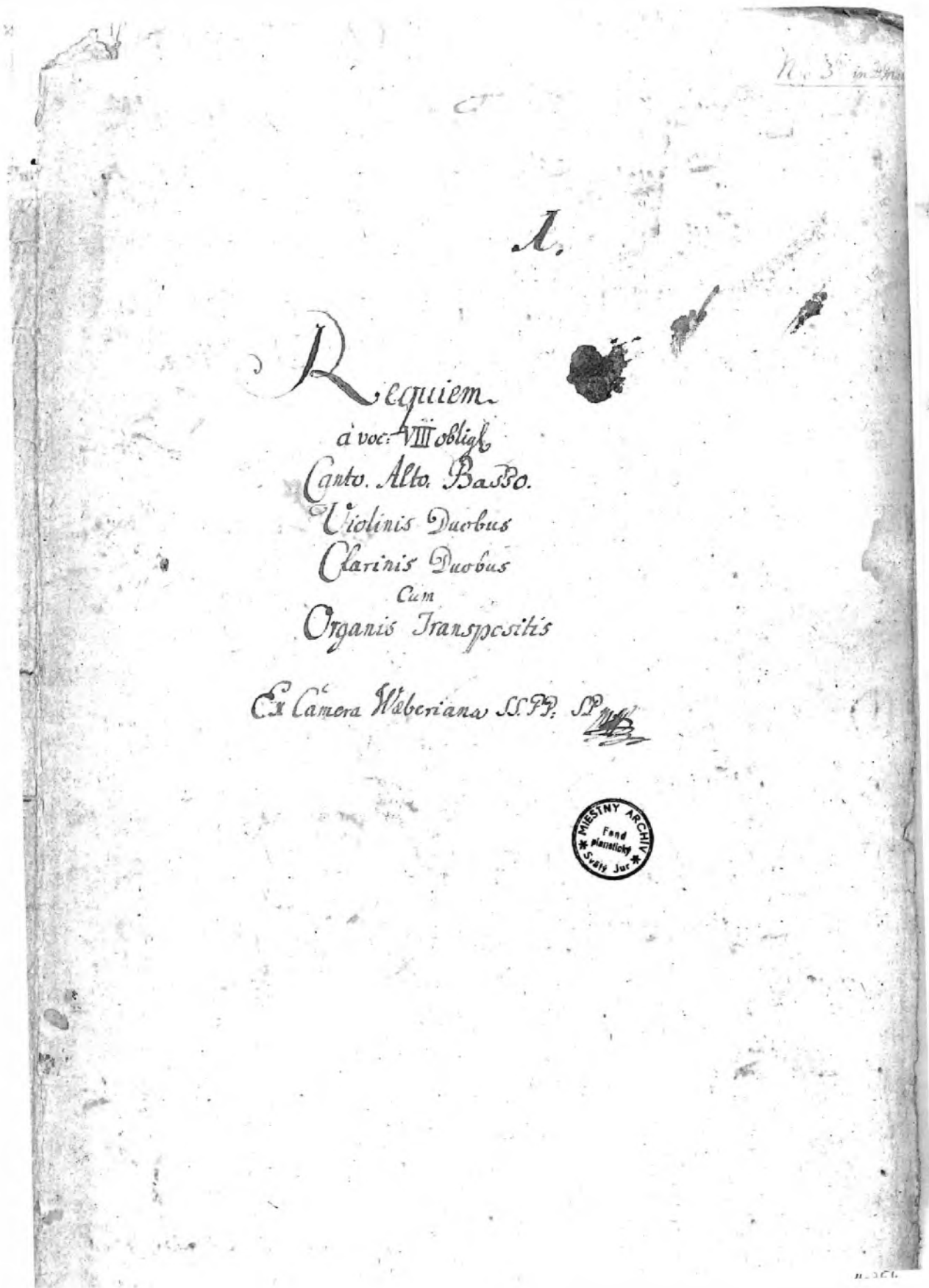
Fot. 3. Anonim, *Missa de Requiem* [in Es-dur] (SK-J, 253). Strona tytułowa dawnej obwoluty. Przy porównaniu Fot. 2. (współczesna obwoluta – rzeczywisty skład wykonawczy zawarty w rękopisie) i Fot. 3. widać różnice w opisie obsady. Na samej górze karty charakterystyczny znak kopisty o. Benedykta (Josefa) Webera właściciela zbioru *Ex Camera Waeberiana P.[ater] B.[enedictus] SS:[cholarum] PP:[iarum] | m[anus] p[ro]priae*.

Alto!

equiem Requiem requiem eter-nam do-na
na do-na Domine Do-na eis Domine eis
Domine et lux perpetua luceat eis Kyrie elei-son
Kyrie elei-son Kyrie elei-son Kyrie
Kyrie elei-son Kyrie elei-son
es illa sacrum in favilla Jesse Da-
vid cum sybilla Jesse Dauid cum sybilla
Quantus tremor quanto tremor quanto tremor
et futurus tremor et futurus quando iudex venturus
Recordare Domine peccata quorum cau-sa peccatum cau-sa tuae
viae ne me perdas et-la-di-mi-um
qui Mariam absolvisti et latronem exaudiisti mihi spem: dediisti
dediti mihi dediti spem mihi dediti

206

Fot. 4. Anonim, *Missa de Requiem* [in Es-dur] (SK-J, 253), Głos Alto: 8 pięciolinia od góry („*Quantus tremor*”) – zmiana klucza C3 na C1; 12 pięciolinia od góry („*Recordare*”) – klucz C1 z inskrypcją *Canto Solo*.



Fot. 5. Anonim, *Requiem* [in d-moll] (SK-J, 254). Strona tytułowa ówczesnej obwoluty. Pod tytułem inskrypcja właściciela zbioru i kopisty: *Ex Camera Waeberiana SS.[cholarum] PP;[iarum] S[cholae] P[iae] | m[anus] p[ropriae]*.

Organo transposito!

Andante

Requiem

Allegro sol
De decet.

Allegro

Allegro molto

Allegro molto
Quantus tremor

Andante
Austo dura.

Ryne

Fot. 5. Anonim, *Requiem* [in d-moll] (SK-J, 254). Pierwsza strona głosu *Organo transposito*. Notacja w tonacji c-moll.

WYKAZ KOREKTUR

Uwagi szczegółowe zapisano według kolejności taktów. Pierwsza liczba oznacza numer taktu, po kropce następuje nazwa głosu, cyfra po średniku oznacza kolejną nutę w takcie, po dwukropku podana jest sytuacja w źródle. Na przykład: 3. C; 4: a¹, oznacza, że w takcie 3 w sopranie (Canto) czwartą nutą jest a¹. W nawiasie () umieszczono dodatkową informację o korekcie wprowadzonej w niniejszej publikacji. W partyturze uzupełnione oznaczenia wykonawcze oraz inne odautorskie umieszczono w nawiasie kwadratowym [], dodane nuty i znaki chromatyczne w nawiasie okrągłym (), a linie legato linią przerywaną.

Anonim, *Missa de Requiem [in Es]*, SK-J, sygn. H-253

W rękopisach poszczególne głosy zapisano w następujących kluczach: Canto – klucz sopranowy C1, Alto – klucz altowy C 3 oraz klucz sopranowy C1, Tenore – klucz tenorowy C 4, Basso – klucz basowy F 4, violino 1 i violino 2 – klucz wiolinowy G 2, oboe 1 i oboe 2 – klucz wiolinowy G 2, clarino 1 con sordino i clarino 2 con sordino (w stroju Es), choć nie zaznaczono tego w rękopisie) – klucz wiolinowy G 2, cornu 1 (lituus 1) i cornu 2 (lituus 2) (te dwa instrumenty w stroju Es – zapisano: „in Dis”) – klucz wiolinowy G 2, organo – klucz basowy F 4. Zapis nutowy w partyturze sprowadzono do dwóch kluczy G2 i F4. Instrumenty transponujące (clno 1 i 2, cor 1 i 2) zapisano oryginalnie jak w rękopisie.

Obsada: CATB, vl 1, 2, ob 1, 2, clno 1, 2, cor 1, 2, org; brak oznaczeń agogicznych i dynamicznych

Wykaz skrótów

A – Alto, B – Basso, bc – basso continuo, C – Canto, clno 1 – Clarino 1, clno 2 – Clarino 2, cor 1 – Cornu 1 (Lituus 1), cor 2 – Cornu 2 (Lituus 2), n. – nuta / note, ob 1 – Oboe 1, ob 2 – Oboe 2, org – Organo, rps – rękopis, t. – takt, T – Tenore, vl 1 – Violino Primo, vl 2 – Violino Secundo

Introitus *Requiem aeternam*

1. cor 1; 1: f² (zamieniono na e²)
5. T; 1: f¹ (?)
6. cor 1; 2: d² (poprawiono na e²)
8. ob 1; 2: as² (poprawiono na a²)
8. clno 1; 1-2: e²-e² (poprawiono na d².d²)
8. clno 2; 1-2: c²-g¹ (poprawiono na d²-a¹)
8. cor 2; brak taktu w rps (wstawiono 1-2: h¹-a¹)
9. A; 1-4: as¹ (poprawiono na a¹)
9. B; 3: as (poprawiono na a)
9. ob. 2; 1: as¹ (poprawiono na a¹)
9. clno 1; 5: e² (poprawiono na d²)
9. clno 2; 1-2: g¹-c² (poprawiono na a¹-d²)
9. org; 3: as (poprawiono na a)

10. clno 2; 4: g¹ (poprawiono na f¹)
 10-11-12. clno 1; clno 2: nieściśly zapis, brak któregoś jednego taktu; clarino 1, 2 posiada 21 taktów, pozostałe 22 t.; (w *Sanctus* clno 1 ma 22 takty – na tej podstawie uzupełniono)
 11. A; 1, 6: as¹ (?)
 11. ob; 1, 6: as¹ (?)
 12. T; 1-2: zapisana ligatura, 4: d¹ (poprawiono na c¹)
 12. B; 5: As (poprawiono na A)
 12. ob 1; 3: as² (poprawiono na a²)
 12. org; 5: As (poprawiono na A)
 13. C; 1: as¹ (poprawiono na a¹)
 13. T; 1-4: zapisana ligatura
 13. B; 4: As (poprawiono na A)
 13. ob 1; 1: as¹ (poprawiono na a¹)
 13. clno 1; 1: e¹ (poprawiono na fis¹)
 13. clno 2; 1: e¹ (poprawiono na fis¹)
 13. org; 4: as (poprawiono na a)
 14. vl 1; 4: c² – w rps nad nutą krzyżyk
 14. vl 2; 1: a¹ (poprawiono na b¹)
 15. A; 3: as¹
 15. B; 3: a (poprawiono na as)
 15. org; 3: as
 16. A; w rps nieczytelne podstawienie tekstu
 20. clno 1; 1: e² (poprawiono na d²)
 20. clno 1; 1: c² (poprawiono na d²)
 21. ob 2; 2: d² (poprawiono na es²)
 22. A; 2: b¹ (poprawiono na h¹)
 22. vl 1; 1-2: d²-es² (poprawiono na c²-d²)
 22. clno 1; 5: d² (poprawiono na e²)
 22. clno 1; 5: d² (poprawiono na c²)

Kyrie eleison

24. A; 4: c¹
 26. clno 1; 3: e² (poprawiono na d²)
 26. clno 2; 3: c² (poprawiono na h¹)
 28. A; 4: c¹
 30. clno 1; 3: e² (poprawiono na d²)
 30. clno 2; 3: c² (poprawiono na h¹)
 32. clno 1; 3: e² (poprawiono na d²)
 32. clno 2; 3: c² (poprawiono na h¹)
 33. A; 2: as¹ (poprawiono na a¹)
 33. org; 3: e (poprawiono na f)
 33. ob 2; 2: as¹ (poprawiono na a¹)
 34. clno 1; 1-5: e² (zamieniono na d²)
 34. clno 2; 1-5: c² (zamieniono na h¹)
 35. clno 1; 1-2: e²-f² (zamieniono na d2-e2)
 35. clno 2; 1-2: c²-d² (zamieniono na h¹-c²)
 36. clno 1; 1: e² (poprawiono na d²)
 36. clno 2; 1: c² (poprawiono na d²)
 38. clno 1; 1-5: e² (zamieniono na d²)
 38. clno 2; 1-5: c² (zamieniono na h¹)
 39. clno 1; 1-2: e²-f² (zamieniono na d2-e2)
 39. clno 2; 1-3: c²-d²-g¹ (zamieniono na h¹-c²-a¹)
 39. cor 1; 3: f² (poprawiono na d²)
 40. clno 1; 1: e² (poprawiono na d²)
 40. clno 2; 1: c² (poprawiono na h¹)
 41.42. A; jest: „Kyrie, Kyrie” (zmieniono na „eleison. Christe”)

42. clno 2; 1-4: c² (poprawiono na h¹)
 44. vl 1; 2: g²
 47. vl 1; 4: g²

Sekwencja *Dies irae*

Dies irae

4. C; 2: b¹
 5. A; 1-2: b¹-b¹
 8. A; 2: b¹ (poprawiono na h¹ – motyw podobny jak w t. 3)
 9. A; 1: as¹ (poprawiono na a¹ – motyw podobny jak w t. 4)
 12. org; 1: B (poprawiono na H)
 18. ob 2; 1, 3: as¹
 23. ob 2; 1, 3: as¹
 29. A; 2: b¹ (poprawiono na h¹)
 30. A; 2, 4: b¹ (poprawiono na h¹)
 31. A; 2, 4: b¹ (poprawiono na h¹)
 36. A; 2: b¹ (poprawiono na h¹)
 39. C [?]; 1-5: d²-es²-d²-c²-b¹
 39. A; 2: as¹ (poprawiono na a¹)
 39. ob 2; 4: as¹ (poprawiono na a¹)

Quantus tremor est futurus

C, A, B, ob 1 – zanotowano w tonacji g-moll

Od t. 11 w A: Canto 2

Problematyczna, pełna błędów partia clno 1, 2

- 1-10. A; klucz C3 [jakby podwójny klucz C3 i C1]
 8-9. A; a¹
 9. T; 1-4: f¹ (poprawiono na fis¹)
 9. vl 1; 1: as² (poprawiono na a²); 2: a¹ – przed kasownikiem stoi bemol as
 9. ob 2; 1,3,5: f² (poprawiono na fis²)
 10. głosy wokalne [SPRAWDZIĆ!]
 10. T; 1-4: es¹ (poprawiono na d¹)
 11. A; *Canto 2do*: klucz C1
 12. C 2 [A]; 2,5,6: b¹ (poprawiono na h¹)
 15. ob 1; brak taktu w rps (wstawiono rytmizowany jak w t. 13, 14 domyślny dźwięk g²)
 16. C 1; 3: a¹
 16. C 2 [A]; 1: a¹; 3: f¹ (poprawiono na fis¹)
 17. C 1; 3: a¹
 17. C 2 [A]; 1, 2: a¹; 4: f¹ (poprawiono na fis¹)

Recordare, Jesu pie

Partia A zanotowana od drugiej linii w kluczu sopranowym C1; w rękopisie zaznaczono, że jest to głos Canto: nagłówek *Canto Solo*. Trzy bemole (b, es, as) zapisano na liniach jak dla klucza altowego C3. Ta część jest w tonacji g-moll, dlatego w rekonstrukcji uwzględniono tylko bemol b i es. Pozostałe głosy zanotowano w g-moll. W org inskrypcja: *Alto Sol[c]*

2. vl 2; 1-6: f¹ (zastąpiono fis¹)
 6. vl 2; 1: a¹ (poprawiono na g¹)
 6. org; 3: f (poprawiono na fis)
 8. C; 1: f¹ (poprawiono na fis¹)
 12. C; 1: f¹ (poprawiono na fis¹)
 10. org; 3: f (poprawiono na fis)
 11. org; nieczytelny zapis (uzupełniono – analogicznie jak w t. 7: g)

- 14. vl 2; 2: f¹
- 14; vl 1; 3: fis¹ (poprawiono na f¹)
- 15. vl 1; 1: f¹
- 19. ob 1; 3: f¹ (poprawiono na fis¹)
- 19. ob 2; 2: f¹ (poprawiono na fis¹)
- 21. vl 1; 1-6: f¹ czy fis¹
- 21. org; bc: a cyfra 5 [?]
- 22. vl 1; 1-6: f¹ czy fis¹
- 27-32. C; w drugim wierszu podstawiono tekst alternatywnie; w rps podpis słowa jest niejednoznaczny
- 28. vl 1; 4: fis²
- 28. ob 2; 1, 2: f² (poprawiono na fis²)
- 29. vl 1; 1: fis² (poprawiono na g²)
- 29. ob 2; 4: f² (poprawiono na fis²)
- 30. vl 1; 4: f² (poprawiono na fis²)
- 30. ob 2; 1, 2: f² (poprawiono na fis²)

Qui Mariam absolvisti

A – zanotowany w kluczu sopranowym C1

- 1. A; 6: as¹ (poprawiono na a¹)
- 1. vl 1; 1: b² (poprawiono na c³)
- 1. clno 2; brakuje 4 miary w takcie (uzupełniono pauzą ćwierćnutową – tak jak w clno 1)
- 1. clno 1; 3-4: c² (zamieniono na d²)
- 1. clno 2; 3-4: c² (zamieniono na d²)
- 1. cor 1; 6: f² (poprawiono na fis²)
- 2. clno 1; 1-7: e² (zamieniono na d²)
- 2. clno 2; 1-7: c² (zamieniono na g¹); 8-14: g¹ (zamieniono na fis¹)
- 2. cor 1; 8: f² (poprawiono na fis²)
- 3. B; 3-4: as (poprawiono na a)
- 3. clno 1; 1-4: e² (zamieniono na g²)
- 3. clno 2; 1-4: c² (zamieniono na d²)
- 3. org; 3-4: as (poprawiono na a)
- 4. A; 1, 4: as¹ (poprawiono na a¹)
- 4. ob 2; 1, 4: as¹ (poprawiono na a¹)
- 4. clno 1; 5-12: e²-f² (poprawiono na d²-e²)
- 4. clno 2; 5-12: c²-d² (poprawiono na h¹-c²)
- 4. org; 3: as (poprawiono na a)
- 5. A; 2, 4, 5: as¹ (poprawiono na a¹)
- 5. ob 2; 7, 8, 11, 12, 15, 16: as¹ (poprawiono na a¹)
- 5. clno 1; 1: e² (zamieniono na d²)
- 5. clno 2; 1: c² (zamieniono na h¹)
- 5. org; 1: as (zamieniono na b); 2, 4, 5: as (poprawiono na a)
- 6. A; 2, 3, 5, 6: as¹ (poprawiono na a¹)
- 6. T; 4, 6, 7: as (poprawiono na a)
- 6. vl 2; 3, 4: as² (poprawiono na a²)
- 6. ob 1; 7, 8, 11, 12, 15, 16: as¹ (poprawiono na a¹)
- 6. ob 2; 3, 4: as¹ (poprawiono na a¹)
- 7. A; 2: as¹ (poprawiono na a¹)
- 7. T; 2: as (poprawiono na a)
- 7. vl 1; 3: as¹ (zamieniono na a¹)
- 7. ob 2; 3, 4: as¹ (poprawiono na a¹)
- 8-10. B; w rps brak tekstu (podpisano słowa tak, jak w wyższych głosach)
- 8. org; 1: f (poprawiono na es)
- 9. B; 6: f (poprawiono na es)
- 9. org; 6: f (poprawiono na es)

Ingemisco tanquam reus

A – zanotowany w kluczu sopranowym C1

- 8. ob 2; 2, 6: b¹ (poprawiono na h¹); 7-8: h¹
- 9. ob 2; 2: b¹ (poprawiono na h¹)
- 10. B; 4, 5, 8: b (poprawiono na h)
- 12. B; 2: b (poprawiono na h)

Inter oves locum praesta

A – zanotowany w kluczu sopranowym C1

T – dwa bemole przy kluczu: b, es (część w tonacji c-moll); głos zanotowano w 16 taktach

- 1. C; 11: b¹ (poprawiono na h¹)
- 2. C; 2: b¹ (poprawiono na h¹)
- 2. org; 2: b (poprawiono na h)
- 3. C; 12: b¹ (poprawiono na h¹)
- 4. T; prawdopodobnie brak całotaktowej pauzy (wstawiono brakujący takt: pauza całonutowa, tak jak w pozostałych głosach)
- 4. ob 1; 5: b¹ (poprawiono na h¹)
- 5. T; 11: b (poprawiono na h)
- 5. B; 13: B (poprawiono na H)
- 5. vl 1; 13: b (poprawiono na h)
- 10. A; 1: b¹ czy h¹
- 10. vl 2; 14: c¹ (zamieniono na b)
- 11. T; 2, 11: as (poprawiono na a)
- 11. clno 1; błędny zapis linii melodycznej
- 11. clno 2; błędny zapis linii melodycznej
- 12. ob 2; 5, 6, 11: as¹ (poprawiono na a¹)
- 12. clno 1; w całym takcie błędny zapis linii melodycznej
- 12. clno 2; w całym takcie błędny zapis linii melodycznej
- 12. org; takt zanotowany w kluczu C4 (lub G2), w nagłówku *Viol* [prawdopodobnie chodzi o klucz wiolinowy G2, 3 bemole są zapisane jak dla klucza C4]; 13: b¹ (zamieniono na c²)
- 13. A; 3, 4, 7, 8: as¹ (poprawiono na a¹)
- 13. T; 2: as (poprawiono na a)
- 13. B; 2, 11: As (poprawiono na A)
- 13. vl 1; 2: as¹ (poprawiono na a¹)
- 13. ob 1; 4: as¹ (poprawiono na a¹)
- 13. ob 2; 2, 10, 12: as¹ (poprawiono na a¹)
- 13. clno 1; 9, 10: e¹ (zamieniono na dis¹)
- 13. clno 2; 6: e¹ (zamieniono na dis¹)
- 13.org; 2, 10, 12: as (poprawiono na a)
- 14. A; 2, 4: as¹ (poprawiono na a¹); 5-6: f¹
- 14. B; 2: f (poprawiono na fis); 8: As (zamieniono na B)
- 14. ob 2; 2, 4: as¹ (poprawiono na a¹)
- 14. org; 2: f (poprawiono na fis)
- 15. C; 3: as¹ (poprawiono na a¹)
- 15. A; 3: f¹ (poprawiono na fis¹)
- 15. ob 1; 6: fis² (poprawiono na f²)
- 15. clno 1; 1-3: e¹ (zamieniono na fis¹)
- 15. clno 2; 1-3: e¹ (zamieniono na dis¹)
- 17. clno 1; 4: d² (poprawiono na e²)
- 17. clno 2; 2: d² (poprawiono na c²)

Juste judex ultionis (In tono choralis)

7. [11.] Juste Judex ultionis,
Donum fac remissionis
Ante diem rationis.

Juste judex ul-ti-ónis, Do-num fac remissi-ónis,
Ante di-em ra-ti-ónis. Inge-míscó, tamquam re-us :

Dla rekonstrukcji całości wstawiono tutaj chorałową melodię 11 zwrotki sekwencji *Dies irae*. W przypadku tej kompozycji jest to zwrotka 7. Zob. *Missa por Defunctis*, w: *Liber usualis*, Solesmes 1961, s. 1810). GregoBase, *A database of gregorian scores*, https://gregobase.selapa.net/chant.php?id=1198#source_2 (dostęp 20.08.2024).

Zwrotka *Ingemisco* jako 12. parzysta sekwencji *Dies irae* do 11 zwrotki *Juste judex* została opracowana w tym utworze wielogłosowo jako piąta.

Lacrimosa dies illa

Przy kluczu 3 bemole, A – zanotowany w kluczu sopranowym C1
ob 1 – w rps zanotowano 2 bemole przy kluczu; w partyturze zapisano 3 bemole

1. A; 3: as¹ (poprawić na a¹)
1. vl 2; 5-8: f² (poprawiono na fis²)
1. ob 1; 4: fis²
1. ob 2; 3: as¹ (poprawiono na a¹)
5. T; 3, 4: es¹ (zamieniono na d¹)
7. A; 2: as¹ (zamieniono na g¹)
9. A; 3-4 des² (poprawiono na d²)
9. B; 3-4: d
9. vl 1; 2: des² (poprawiono na d²)
9. vl 2; 2: des¹ (poprawiono na d¹)
9. ob 2; 2: cis² (poprawiono na c²)
10. ob 2; 2-3: c² (poprawiono na cis²)
11. vl 1; 2-4: f² czy ges²

Pie Jesu, Domine

A [zanotowany w kluczu sopranowym C1]

4. vl 1; 3: e¹ (poprawiono na es¹)
4. vl 2; 3: es¹
4. ob 2; 5-6: es¹

Sanctus

Części *Sanctus* i *Hosanna*: melodie głosów wokalnych i instrumentalnych zaczerpnięte z *Requiem aeternam* i *Kyrie eleison*. Podstawiono nowe słowa pod istniejącą melodię (kontrafaktura). Podobne błędy, szczególnie w głosach c₁no 1, 2

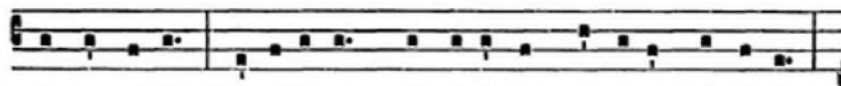
Sanctus

- 5. ob 1; 1: b¹ (poprawić na h¹)
- 8. clno 1; 1: es² (zamieniono na d²)
- 8. clno 2; 2: g¹ (zamieniono na a¹)
- 9. A; 1-4: as¹ (poprawiono na a¹)
- 10-11-12. clno 1; clno 2: nieścisły zapis, brak któregoś jednego taktu; clarino 2 posiada 21 taktów, pozostałe 22 t.
- 12. A; 4: as¹ (poprawiono na a¹)
- 13. T; 2: f czy fis (kasownik ?)
- 16. B; 5: d (zmieniono na es)
- 17. B; 3: as (zmieniono na g)
- 20. clno 1; 1" e² (poprawiono na d²)
- 22. vl 1; 4: b¹ (poprawiono na h¹)
- 22. ob 2; 5: b¹ (poprawiono na h¹)
- 22. clno 1; 5: d² (poprawiono na e²)
- 22. clno 1; 5: d² (poprawiono na c²)

Hosanna in excelsis

- 26. vl 1; 1: d¹ (poprawiono na es¹)
- 26. clno 1; 3: e² (poprawiono na d²)
- 26. clno 2; 3: c² (poprawiono na h¹)
- 30. clno 1; 3: e² (poprawiono na d²)
- 30. clno 2; 3: c² (poprawiono na h¹)
- 35. cor 1; 3: f² (poprawiono na fis²)
- 39. cor 1; 3: f² (poprawiono na fis²)
- 41. org; 3: g (zamieniono na f)
- 43. A; 2, 4: a¹
- 43. vl 1; 4: as²
- 48. A; 3: a¹ (poprawiono na as¹)

Benedictus choraliter tona (in tono choraliter)



in excelsis. Benedictus qui venit in nomine Domini.

Dla rekonstrukcji wstawiono chorałową melodię *Benedictus*. Zob. *Missa por Defunctis*, w: *Liber usualis*, Solesmes 1961, s. 1814). GregoBase, *A database of gregorian scores*, https://gregobase.selapa.net/chant.php?id=298#source_6 (dostęp 6.10.2024).

Osanna da capo

Agnus Dei

Agnus Dei I

Melodie głosu wokalnego i instrumentalnych wykorzystano z części *Recordare* (C solo), tutaj partię solową wykonuje Alto solo (podstawienie nowych słów – kontrafaktura), występują jednak zmiany w zakończeniu akompaniamentu vl 1, 2: t. 21-25.

- 4. ob 1; 2: f² (poprawiono na fis²)
- 5. vl 2: niepotrzebny takt (jeden takt za dużo)
- 13. vl 1; 2: f² (poprawiono na fis²)
- 13. ob 1; 3: f² (poprawiono na fis²)
- 13. ob 2; 1,3: f² (poprawiono na fis²)
- 19. ob 2; 2, 4: f¹ (poprawiono na fis¹)

- 20. ob 1; 4: b¹ (poprawiono na h¹)
- 23. vl 2; 1: a¹ (poprawiono na f¹)
- 28. ob 2; 1,2: f² (poprawiono na fis²)
- 29. ob 2; 4: f² (poprawiono na fis²)
- 30. ob1; 4: f² (poprawiono na fis²)
- 30. ob 2; 1,2: f² (poprawiono na fis²)
- 31. ob1; 2: f² (poprawiono na fis²)

Agnus Dei II

Melodie głosów wokalnych i instrumentalnych zaczerpnięte z *Lacrimosa* (kontrafaktura).

- 1. ob 2; 3: as¹ (poprawiono na a¹)
- 3. vl 1; 1-5: a² (poprawiono na as²)
- 4. ob 2; 1: b¹ (poprawiono na c²)
- 5. T; 3, 4: es¹ (zamieniono na d¹)
- 7. A; 2: as¹ (zamieniono na g¹)
- 9. A; 3-4 des² (poprawiono na d²)
- 9. B; 3-4: d
- 9. vl 1; 2: des² (poprawiono na d²)
- 9. vl 2; 2: des¹ (poprawiono na d1)
- 9. ob 2; 2: cis² (poprawiono na c²)
- 10. ob 2; 2-3: c² (poprawiono na cis²)
- 11. vl 1; 2-4: f² czy ges²

Agnus Dei III

Melodie głosów wokalnych i instrumentalnych zaczerpnięte z *Pie Jesu* (kontrafaktura).

- 8. ob 1; 1: des²
- 12. cor 2; 1, 2: g¹ (poprawiono na a¹)
- 13. cor 2; brak taktu, uzupełniono pauzą całotaktowa (por. cor 1)
- 20. cor 1: 1: e¹ (poprawiono na f¹)`

Anonim, *Requiem* [in d], SK-J, sygn. H-254

Poszczególne głosy zapisano w rękopisie w następujących kluczach: Canto – klucz sopranowy C1, Alto – klucz altowy C 3, Basso – klucz basowy F 4, violino 1 i violino 2 – klucz wiolinowy G 2, clarino 1 in F i clarino 2 in F (w stroju F) – klucz wiolinowy G 2, organo transposito in c-moll – klucz basowy F 4.

Zapis nutowy w partyturze sprowadzono do dwóch kluczy G2 i F4. Instrumenty transponujące (clno 1 i 2, org trans.) zapisano oryginalnie jak w rękopisie. Partię organo transposito zanotowano oryginalnie jak w rękopisie tzn. w tonacji c-moll, a także równocześnie w transpozycji do tonacji głównej d-moll.

Okazuje się, że kopista (kompozytor?) tego utworu stawiał przygodne znaki chromatyczne na początku pięciolinii przed konkretną nutą i prawdopodobnie odnosił je do każdego tego samego dźwięku znajdującego się na tej pięciolinii. Dla przejrzystości zapisu nutowego w edycji wpisano te znaki jako poprawione przed każdym dźwiękiem, do którego odnoszą się w nowym takcie. W rękopisie znaki chromatyczne są często niewyraźne, a krzyżyki podobne do kasowników.

Wykaz skrótów

A – Alto, B – Basso, bc – basso continuo, C – Canto, clno 1 – Clarino 1, clno 2 – Clarino 2, n. – nuta / note, org – Organo, org trans. – Organo Transposito, rps – rękopis / manuscript, t. – takt / stave, vl 1 – Violino Primo, vl 2 – Violino Secundo

Introitus *Requiem aeternam*


Requiem aeternam

- 1. vl 2; 6: c² (poprawiono na cis²)
- 2. vl 2; 6: c² (poprawiono na cis²)
- 6. vl 2; 2: c² (poprawiono na cis²)
- 12. org trans.; 2: d (poprawiono na des)
- 12. org; 2: e (poprawiono na es)
- 13. org trans.; 5-6: d (poprawiono na des)
- 14. org; 5-6: e (poprawiono na es)
- 16. vl 2; 2: b¹ (poprawiono na c²)

Te decet hymnus

- 31. C; 1: e² (poprawiono na es²)
- 31. vl 1; 1: e² (poprawiono na es²)
- 32. org trans.; 1-3: as (poprawiono na a)
- 32. org; 1-3: b (poprawiono na h)
- 37. C; 2-3: b¹ (poprawiono na h¹)
- 48. vl 1; 3: a² (poprawiono na g²)

Kyrie eleison

- 4. vl 1; 1: c² (poprawiono na cis²)
- 12. vl 1; 4: c² (poprawiono na cis²)
- 13. vl 1; 2: c² (poprawiono na cis²)
- 16. C; 1: c² (poprawiono na cis²)
- 19. vl 2; 1: c² (poprawiono na cis²)
- 20. vl 2; 1,4: c² (poprawiono na cis²)
- 24. vl 1; 4: c² (poprawiono na cis²)
- 24. vl 2; 4: c² (poprawiono na cis²)
- 30. B; 2: b (w org jest a)
- 35. vl 2; 2: e¹ (poprawiono na f¹)
- 41. A; partia tego głosu nie jest dalej notowana w rps, odwołuje się do powtórzenia od. t. 13
- 41. B; partia tego głosu nie jest dalej notowana w rps, odwołuje się do powtórzenia od. t. 13
- 42. C; 2: c² (poprawiono na cis²)
- 45. vl 2; 1: c² (poprawiono na cis²)
- 48. vl 1; 1: c² (poprawiono na cis²)
- 49. vl 2; 1, 5: c² (poprawiono na cis²)
- 51. clno 1; 1: e² (poprawiono na d²)
- 52. vl 2; 5: c² (poprawiono na cis²)
- 52. vl 2; takt błędnie zapisany: e²-d²-e²-d²-c²-d²,  ; (powinno być jak w t. 23, poprawiono: f²-e²-d²-e²-d²-cis²)
- 53. vl 2; 4: c² (poprawiono na cis²)

Sequentia *Dies irae*

Dies irae

- 2. vl 2; 1: c² (poprawiono na d²)
- 4. vl 1; 2: c² (poprawiono na cis²)

9. vl 1; 2: b¹ (poprawiono na h¹); 3: c² (poprawiono na cis²)
 13. vl 1; 2: c² (poprawiono na cis²)
 18. C; 4: c² (poprawiono na cis²)
 18. vl 1; 2: b¹ (poprawiono na h¹); 3: c² (poprawiono na cis²)
 20. C; 1: e² (poprawiono na es²)
 25. vl 2; 2: c² (poprawiono na d²)
 31, vl 1; 1: c² (poprawiono na cis²)
 32, vl 2; 4: c² (poprawiono na cis²)

Quantus tremor est futurus – Tuba mirum – Mors stupebit

7. B; 7-8: c¹ (poprawiono na cis¹)
 8. org trans; 3-4: as-as (poprawiono na a-a)
 8. org; 3-4: b-b (poprawiono na h-h)
 10. org; 3-4: a (?na cis²)
 11. B; 4: b
 11. org; 4: a (poprawić na b)
 11. org trans.; 4: g (poprawić na as)
 17. vl 1; 2, 8: b¹ (poprawiono na h¹)
 19. vl 1; 2: b¹ (poprawiono na h¹)
 20. vl 2; 2, 6: b¹ (poprawiono na h¹)
 25. vl 1; 11-12: c²-b¹ (poprawiono na h¹-g¹)
 25. vl 2; 5: b² (poprawiono na h²)
 26. vl 2; 2: b² (poprawiono na h²)
 27. vl 1; 2, 8: b¹ (poprawiono na h¹)
 27. vl 2; 2, 8: b¹ (poprawiono na h¹)
 32. B; 3-4: b (poprawiono na h);
 32. org trans. 3-4: as (poprawiono na a)
 34. A; 1: g¹ [?] (poprawiono na f¹)

Juste judex ultionis

4. vl 1; 8: c² (poprawiono na d²)
 4. vl 2; 9: d²
 5. vl 2; 9: f¹ (poprawiono na fis¹)
 6. vl 1; 4: f¹ (poprawiono na fis¹)
 10. vl 1; 3, 9: es² (poprawiono na e²); 6: a¹ [?]
 10. vl 2; 3, 9: es² (poprawiono na e²); 6: g¹ (poprawiono na a¹)
 10. org; 4, 7: es (poprawiono na e); 7: c (poprawiono na cis); 8: B (poprawiono na A)
 10. org trans.; 4, 7: des (poprawiono na d); 7: B (poprawiono na H); 8: A [?] (poprawiono na G)
 12. vl 2; 6: es² (poprawiono na e²)
 13. org; 3: es (poprawiono na e)
 13. org trans.; 3: des (poprawiono na d)
 14. vl 2; 1: c² (poprawiono na cis²); 4: es² (poprawiono na e²)
 14. – 19. org trans.: niewyraźny zapis pięciolinii
 14. org; 1, 2, 7: as [?] (poprawiono na a); 5: es (poprawiono na e); 9: G (poprawiono na A)
 14. org trans.; 1, 2, 7: ges [?] (poprawiono na g); 5: des (poprawiono na d); 9: F (poprawiono na G)
 15. org; niewyraźny zapis taktu (prawdopodobnie jest: d-cis-d-G-es)
 15. org trans.; niewyraźny zapis taktu (prawdopodobnie jest: c-H-c-F-des)
 16. vl 1; vl 2: 6: c², raczej powinno być b¹; C: 5
 16. vl 1; 1: f¹ (poprawiono na fis¹)
 22. vl 1; 8: c² (poprawiono na d²)
 22. vl 2; 9: d²

Lacrimosa dies illa

- vl 1: 32 takty
 6. C; 2: c² (poprawiono na cis²)
 6. vl 1; 2: c² (poprawiono na cis²)

- 10. vl 1; 2: e² (poprawiona es²)
- 12. B; 2: f (poprawiono na g)
- 15. B; 2: e (poprawiono na f)
- 19. vl 2; 2: f² (poprawiono na g²)
- 26. C; 1: cis² [?]
- 33. – 34. vl 1; w rps brak taktów
- 34. C; 1: c² [?] (poprawiono na cis²)
- 34. A; 1: e¹
- 34. vl 2; 1: f¹ (poprawiono na a¹)

Offertorium *Domine Jesu Christe*

Domine Jesu Christe

- 2. vl 1; 2: c² (poprawiono na cis²)
- 3. vl 1; 1: c² (poprawiono na cis²)
- 4. vl 2; 1-2: b¹-c² (poprawiono na h¹-cis²)
- 5. C; 1, 5: c² (poprawiono na cis²)
- 7. B; 6: c (poprawiono na cis)
- 8. A; w takcie brak miary od 3 do 6 (rekonstrukcja: 2-3-4-5: f¹-g¹-g¹-a¹ – z t. 9: 1-2-3-4)
- 8. B; 4: c¹
- 8. org; 4: c¹
- 10. vl 2; 3: g¹ (poprawiono na f¹)
- 15. B; w rps zbędna jedna pauza całotaktowa
- 16. clno 1; 6: brak ćwierćnuty (uzupełniono c²)
- 17. A; 5: g¹ (poprawiono na a¹)
- 17. B; 5: g (poprawiono na f)
- 17. clno 1; 1-4: brak nut w rps (uzupełniono podobnym motywem z t. 16: f²-e²-d²-d²)
- 18. vl 2; 6: b¹ (poprawiono na a¹)
- 19. A; 6: e¹ (poprawiono na es¹)
- 20. C; 1: c² (poprawiono na d²)
- 21. C; 3: fis² [?] (poprawiono na f²)
- 21. clno 2; 4-6: g¹ [?] (poprawiono na f¹)
- 25. B; 4: a (poprawiono na b)
- 26. vl 2; 3, 6: e¹ (poprawiono na es¹)
- 28. C; 9: e² (poprawiono na es²)
- 29. C; 2, 4: e² (poprawiono na es²)
- 29. vl 1; 2, 4: e² (poprawiono na es²)
- 30. C; 2: as² (poprawiono na g²); 7-8: ósemki (poprawiono na ćwierćnuty)
- 30. vl 1; 1: a² (poprawiono na as²); 1-2-3: as²-g²-c³ ósemka, ćwierćnuta, ósemka
- 30. vl 2; 2, 3: e² (poprawiono na es²)
- 31. C; 1: e² (poprawiono na es²)
- 37. org; 5: as (poprawiono na a)
- 37. org trans.; 5: ges (poprawiono na g)
- 40. C; 1: c² (poprawiono na cis²); 2, 4: b¹ (poprawiono na h¹)
- 40. vl 1; 2, 4: b¹ (poprawiono na h¹)
- 40. vl 2; 5-9: a¹-h¹-cis²-d²-e² (poprawiono na h¹-a¹-h¹-cis²-d²)
- 41. C; 2: f² (poprawiono na e²)
- 42. C; 1: b¹ (poprawiono na h¹)
- 42. vl 1; 2, 3: c² (poprawiono na cis²)
- 42. A; 2: f¹
- 42. vl 2; 4: fis¹ (poprawiono na f¹)

Quam olim

- 46. vl 1; 1: c² (poprawiono na cis²)
- 46. vl 2; 1: c² (poprawiono na cis²)
- 48. vl 1; 1: b¹ (poprawiono na h¹)

- 48. vl 2; 1: h¹
- 53. B; 2: g (poprawiono na a)
- 53. vl 1; 2: c² (poprawiono na cis²)
- 56. vl 1; 1: c² (poprawiono na cis²)
- 58. C; 2, 3: h¹
- 58. B; 2, 3: B (poprawiono na H)
- 58. vl 1; 1: b¹ (poprawiono na h¹)
- 58. vl 2; 1: b¹ (poprawiono na h¹)
- 63. A; 1: b¹ (poprawiono na a¹)
- 63. vl 1; 2: c² (poprawiono na cis²)
- 63. vl 2; 2: c² (poprawiono na cis²)

Sanctus

Sanctus

- 2. vl 2; 4: g¹
- 6. vl 2; 2: h¹; 4 c² (poprawiono na b¹, cis²)
- 7. C; 3: a¹; 6, 7: d²
- 7. vl 1; 2-4: c² (poprawiono na cis²)
- 9. C; brak drugiej połowy taktu
- 9. C; 2,3: h¹ (poprawiono na b¹); 4-5-6-7: g²-g²-f²-f² (błędny zapis – nuty przesunięto do t. 10; brak nut – dopisano dźwięki z partii vl 1: es²-es²-d²-d²); tekst uzupełniono na podstawie partii A
- 10. C; brak taktu (zapisano jako t. 11)
- 10. C; 1-2-3: brak nut (dopisano nuty z partii vl 1: d²-cis²-cis²); 4-5-6-7: przesunięto nuty z połowy t. 9 (g²-g²-f²-f²); tekst uzupełniono na podstawie partii A
- 11. vl 1; 8: c² (poprawiono na cis²)
- 15. clno 1; 2-4: d² (poprawiono na e²)
- 16. C; 1: e² (poprawiono na es²); 3: c² (poprawiono na d²)
- 18. vl 2; 4: c² (poprawiono na cis²)

Pleni sunt coeli

- 10. vl 1; 1: e² (poprawiono na es²)
- 15. C; 1: g²; vl 1; 1: a²
- 16. C; 2: b¹ (poprawiono na h¹)
- 16. vl 1; 2: b¹ (poprawiono na h¹)

Hosanna in excelsis

- 6. vl 1; 1: b¹ (poprawiono na h¹)
- 11. B; 2: g (poprawiono na a)
- 11. vl 1; 2: c² (poprawiono na cis²)
- 14. vl 1; 1: c² (poprawiono na cis²)
- 15. clno 1: takt niepotrzebny, por. *Quam olim*; jako t. 15 wstawiono t. 16
- 16. vl 1; 1: b¹ (poprawiono na h¹)
- 21. A; 1-2: b¹ (poprawiono na a¹)
- 24. A; 1: b¹ (poprawiono na a¹)

Benedictus

- 2. vl 2; 3: a¹ (poprawiono na g¹)
- 3. vl 2; 4: a¹ (poprawiono na g¹)
- 3. org; 1-2: cis¹ (poprawiono na c¹)
- 3. org trans.; 1-2: h (poprawiono na b)
- 4. vl 2; 3: es² (poprawiono na e²)
- 15. vl 2; 2: es¹ (poprawiono na e¹); 5, 7: b¹ (poprawiono na h¹)
- 17. org; 1: es (poprawiono na e)
- 17. org trans.; 1: des (poprawiono na d)

- 18. vl 1; 4: es² (poprawiono na e²)
- 22. C; 1: es² (poprawiono na e²)
- 23. vl 1; 1: e² (poprawiono na es²)

Osanna ut supra

Agnus Dei

Agnus Dei I

- 3. vl 2; 2: b¹ (poprawiono na h¹)
- 4. C; 1: e² (poprawiono na es²)
- 4. vl 1; 1: e² (poprawiono na es²)

Agnus Dei II

- 2. org; 4: es (poprawiono na d, por. t. 20)
- 2. org trans.; 4: des (poprawiono na c por. t. 20)
- 4. vl 1; 8: c² (poprawiono na d²)
- 4. vl 2; 8: d²
- 6. vl 1; 4: f¹ (poprawiono na fis¹)
- 6. vl 2; 4: f¹ (poprawiono na fis¹)
- 10. vl 2; 3: es² (poprawiono na e²)
- 10. org; 4, 7: es (poprawiono na e)
- 10. org trans.; 4, 7: des (poprawiono na d)
- 12. org; 4: f (poprawiono na g)
- 12. org trans.; es (poprawiono na f)
- 13. vl 2; 4, 9, 11: e² (poprawiono na es²)
- 14. vl 2; 3: d² (poprawiono na cis²); 4: es² (poprawiono na e²)
- 14. org; 5: es (poprawiono na e)
- 14. org trans. Des (poprawiono na d)
- 21. vl 2; 10: h¹ (poprawiono na b¹)
- 24. vl 2; 2: d1; 3: f¹ (poprawiono na fis¹)

Agnus Dei III ut Imum da Capo

Communio Lux aeterna

Lux aeterna

- 4. vl 1; 1: c² (poprawiono na cis²)
- 4. vl 2; 1: c² (poprawiono na cis²)
- 13. vl 1; 2: c² (poprawiono na cis²)
- 16. C; 1: c² (poprawiono na cis²)
- 19. C; 1: c² (poprawiono na cis²); por. t. 48
- 19. vl 2; 1: c² (poprawiono na cis²)
- 20. vl 2; 1: c² (poprawiono na cis²)
- 20. org; 3: c (poprawiono na cis)
- 20. org trans.; 3: B (poprawiono na H)
- 23. B; 3: g (poprawiono na a)
- 23. vl 2; 6: c² (poprawiono na cis²)
- 23. org; 3: a
- 24. vl 2; 4: c² (poprawiono na cis²)
- 30. B; 2: b (poprawiono na a)
- 40. vl 2; 3: c² (poprawiono na cis²)
- 42. vl 2; 2: c² (poprawiono na cis²)
- 45. C; 1: c² (poprawiono na cis²)
- 45. vl 1; 1: c² (poprawiono na cis²)

48. vl 1; 1: c² (poprawiono na cis²)
48. vl 2; 1: c² (poprawiono na cis²)
49. vl 2; 1, 5: c² (poprawiono na cis²)
53. vl 2; 4: c² (poprawiono na cis²)

Requiem, aeternam dona eis Domine: da capo

PARTYTURY

MISSA DE REQUIEM [in Es]

Requiem aeternam

Anonim (1771-1773)

Canto
Re-qui-em, Re-qui-em ae-ter- - - - -
Alto
Re-qui-em, Re - qui -
Tenore
Re-qui-em, Re - qui -
Basso
Re-qui-em, Re - qui -

violino 1
violino 2
oboe 1
oboe 2
clarino 1
clarino 2
corno 1
corno 2
organo

5

C
-nam, Re-qui-em,

A
-em, Re-qui-em,

T
-em, Re-qui-em,

B
-em, Re-qui-em,

vl 1

vl 2

ob 1

ob 2

clno 1

clno 2

cor 1

cor 2

org

9

C
Re-qui-em ae-ter - nam do - na, do - na, do -

A
Re-qui-em ae-ter - nam do - na, do - na, do -

T
Re-qui-em ae-ter - nam, ae - ter - - nam do - na do-na e - is,

B
Re-qui-em ae-ter - nam, ae - ter - - nam do - na, do - na,

vl 1

vl 2

ob 1

ob 2

clno 1

clno 2

cor 1

cor 2

org

C
-na Do - mi - ne, do - na, do - na e-is Do-mi -

A
-na Do - mi - ne, do - na, do - na e-is Do-mi -

T
do - na e-is Do-mi - ne, do - na, do - na e-is Do - mi -

B
do - na ae-ter - nam, do - na, do - na e-is Do-mi -

vl 1

vl 2

ob 1

ob 2

clno 1

clno 2

cor 1

cor 2

org

17

C
-ne, e - is Do-mi - ne. Et lux per - pe - tu - a

A
-ne, e - is Do-mi - ne. Et lux per - pe - tu - a

T
-ne, e - is Do - mi - ne. Et lux per - pe - tu - a

B
-ne, e - is re-qui - em. Et

vl 1

vl 2

ob 1

ob 2

clno 1

clno 2

cor 1

cor 2

org

21

C
lu - - ce - at e - is.

A
lu - - ce - at e - is.

T
lu - - ce - at e - is.

B
lux per - pe - tu - a lu - - ce - at e - is.

vl 1

vl 2

ob 1

ob 2

clno 1

clno 2

cor 1

cor 2

org

Kyrie eleison

23

C
Ky - ri - e e - lei - son.

A
Ky - ri - e e - lei - - son.

T
8
Ky - ri - e e - lei - son.

B
Ky - ri - e e - lei - son.

vl 1

vl 2

ob 1

ob 2

clno 1

clno 2

cor 1

cor 2

org

27

C
Ky - ri - e e - lei - son.

A
Ky - ri - e e - lei - - son.

T
Ky - ri - e e - lei - son.

B
Ky - ri - e e - lei - son.

vl 1

vl 2

ob 1

ob 2

clno 1

clno 2

cor 1

cor 2

org

C
Ky - ri-e, Ky - ri-e e - lei - son.

A
Ky - ri-e, Ky - ri-e e - lei - son.

T
Ky - ri-e, Ky - ri-e e - lei - son.

B
Ky - ri-e Ky - ri-e e - lei - son

vl 1

vl 2

ob 1

ob 2

clno 1

clno 2

cor 1

cor 2

org

C
Chri - ste e - lei - son.

A
Ky - ri - e e - lei - son.

T
Ky - ri - e e - lei - son.

B
Chri - ste e - lei - son.

vl 1

vl 2

ob 1

ob 2

clno 1

clno 2

cor 1

cor 2

org

Detailed description: This is a page of a musical score, page 36. It features a vocal quartet (C, A, T, B) and an instrumental ensemble. The vocal parts are in a minor key and sing the words 'Chri - ste e - lei - son.' and 'Ky - ri - e e - lei - son.'. The instrumental parts include Violins 1 and 2, Oboes 1 and 2, Clarinets 1 and 2, Cor Anglais 1 and 2, and Organ. The organ part provides a simple harmonic accompaniment. The score is written in a standard musical notation with a common time signature.

C
Chri - ste e - lei - son. Ky - ri - e

A
Ky - ri - e, Ky - ri - e, Ky - ri - e e - - -

T
Ky - ri - e e - lei - son. Chri - ste e -

B
Chri - ste e - lei - son. Ky - ri - e

vl 1

vl 2

ob 1

ob 2

clno 1

clno 2

cor 1

cor 2

org

Detailed description: This is a page of a musical score, page 40, featuring a four-part vocal choir (C, A, T, B) and a full orchestra. The vocal parts have lyrics in Latin: 'Chri - ste e - lei - son. Ky - ri - e' for Soprano, Alto, Tenor, and Bass. The instrumental parts include Violins 1 and 2, Oboes 1 and 2, Clarinets 1 and 2, Cor Anglais 1 and 2, and Organ. The score is written in a common time signature with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The vocal lines are in treble clef, while the organ part is in bass clef. The instrumental parts are in various clefs (treble and bass). The organ part features a prominent bass line with a descending eighth-note pattern in the final measure.

C
e - lei - son. Ky - ri - e e - lei - son.

A
- lei - son. Ky - ri - e e - lei - son.

T
- lei - son. Ky - ri - e e - lei - son.

B
e - lei - son. Ky - ri - e e - lei - son.

vl 1

vl 2

ob 1

ob 2

clno 1

clno 2

cor 1

cor 2

org

Sekwencja

Dies irae

[Solo]

Canto

Solo Di - es i - rae, di - es, di - es il - la,

Alto

Sol:[o] Di - es, di - es il - la,

oboe 1

Sol:[o]

oboe 2

organo

Adagio

6

C

Sol - vet saec - lum, saec-lum in fa - vil - la,

A

saec-lum in fa - vil - la,

ob 1

ob 2

org

11

C

Te - ste Da - - - vid cum Si - bil - la.

A

Te - ste Da - - - vid cum Si - bil - la.

ob 1

ob 2

org

5 5
6

16

C

A

ob 1

ob 2

org

20

C

A

ob 1

ob 2

org

24

C

A

ob 1

ob 2

org

28

C

A

ob 1

ob 2

org

Te - ste Da - - - -

Te - ste Da - - - -

32

C

A

ob 1

ob 2

org

- - - - -vid cum

- - - - -vid cum

36

C
Si - bil - - la, Te - ste Da - vid cum Si - bil - - la.

A
Si - bil - - la, Te - ste Da - vis cum Si - bil - - la.

ob 1

ob 2

org

Quantus tremor

This musical score is for the piece "Quantus tremor". It is written in a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a common time signature (C). The score is divided into two systems. The first system includes the vocal parts: Canto, Alto, Tenore, and Basso. The second system includes the instrumental parts: violino 1, violino 2, oboe 1, oboe 2, clarino 1, clarino 2, corno 1, corno 2, and organo. The vocal parts are mostly silent, indicated by rests. The clarino 1 part features a prominent melodic line with triplets and sixteenth-note patterns. The organo part is also silent.

4

C
 Quan-tus, quan-tus tre - mor, quan-tus, quan-tus tre - mor, quan-tus, quan-tus

A
 Quan-tus, quan-tus tre - mor, quan-tus, quan-tus tre - mor, quan-tus, quan-tus

T
 Quan-tus, quan-tus tre - mor, quan-tus, quan-tus tre - mor, quan-tus, quan-tus

B
 Quan-tus, quan-tus tre - mor, quan-tus, quan-tus tre - mor, quan-tus, quan-tus

vl 1

vl 2

ob 1

ob 2

clno 1

clno 2

cor 1

cor 2

org

7

C
tre - mor, tre - mor est fu - tu - rus, tre - mor, tre - mor

A
tre - mor, tre - mor est fu - tu - rus, tre - mor, tre - mor

T
tre - mor, tre - mor, quan-tus, quan-tus tre - mor, tre - mor

B
tre - mor, tre - mor, quan-tus, quan-tus tre - mor, tre - mor

vl 1

vl 2

ob 1

ob 2

clno 1

clno 2

cor 1

cor 2

org

The musical score consists of several staves. The vocal parts (C, A, T, B) are at the top, with lyrics: 'est fu - tu - rus, Quan-do, quan-do ju-dex est ven - tu - rus, est fu-tu - rus, Quan-do, quan-do ju-dex est ven - tu - rus, est fu - tu - rus, est fu - tu - rus,'. The instrumental parts include vl 1, vl 2, ob 1, ob 2, clno 1, clno 2, cor 1, cor 2, and org. The score is in a key with two flats and a common time signature. The vocal parts are in a soprano, alto, tenor, and bass range. The instrumental parts are in various ranges. The lyrics are: 'est fu - tu - rus, Quan-do, quan-do ju-dex est ven - tu - rus, est fu-tu - rus, Quan-do, quan-do ju-dex est ven - tu - rus, est fu - tu - rus, est fu - tu - rus,'. The instrumental parts include vl 1, vl 2, ob 1, ob 2, clno 1, clno 2, cor 1, cor 2, and org. The score is in a key with two flats and a common time signature. The vocal parts are in a soprano, alto, tenor, and bass range. The instrumental parts are in various ranges.

Cun - cta, cun - cta stric - te, cun - cta, cun - cta stric - te

Cun - cta, cun - cta stric - te, cun - cta, cun - cta stric - te

Cun - cta, cun - cta stric - te, cun - cta, cun - cta stric - te

Cun - cta, cun - cta stric - te, cun - cta, cun - cta stric - te

vl 1

vl 2

ob 1

ob 2

clno 1

clno 2

cor 1

cor 2

org

Detailed description: This is a page of a musical score, page 13. It features a vocal quartet (C, A, T, B) and a full orchestra. The vocal parts are in a minor key and sing the Latin phrase 'Cun - cta, cun - cta stric - te, cun - cta, cun - cta stric - te'. The instrumental parts include Violins 1 and 2, Oboes 1 and 2, Clarinets 1 and 2, Cor Anglais 1 and 2, and Organ. The organ part is in the bass clef. The score is divided into two measures per system.

C
cun-cta, cun-cta stric-te di - scu - su - rus, di-scu - su - rus.

A
cun-cta, cun-cta stric-te di - scu - su - rus, di-scu- su - rus.

T
cun-cta, stric-te, stric-te di - scu - su - rus, di-scu - su - rus.

B
cun-cta, stric-te, stric-te di - scu - su - rus, di-scu - su - rus.

vl 1

vl 2

ob 1

ob 2

clno 1

clno 2

cor 1

cor 2

org
4 3 # 6 5 4 3

Recordare, Jesu pie

Canto Solo

Canto

violino 1 *Solo*

violino 2 *[Solo]*

oboe 1 *Solo*

oboe 2 *[Solo]*

organo *Alto Sol[o]*

C

vi 1

vi 2

ob 1

ob 2

org

Re - cor - da - - re, Je - su pi - e,

5

6

10

C

Re - cor - -da - re Je - su pi - e, Quod sum

vl 1

vl 2

ob 1

ob 2

org

6

15

C

cau - - - -sa, quod sum cau - - - -sa tu - ae vi - ae:

vl 1

vl 2

ob 1

ob 2

org

6

20

C

vl 1

vl 2

ob 1

ob 2

org

5 [?] 6 3 4 3

25

C

ne me per-das il - la di - e,

[di - e,

vl 1

vl 2

ob 1

ob 2

org

29

C

di - - - e,
di - - - e.]

vl 1

vl 2

ob 1

ob 2

org

4 3

Qui Mariam absolvisti

Canto
Qui Ma-ri - am ab - sol - vi - sti,

Alto
Qui Ma-ri - am ab - sol - vi - sti,

Tenore
Qui Ma-ri - am ab - sol - vi - sti,

Basso
Qui Ma-ri - am ab - sol - vi - sti,

violino 1

violino 2

oboe 1

oboe 2

clarino 1

clarino 2

corno 1

corno 2

organo

Tutti

The musical score is written for a choir and a full orchestra. The vocal parts (Canto, Alto, Tenore, Basso) are in the upper staves, each with lyrics. The instrumental parts include Violino 1 and 2, Oboe 1 and 2, Clarino 1 and 2, Corno 1 and 2, and Organo. The score is in a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a common time signature (C). The organ part begins with the instruction 'Tutti'.

3

C
Et la - tro-nem ex-au - di-sti, Mi - hi spem, spem de-di-sti, de -

A
Et la - tro-nem ex-au - di-sti, Mi - hi spem, spem de-di-sti, de -

T
Et la - tro-nem ex-au - di-sti, Mi - hi spem, spem de-di-sti, de -

B
Et la - tro-nem ex-au - di-sti, Mi - hi spem, spem de-di-sti, de -

vl 1

vl 2

ob 1

ob 2

clno 1

clno 2

cor 1

cor 2

org

6

C
-di - sti, de - di - sti, de - di - sti, de - di - sti, de -

A
-di - sti, de - di - sti, de - di - sti, de - di - sti, de -

T
-di - sti, de - di - sti, de - di - sti, de - di - sti, de -

B
-di - sti, de - di - sti, de - di - sti, de - di - sti, de -

vl 1

vl 2

ob 1

ob 2

clno 1

clno 2

cor 1

cor 2

org

8

C
-di-sti, mi - hi de - di - sti, de - di - sti, spem mi - hi de-di - sti.

A
-di-sti, mi - hi de - di - sti, de - di - sti, spem mi - hi de-di - sti.

T
-di-sti, mi - hi de - di - sti, de - di - sti, spem mi - hi de-di - sti.

B
-di-sti, mi - hi de - di - sti, de - di - sti, spem mi - hi de-di - sti.

vl 1

vl 2

ob 1

ob 2

clno 1

clno 2

cor 1

cor 2

org

Ingemisco tanquam reus

Canto

Alto

Basso

oboe 1

oboe 2

organo

Solo

Solo B.

Cul - pa ru - bet vul - tus,

Cul - pa ru - bet vul - tus,

In - ge - mis - co, in - ge - mis - co,

C

A

B

ob 1

ob 2

org

4

Cul - pa ru - bet vul - tus,

Cul - pa ru - bet vul - tus,

in - ge - mis - co tan - quam re - us, Cul - pa ru - bet vul - tus me - us;

7

C

A

B

ob 1

ob 2

org

Su - pl - can-ti,

10

C

A

B

ob 1

ob 2

org

su - pli - can-ti par-ce, De - us, par-ce, De - us.

Inter oves locum praesta

The musical score is arranged in a standard orchestral format with vocal parts at the top. The vocal parts include Canto, Alto, Tenore, and Basso. The instrumental parts include violino 1, violino 2, oboe 1, oboe 2, clarino 1, clarino 2, corno 1, corno 2, and organo. The score is in 4/4 time and the key signature has two flats (B-flat and E-flat). The lyrics are: "In- ter o- ves lo- cum praes- ta, in - ter o - ves lo - cum praes - ta, In - ter o - ves lo - cum praes - ta, In - ter o - ves lo - cum praes - ta, In - ter o - ves".

Canto
In- ter o- ves lo- cum praes- ta, in - ter o - ves lo - cum praes - ta,

Alto
In - ter o - ves lo - cum praes - ta,

Tenore
In- ter o - ves lo - cum praes- ta,

Basso
In- ter o - ves

violino 1

violino 2

oboe 1

oboe 2

clarino 1

clarino 2

corno 1

corno 2

organo

3

C
in - ter o - ves lo - cum praes - ta,

A
in ter o - ves lo - cum praes - ta,

T
in - ter o - ves lo - cum praes - ta,

B
lo - cum praes - ta, lo - cum praes - ta,

vl 1

vl 2

ob 1

ob 2

clno 1

clno 2

cor 1

cor 2

org

5

C
Et ab hoe - dis me se - ques-tra,

A
in - ter o - ves lo - cum praes-ta, Et ab hoe - dis me se - ques - tra,

T
Et ab hoe - dis me se - ques-tra, et ab hoe - dis me se - ques - tra,

B
in - ter o - ves lo - cum praes-ta,

vl1

vl2

ob 1

ob 2

clno 1

clno 2

cor 1

cor 2

org

7

C
in - ter o - ves lo - cum praes - ta,

A
et ab hoe - dis me se - ques - tra,

T
et ab hoe - dis me se - ques - tra,

B
Et ab hoe - dis me se - ques - tra, me se - ques - tra,

vl1

vl2

ob1

ob2

clno1

clno2

cor1

cor2

org

6

11

C
in - ter o - ves lo - cum praes - ta,

A
in - ter o - ves lo - cum praes - ta,

T
in - ter o - ves lo - cum praes - ta, lo - cum praes - ta,

B
in - ter o - ves lo - cum praes - ta,

vl 1

vl 2

ob 1

ob 2

clno 1

clno 2

cor 1

cor 2

org

Detailed description of the musical score: The score is for page 81, marked with a rehearsal sign '11'. It features a vocal quartet (C, A, T, B) and an instrumental ensemble. The vocal parts have the lyrics 'in - ter o - ves lo - cum praes - ta,'. The instrumental parts include Violins 1 and 2, Oboes 1 and 2, Clarinets 1 and 2, Cor 1 and 2, and Organ. The organ part is in the bass clef. The score is written in a key signature of two flats and a common time signature.

C et ab hoe - dis me se - ques - tra, Sta - tu - ens in par - te dex - tra,

A in - ter o - ves lo - cum praes - ta, Sta - tu - ens in par - te dex - tra, in

T et ab hoe - dis me se - ques - tra, Sta - tu - ens in par - te dex - tra,

B et ab hoe - dis me se - ques - tra, Sta - tu - ens in par - te dex - tra,

vl 1

vl 2

ob 1

ob 2

clno 1

clno 2

cor 1

cor 2

org

Detailed description: This is a page of a musical score, page 13. It features a vocal quartet (C, A, T, B) and a full orchestra. The vocal parts have Latin lyrics. The instrumental parts include Violins 1 and 2, Oboes 1 and 2, Clarinets 1 and 2, Cor Anglais 1 and 2, and Organ. The score is in a minor key and 4/4 time. The vocal lines are in a homophonic setting. The instrumental parts provide harmonic support and texture.

15

C
par-te dex - tra. Vo-ca me cum be - ne-dic-tis, cum be - ne - dic - tis.
Juste Judex in tono choralis.

A
par-te dex - tra, sta-tu-ens in par - te dex-tra, par-te dex - tra.

T
par-te dex - tra, sta-tu-ens in par - te dex-tra, par-te dex - tra.
Juste Judex in tono Choralis

B
par-te dex - tra, sta-tu-ens in par - te dex-tra, par-te dex - tra.
Juste Judex ultionis in Tono Choralis

vl 1
*Juste Judex ultionis
ut in tono Choralis*

vl 2
*Juste Judex
in tono choralis*

ob 1
*Juste Judex
Tono choralis*

ob 2
*Juste Judex
tono choralis*

clno 1
*Juste Judex
tono choralis*

clno 2
*Juste Judex
in tono choralis*

cor 1
*Juste Judex
in tono choralis*

cor 2
Juste Judex in thono choralis

org
8 7 # 3 8 7 4 3

Lacrimosa dies illa

Canto
La - cri - mo - sa di - es, di - es il - la, Qua re -

Alto
La - cri - mo - sa di - es, di - es il - la, Qua re -

Tenore
La - cri - mo - sa di - es, di - es il - la, Qua re -

Basso
La - cri - mo - sa di - es, di - es il - la, Qua re -

violino 1

violino 2

oboe 1

oboe 2

clarino 1

clarino 2

organo

4 3 6

Detailed description: This is a page of a musical score for the 'Lacrimosa dies illa' movement. It features a vocal quartet (Canto, Alto, Tenore, Basso) and an instrumental ensemble including two violins, two oboes, two clarinets, and an organ. The vocal parts are in a soprano, alto, tenor, and bass clef, respectively, and all sing the same lyrics: 'La - cri - mo - sa di - es, di - es il - la, Qua re -'. The instrumental parts are in various clefs (treble and bass) and include complex rhythmic patterns and fingerings. The organ part at the bottom includes specific fingering numbers: 4, 3, and 6. The score is written in a key signature of three flats (B-flat, E-flat, A-flat) and a common time signature (C).

5

C
-sur - get, qua re - sur-get ex fa - vil - la, Ju - di-can - dus

A
-sur - get, qua re - sur-get ex fa - vil - la, Ju - di-can - dus

T
-sur - get ex fa - vil - la, ex fa - vil - la, Ju - di-can - dus

B
-sur - get, qua re - sur-get ex fa - vil - la, Ju - di-can - dus

vl 1

vl 2

ob 1

ob 2

clno 1

clno 2

org
6 8 7 # 3 b

9

C
ho - mo re - us. Hu - ic er - go par - ce De - - us.

A
ho - mo re - us. Hu - ic er - go par - ce De - us.

T
ho - mo re - us. Hu - ic er - go par - ce De - - us.

B
ho - mo re - us. Hu - ic er - go par - ce De - us.

vl 1

vl 2

ob 1

ob 2

clno 1

clno 2

org

7 6

Pie Jesu, Domine

This musical score is for the piece "Pie Jesu, Domine". It is written in the key of B-flat major (two flats) and a 3/4 time signature. The score includes the following parts:

- Vocal Parts:** Canto, Alto, Tenore, and Basso. Each part has the lyrics "Pi - e Je-su, Do - mi-ne,".
- Violino 1 and 2:** Violin parts with melodic lines.
- Oboe 1 and 2:** Oboe parts with melodic lines.
- Clarino 1 and 2:** Clarinet parts with melodic lines.
- Corno 1 and 2:** Horn parts with melodic lines.
- Organo:** Organ part with a simple accompaniment.

The score is arranged in a standard orchestral format with staves grouped together. The vocal parts are at the top, followed by the strings, woodwinds, brass, and organ.

5

C
pi - e Je - su, Do - mi - ne,

A
pi - e Je - su, Do - mi - ne,

T
pi - e Je - su, Do - mi - ne,

B
pi - e Je - su, Do - mi - ne,

vl 1

vl 2

ob 1

ob 2

clno 1

clno 2

cor 1

cor 2

org

9

C
pi - e Je-su, Do - mi-ne, Do - mi-ne, Do - mi-ne

A
pi - e Je-su, Do - mi-ne, Do - mi-ne, Do - mi-ne

T
pi - e Je-su, Do - mi-ne, Do - mi-ne, Do - mi-ne

B
pi - e Je-su, Do - mi-ne, Do - mi-ne, Do - mi-ne

vl 1

vl 2

ob 1

ob 2

clno 1

clno 2

cor 1

cor 2

org

C do - - - na, do - - - na,

A do - - - na, do - - - na,

T do - - - na, do - - - na,

B do - - - na, do - - - na,

vl 1

vl 2

ob 1

ob 2

clno 1

clno 2

cor 1

cor 2

org

C
do - na e - is re - qui - em. A - men.

A
do - na e - is re - qui - em. A - men.

T
-na e - is re - qui - em. A - men.

B
-o na e - is re - qui - em. A - men.

vl 1
[Adagio]

vl 2
[Adagio]

ob 1
Adagio

ob 2
Adagio

clno 1
[Adagio]

clno 2
[Adagio]

cor 1
Adagio *sis[...]*

cor 2
Adagio *f:*

org
[Adagio]

SANCTUS

Sanctus - Hosanna

Canto
San - ctus, San-ctus Do - - - - - mi

Alto
San- ctus Do - mi

Tenore
San - ctus, San -

Basso
San - ctus, San -

violino 1

violino 2

oboe 1
Adagio

oboe 2

clarino 1

clarino 2

corno 1

corno 2

organo

5

C
-nus,
San - ctus,

A
-nus,
San - ctus,

T
-ctus,
San - ctus,

B
-ctus,
San - ctus,

vl 1
San - ctus,

vl 2
San - ctus,

ob 1
San - ctus,

ob 2
San - ctus,

clno 1
San - ctus,

clno 2
San - ctus,

cor 1
San - ctus,

cor 2
San - ctus,

org
San - ctus,

9

C
San-ctus, San-ctus Do - mi - nus, San- - ctus, San - -

A
San-ctus, San-ctus Do - mi - nus, San- - ctus, San - -

T
San-ctus, San-ctus, Do - mi - nus, San- - ctus, San- - tus,

B
Do - mi - nus De - - us, San- - ctus, San- - ctus,

vl 1

vl 2

ob 1

ob 2

clno 1

clno 2

cor 1

cor 2

org

Score for SATB choir and orchestra, measures 12-14. The score includes parts for Soprano (C), Alto (A), Tenor (T), Bass (B), Violin I (vl1), Violin II (vl2), Oboe I (ob1), Oboe II (ob2), Clarinet I (clno1), Clarinet II (clno2), Cor I (cor1), Cor II (cor2), and Organ (org). The lyrics are: -ctus, San- - ctus De-us Sa-ba - oth! San- - ctus Do - - mi - nus De-us Sa - ba - oth! Do - mi - nus, Do - mi-nus De-us Sa - ba - oth! San- - ctus Do - mi-nus De-us Sa - ba - oth!

The musical score is arranged in a system with ten staves. The vocal parts are SATB (Soprano, Alto, Tenor, Bass). The instrumental parts include Violins 1 and 2 (vl 1, vl 2), Oboes 1 and 2 (ob 1, ob 2), Clarinets 1 and 2 (clno 1, clno 2), Cor Anglais 1 and 2 (cor 1, cor 2), and Organ (org). The key signature is B-flat major (two flats) and the time signature is 4/4. The lyrics are: -ctus, San - ctus Do - mi - nus De - us Sa - ba - oth! De - us Sa - ba - oth! San - ctus Do - mi - nus De - us Sa - ba - oth! De - us Sa - ba - oth! San - ctus Do - mi - nus De - us Sa - ba - oth! De - us Sa - ba - oth! San - ctus Do - mi - nus De - us Sa - ba - oth! De - us Sa - ba - oth!

19

C
Ple - ni sunt coe - li, coe - li et ter - ra.

A
et ter - ra, ple - ni sunt coe - li et ter - ra.

T
Ple - ni sunt ceo - li, coe - li et ter - ra.

B
et ter - ra, ple - ni sunt coe - li et ter - ra.

Pleni

vl 1
Pleni

vl 2
Pleni

ob 1
Pleni

ob 2
Pleni

clno 1
[Pleni]

clno 2
[Pleni]

cor 1
[Pleni]

cor 2
[Pleni]

org
[Pleni]

C
Ho - san - na in ex-cel - sis,

A
Ho - san-na in ex-cel - sis,

T
Ho - san-na in ex-cel - sis,

B
Ho - san - na in ex-cel - sis,

vl1

vl2

ob1
Osanna

ob2
Osanna

clno1
Osanna

clno2
Osanna

cor1
Osanna

cor2
[Osanna]

org
[Osanna]

C
Ho - san - na in ex-cel - - sis,

A
Ho - san-na in ex-cel - - sis,

T
Ho - san-na in ex-cel - - sis,

B
Ho - san - na in ex-cel - - sis,

vl 1

vl 2

ob 1

ob 2

clno 1

clno 2

cor 1

cor 2

org

Detailed description: This is a page of a musical score, page 27. It features a vocal quartet (C, A, T, B) and a full orchestra. The vocal parts are in a soprano, alto, tenor, and bass voice. The lyrics are 'Ho - san - na in ex-cel - - sis,'. The instrumental parts include Violins 1 and 2, Oboes 1 and 2, Clarinets 1 and 2, Cor Anglais 1 and 2, and Organ. The score is written in a common time signature and a key signature of two flats. The vocal lines have lyrics underneath them. The instrumental lines show various musical notations including notes, rests, and slurs.

C
Ho - san-na, Ho - san - na in ex-cel - sis,

A
Ho - san-na, Ho - san-na in ex-cel - sis,

T
Ho - san - na, Ho - san-na in ex-cel - sis,

B
Ho - san - na, Ho - san - na in ex-cel - - sis,

vl1

vl2

ob1

ob2

clno1

clno2

cor1

cor2

org

C
Ho - san - na in ex-cel - - sis,

A
Ho - san-na in ex-cel - - sis,

T
Ho - san - na in ex-cel - - sis,

B
Ho - san - na in ex-cel - - sis,

vl 1

vl 2

ob 1

ob 2

clno 1

clno 2

cor 1

cor 2

org

Detailed description: This is a page of a musical score, page 35. It features a vocal quartet (C, A, T, B) and a full orchestra. The vocal parts are in a soprano, alto, tenor, and bass voice. The lyrics are 'Ho - san - na in ex-cel - - sis,'. The instrumental parts include Violins 1 and 2, Oboes 1 and 2, Clarinets 1 and 2, Cor Anglais 1 and 2, and Organ. The score is written in a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a common time signature. The vocal parts have a melodic line with some slurs and accents. The instrumental parts provide harmonic support and texture.

C
Ho - san - na in ex - cel - - sis, in ex-cel -

A
Ho - san-na in ex - cel - - sis, in ex -

T
Ho - san - na in ex - cel - sis, in ex -

B
Ho - san - na in ex - cel - sis, in ex -

vl 1

vl 2

ob 1

ob 2

clno 1

clno 2

cor 1

cor 2

org

Detailed description: This page of a musical score, numbered 39, features a choral setting of the 'Hosanna' text. The vocal parts are arranged for Soprano (C), Alto (A), Tenor (T), and Bass (B). The lyrics are: 'Ho - san - na in ex - cel - - sis, in ex-cel -' for Soprano; 'Ho - san-na in ex - cel - - sis, in ex -' for Alto; 'Ho - san - na in ex - cel - sis, in ex -' for Tenor; and 'Ho - san - na in ex - cel - sis, in ex -' for Bass. The instrumental ensemble includes Violins 1 and 2 (vl 1, vl 2), Oboes 1 and 2 (ob 1, ob 2), Clarinets 1 and 2 (clno 1, clno 2), Cor Anglais 1 and 2 (cor 1, cor 2), and Organ (org). The score is written in a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a common time signature. The vocal lines use various note values, including quarter, eighth, and sixteenth notes, with some slurs and ties. The instrumental parts provide harmonic support and rhythmic accompaniment.

C
-sis,

A
-cel - - - sis,

T
-cel - sis, in ex - cel - sis

B
-cel - - - - sis,

vl1

vl2

ob1

ob2

clno1

clno2

cor1

cor2

org

Benedictus in tono choral / Osanna da capo

47

C
Ho - san - na in ex - cel - sis.
Benedictus in tono choral // Osanna da capo

A
Ho - san - na in ex - cel - sis.
Benedictus in tono choral / Osanna ut supra

T
Ho - san - na in ex - cel - sis.
Benedictus in tono choral / Osanna ut supra

B
Ho - san - na in ex - cel - sis.

vl 1

vl 2

ob 1

ob 2

clno 1

clno 2

cor 1

cor 2

org

AGNUS DEI

Agnus Dei I

Alto

[Solo]

violino 1

[Solo]

violino 2

Solo

oboe 1

[Solo]

oboe 2

Solo

organo

The musical score is for the first movement of the Agnus Dei, in 3/4 time and B-flat major. It features six staves: Alto, Violino 1, Violino 2, Oboe 1, Oboe 2, and Organo. The Alto part is silent. Violino 1 has a solo section with a triplet in the fourth measure. Violino 2 has a solo section with a triplet in the second measure. Oboe 1 and Oboe 2 both have solo sections. The Organo part has a solo section with a triplet in the second measure. The score is written in B-flat major and 3/4 time.

5

A

Ag - nus, Ag - nus, Ag - nus
 Ag - - - nus,

vl 1

vl 2

ob 1

ob 2

org

9

A

De - i, Ag - nus, Ag - - nus, Ag - nus

vl 1

vl 2

ob 1

ob 2

org

13

A De - i, qui tol - lis pec - - ca - ta, qui

vl 1

vl 2

ob 1

ob 2

org

17

A tol - lis pec - - ca - - ta mun - di,

vl 1

vl 2

ob 1

ob 2

org

5 6

21

A

vl 1

vl 2

ob 1

ob 2

org

25

A

do - na e - i, do - na e - i

vl 1

vl 2

ob 1

ob 2

org

A

do - na e - - i re - qui - em.
e - - i re - qui - em.

vl 1

vl 2

ob 1

ob 2

org

Agnus Dei II

Canto
Ag - nus De - i, Ag - nus, Ag - nus De - i, qui tol -

Alto
Ag - nus De - i, Ag - nus De - i, qui tol - lis pec -

Tenore
Ag - nus De - i Ag - nus, Ag - nus De - i, qui tol -

Basso
Ag - nus De - i, Ag - nus, Ag - nus De - i, qui tol -

violino 1

violino 2

oboe 1
Tutti

oboe 2
Tutti

clarino 1

clarino 2

organo
4 3 6

5

C
-lis pec-ca - ta mun-di, Ag - nus De - i, qui tol-lis pec -

A
-ca - ta mun - di, Ag - nus De - i, qui tol - lis pec -

T
-lis pec-ca - ta mun-di, Ag - nus De - i, qui tol-lis pec -

B
-lis pec-ca - ta mun-di, Ag - nus De - i, qui tol - lis pec -

vl 1

vl 2

ob 1

ob 2

clno 1

clno 2

org
b 6 - # - 8 7 4 3

9

C
-ca - ta mun - di, do - na, do - na e - i re - qui - em.

A
-ca - ta mun - di, do - na e - i re - qui - em.

T
-ca - ta mun - di, do - na e - i re - qui - em.

B
-ca - ta mun - di, do - - - na e - i re - qui - em.

vl 1

vl 2

ob 1

ob 2

clno 1

clno 2

org

7 6

Agnus Dei III

Canto
Ag-nus De - i, qui tol - lis,

Alto
Ag-nus De - i, qui tol - lis,

Tenore
Ag-nus De - i, qui tol - lis,

Basso
Ag - nus De-i, qui tol - lis,

violino 1

violino 2

oboe 1

oboe 2

clarino 1

clarino 2

corno 1

corno 2
Tutti

organo

5

C
Ag-nus De - i, qui tol - lis,

A
Ag-nus De - i, qui tol - lis,

T
Ag - nus De-i, qui tol - lis,

B
Ag - nus De-i, qui tol - lis,

vl 1

vl 2

ob 1

ob 2

clno 1

clno 2

cor 1

cor 2

org

9

C
Ag-nus De - i, qui tol - lis pec - ca - ta mun - di,

A
Ag-nus De - i, qui tol - lis pec - ca - ta mun - di,

T
Ag - nus De - i, qui tol - lis pec - ca - ta mun - di,

B
Ag - nus De - i, qui tol - lis, qui tol - lis, qui tol - lis,

vl 1

vl 2

ob 1

ob 2

clno 1

clno 2

cor 1

cor 2

org

C
do - - - na, do - - - na,

A
do - - - na, do - - - na,

T
do - - - na, do - - -

B
do - - - na, do - - -

vl 1

vl 2

ob 1

ob 2

clno 1

clno 2

cor 1

cor 2

org

Detailed description: This is a page of a musical score, page 116, starting at measure 13. It features a vocal quartet (C, A, T, B) and a full orchestra. The vocal parts are in a minor key and sing the words 'do - - - na, do - - - na,'. The instrumental parts include Violins 1 and 2, Oboes 1 and 2, Clarinets 1 and 2, Cor Anglais 1 and 2, and Organ. The score is written in a standard musical notation with a common time signature and a key signature of two flats.

C
do - na e - i re - qui - em sem - pi - ter - nam.

A
do - na e - i re - qui - em sem - pi - ter - nam.

T
-na e - i re - qui - em sem - pi - ter - nam.

B
-o - na e - i re - qui - em sem - pi - ter - nam.

vl 1

vl 2

ob 1

ob 2

clno 1

clno 2

cor 1

cor 2

org

Detailed description: This is a page of a musical score, page 17. It features a vocal quartet (C, A, T, B) and an instrumental ensemble. The vocal parts are in G minor (three flats) and 4/4 time. The lyrics are: 'do - na e - i re - qui - em sem - pi - ter - nam.' The instrumental parts include Violins 1 and 2, Oboes 1 and 2, Clarinets 1 and 2, Cor Anglais 1 and 2, and Organ. The organ part is in the bass clef. The score is written in a standard musical notation with stems and beams for the vocal parts, and various note values and rests for the instruments.

REQUIEM [in d]

Requiem aeternam

Anonim (1773-1775)

Lente

Canto

Musical score for Canto, Alto, and Basso parts. The tempo is *Lente*. The time signature is 4/4. The key signature is one flat (B-flat). The Canto part is a single staff with a whole rest in each of the three measures. The Alto and Basso parts are also single staves with whole rests in each of the three measures.

Lente

violino 1

Musical score for Violino 1 part. The tempo is *Lente*. The time signature is 4/4. The key signature is one flat (B-flat). The part begins with a series of eighth notes: G4, A4, Bb4, C5, Bb4, A4, G4. It then continues with a series of eighth notes: F4, E4, D4, C4, B3, A3, G3. The part concludes with a quarter note G3.

[*Lente*]

violino 2

Musical score for Violino 2 part. The tempo is [*Lente*]. The time signature is 4/4. The key signature is one flat (B-flat). The part begins with a series of eighth notes: G4, A4, Bb4, C5, Bb4, A4, G4. It then continues with a series of eighth notes: F4, E4, D4, C4, B3, A3, G3. The part concludes with a quarter note G3.

Lente

clarino 1

Musical score for Clarino 1 part. The tempo is *Lente*. The time signature is 4/4. The key signature is one flat (B-flat). The part is a single staff with a whole rest in each of the three measures.

Lente

clarino 2

Musical score for Clarino 2 part. The tempo is *Lente*. The time signature is 4/4. The key signature is one flat (B-flat). The part is a single staff with a whole rest in each of the three measures.

Lente

organo

Musical score for Organo part. The tempo is *Lente*. The time signature is 4/4. The key signature is one flat (B-flat). The part begins with a series of eighth notes: G4, A4, Bb4, C5, Bb4, A4, G4. It then continues with a series of eighth notes: F4, E4, D4, C4, B3, A3, G3. The part concludes with a quarter note G3.

organo transposito

Musical score for Organo transposito part. The tempo is *Lente*. The time signature is 4/4. The key signature is one flat (B-flat). The part begins with a series of eighth notes: G4, A4, Bb4, C5, Bb4, A4, G4. It then continues with a series of eighth notes: F4, E4, D4, C4, B3, A3, G3. The part concludes with a quarter note G3.

4

C
Re - qui - em ae-ter-nam do-na e - is, ae-ter-nam do-na

A
Re - qui - em ae-ter-nam do-na e - is, ae-ter-nam do-na

B
Re - qui - em ae-ter-nam do-na e - is, ae-ter-nam do-na

vl1

vl2

clno 1

clno 2

org

org trans.

7

C
e-is, do-na e-is, Do-mi - ne. Et lux per-pe - tu - a lu-ce-at, lux per-pe-tu - a

A
e-is, do-na e-is, Do-mi - ne. Et lux per-pe - tu - a lu-ce-at, lux per-pe - tu - a

B
e-is, do-na e-is, Do-mi - ne. Et lux per-pe - tu - a lu-ce-at, lux per-pe - tu - a

vl1

vl2

clno 1

clno 2

org

org trans.

10

C
lu - ce-at e - - - is.

A
lu - ce-at e - - - is.

B
lu - ce-at e - - - is.

vl1

vl2

clno 1

clno 2

org

org trans.

13

C

A

B

Et lux per-pe-tu-a, per pe - tu-a lu - ce - at

Et lux per-pe-tu-a, per pe - tu-a lu - ce - at

Et lux per-pe-tu-a, per - pe - tu-a lu - ce - at

vl1

vl2

clno 1

clno 2

org

org trans.

Detailed description of the musical score: The score is for measures 13, 14, and 15. It features three vocal parts (C, A, B) and six instrumental parts (vl1, vl2, clno 1, clno 2, org, org trans.). The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 4/4. The vocal parts have lyrics: 'Et lux per-pe-tu-a, per pe - tu-a lu - ce - at'. The instrumental parts provide harmonic support with various rhythmic patterns and melodic lines.

C
e - is, lux per-pe - tu-a, lux per-pe - tu - a lu - ce-at e -

A
e - is, lux per-pe - tu-a, lux per-pe - tu - a lu - ce-at e -

B
e - is, lux per-pe - tu-a, lux per-pe - tu - a lu - ce-at e -

v11

v12

clno 1

clno 2

org

org trans.

19

C
-is.

A
-is.

B
-is.

vl1

vl2

clno 1

clno 2

org

org trans.

3/4

3/4

3/4

3/4

3/4

3/4

3/4

3/4

3/4

22 *[Solo]*

C

[Solo]

A

B

Solo

vl1

Solo

vl2

clno 1

clno 2

Adagio Sol

org

org trans.

Te de - cet hym - nus, De - us, in Si - on

Te de - cet hym - nus, De - us, in Si - on

26 *Adagioss.*

C
et ti - bi red - de - tur vo - tum, et ti - bi
Adagioss.

A
et ti - bi red - de - tur vo - tum, et ti - bi

B

vl1

vl2

clno 1

clno 2

org

org trans.

30

C
red - de - tur vo - tum, et t - bi red - de - tur

A
red - de - tur vo - tum, et t - bi red - de - tur

B

vl1

vl2

clno 1

clno 2

org

org trans.

34

C
vo - tum, red - de - tur vo - tum in Je - ru - sa -

A
vo - tum, red - de - tur vo - tum in Je - ru - sa -

B

vl1

vl2

clno 1

clno 2

org

org trans.

38

C

-lem.

A

B

vl1

vl2

clno 1

clno 2

org

org trans.

Detailed description of the musical score: The score is for measures 38-41. It features vocal parts for Soprano (C), Alto (A), and Bass (B), and instrumental parts for Violin 1 (vl1), Violin 2 (vl2), Clarinet 1 (clno 1), Clarinet 2 (clno 2), Organ (org), and Organ Transposed (org trans.). The vocal parts have lyrics '-lem.' and are mostly silent. The instrumental parts have active melodic and harmonic lines. The organ part includes a transposed line.

C

A

B

vl1

vl2

clno 1

clno 2

org

org trans.

46

T:[utti]

C

Ex - au - di, ex - au - di o - ra - ti - o - nem

A

Ex - au - di De - us o - ra - ti - o - nem

B

Ex - au - di De - us o - ra - ti - o - nem

[Tutti]

[Tutti]

vl1

vl2

clno 1

clno 2

org

org trans.

me - - -am, o - ra - ti - o - nem me - am, ad te om - nis
me - am, o - ra - ti - o - nem me - am, ad te om - nis
me - am, o - ra - ti - o - nem me - am, ad te om - nis

vi1
vi2
clno 1
clno 2
org
org trans.

54

C
ca - - ro ve - - ni et.

A
ca - - ro ve - ni - et.

B
ca - - ro ve - - ni - -et

vl1

vl2

clno 1

clno 2

org

org trans.

Detailed description: This is a page of a musical score, page 134, starting at measure 54. It features a vocal ensemble with three parts: Soprano (C), Alto (A), and Bass (B). The lyrics are 'ca - - ro ve - - ni et.' for Soprano and Alto, and 'ca - - ro ve - - ni - -et' for Bass. The vocal lines are written in treble clef for C and A, and bass clef for B. The instrumental accompaniment includes Violin 1 (vl1), Violin 2 (vl2), Clarinet 1 (clno 1), Clarinet 2 (clno 2), Organ (org), and Organ Transposition (org trans.). The organ parts are written in bass clef. The score is in a common time signature and a key signature of one flat (B-flat). The vocal lines have long horizontal lines under the lyrics indicating sustained notes. The instrumental parts provide harmonic support with various rhythmic patterns.

Kyrie eleison

Alla breve

Canto

Alla breve

Alto

Alla breve

Basso

Alla breve

violino 1

Alla breve

violino 2

Alla breve

clarino 1

Alla breve

clarino 2

[Alla breve]

organo

organo trasposito

5

C

A

B

vl1

vl2

clno 1

clno 2

org

org trans.

The musical score for page 136, measures 5-8, is presented below. The score is in 4/4 time and features a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The instruments and parts are: C (Cello), A (Alto), B (Bass), vl1 (Violin 1), vl2 (Violin 2), clno 1 (Clarinet 1), clno 2 (Clarinet 2), org (Organ), and org trans. (Organ Transposition). Measures 5-8 show a melodic line for vl1 and vl2, and a bass line for org and org trans. C, A, B, clno 1, and clno 2 are marked with rests.

Measure 5: vl1 and vl2 play a quarter note G4, a quarter note A4, a quarter note B4, and a quarter note C5. org and org trans. play a half note G3. C, A, B, clno 1, and clno 2 are marked with rests.

Measure 6: vl1 and vl2 play a quarter note D5, a quarter note E5, a quarter note F5, and a quarter note G5. org and org trans. play a half note A4. C, A, B, clno 1, and clno 2 are marked with rests.

Measure 7: vl1 and vl2 play a quarter note A5, a quarter note B5, a quarter note C6, and a quarter note D6. org and org trans. play a half note B4. C, A, B, clno 1, and clno 2 are marked with rests.

Measure 8: vl1 and vl2 play a quarter note E6, a quarter note F6, a quarter note G6, and a quarter note A6. org and org trans. play a half note C5. C, A, B, clno 1, and clno 2 are marked with rests.

9

C

A

B

vl1

vl2

clno 1

clno 2

org

org trans.

The musical score consists of eight staves. The first three staves (C, A, B) are for woodwinds and contain rests for measures 9-11. The next two staves (vl1, vl2) are for violins and contain melodic lines with slurs. The next two staves (clno 1, clno 2) are for clarinets and contain rests. The last two staves (org, org trans.) are for organ and contain a bass line. Measure 12 features a key signature change to one sharp (F#) for the violin and organ transposed parts.

13

C Ky - ri - e e - lei - - - son, e -

A Ky - ri - e e - lei - son, e - lei - -

B Ky - ri - e e - lei - - - - -

vl1

vl2

clno 1

clno 2

org

org trans.

17

C
-lei - - -son, e - lei - -son, e - lei - - -

A
-e - - -son, e - lei - - - - -

B
-e - - -son, e - lei - - - - -

vl1

vl2

clno 1

clno 2

org

org trans.

21

C
- son, e - lei - - - son, e - lei - - -

A
-e - - -

B
-son, e - lei - - -

vl1

vl2

clno 1

clno 2

org

org trans.

C
-son. Chri - ste e - lei - son, e - lei - - -

A
-son.

B
-son.

vl1

vl2

clno 1

clno 2

org

org trans.

Detailed description: This is a page of a musical score, page 25. It features a vocal ensemble with three parts: Soprano (C), Alto (A), and Bass (B). The lyrics are '-son. Chri - ste e - lei - son, e - lei - - -'. The vocal parts are written in treble clef for C and A, and bass clef for B. The instrumental parts include Violin 1 (vl1), Violin 2 (vl2), Clarinet 1 (clno 1), Clarinet 2 (clno 2), Organ (org), and Organ Transposition (org trans.). The organ parts are written in bass clef. The score is in a key signature of one flat (B-flat) and a common time signature. The vocal parts have a fermata over the final note of the phrase. The instrumental parts provide harmonic support with sustained notes and some melodic lines.

29

C

A

B

vl1

vl2

clno 1

clno 2

org

org trans.

-son, e - lei -

e - lei - son,

e - lei - son,

33

C
- - son, e - lei - son, e - lei - son, e - lei -

A
e - lei - son, e - lei -

B
e - lei - - son, e - lei - - son, e - lei -

vl1

vl2

clno 1

clno 2

org

org trans.

vi:

37

C
-son, e - lei - son, e - lei - son, e - lei - - son, e - lei -

A
-son, e - lei - son.

B
son, e - lei - - son.

vl1

vl2

clno 1

clno 2

org

org trans.

41

C
-son, e - lei - son. Ky - ri - e e - lei - -

A
al Seglo da capo Ky - ri - e e - lei - son, e -

B
al Seglo ad Ky - ri - e e - lei - -

vl1

vl2

clno 1

clno 2

org

org trans.

45

C
-son, e - lei - - - son, e - lei - - son, e -

A
-lei - - - son, e - lei - - -

B
-e - - - son, e - lei - - -

vl1

vl2

clno 1

clno 2

org

org trans.

49

C

A

B

vl1

vl2

clno 1

clno 2

org

org trans.

-lei - - - - son, e - lei - -

-e - - - - son, e - lei - -

C
-son e - lei - - - son.

A
-e - - - -son.

B
-e - - - - son.

vl1

vl2

clno 1

clno 2

org

org trans.

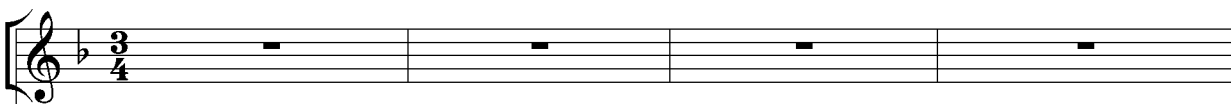
Detailed description: This is a page of a musical score, page 52. It features a vocal ensemble with three parts: Soprano (C), Alto (A), and Bass (B). The vocal lines are in a minor key and include lyrics: C: "-son e - lei - - - son.", A: "-e - - - -son.", B: "-e - - - - son.". The instrumental parts include two violins (vl1, vl2), two clarinets (clno 1, clno 2), and two organs (org, org trans.). The organ parts are in the bass clef. The score is written in a single system with four measures per part.

SEKWENCJA

Dies irae

Solo [Lente]

Canto



Solo Lente

violino 1



[Solo] Lente

violino 2



[Solo Lente]

organo




organo transposito



5

C



vl 1




vl 2



org



org trans.



9

C

Di - es i - rae, di - es, di - es

vl1

vl2

org

org trans.

13

C

il - la, Dol - vet sae - cu - lum, sae - cu - lum, sae - cu -

vl1

vl2

org

org trans.

17

C

-lum in fa - vil - - la, Tes - te Da - vid,

vl1

vl2

org

org trans.

21

C

tes - te Da - vid, tes - te Da - vid,

vl1

vl2

org

org trans.

25

C

Da - vid cum Si-byll - - la.

vl1

vl2

org

org trans.

30

C

vl1

vl2

org

org trans.

Quantus tremor

[Allegro non molto] [Tutti]

Canto

[Allegro non molto] [Tutti]

Alto

[Allegro non molto] Tutti

Basso

Allegro non molto [Tutti]

violino 1

Allegro non molto [Tutti]

violino 2

Allegro non molto [Tutti]

clarino 1

Allegro non molto [Tutti]

clarino 2

Allegro non molto [Tutti]

organo

organo transposito

3

C
Quan-tus, quan-tus tre - mor,

A
Quan-tus, quan-tus tre - mor,

B
Quan-tus, quan-tus tre - mor,

vl1

vl2

clno 1

clno 2

org

org trans.

The image shows a page of a musical score, page 154. It features three vocal parts (C, A, B) and an orchestra. The vocal parts are in a minor key and have the lyrics "Quan-tus, quan-tus tre - mor,". The instrumental parts include two violins (vl1, vl2), two clarinets (clno 1, clno 2), and two organs (org, org trans.). The score is written in a single system with two measures. The first measure contains the vocal entries and the beginning of the instrumental accompaniment. The second measure shows the continuation of the vocal parts and the instrumental accompaniment. The organ parts are written in the bass clef, while the other instruments are in the treble clef.

5

C
 quan-tus, quan-tus tre- mor est fu - tu - rus, tre- mor est fu -

A
 quan-tus, quan-tus tre- mor est fu - tu - rus, tre- mor est fu -

B
 quan-tus, quan-tus tre- mor est fu - tu - rus, tre- mor est fu -

vl1

vl2

clno 1

clno 2

org

org trans.

7

C
-tu-rus, Quan-do ju-dex est ven-tu-rus, est ven-tu-rus, Cun-cta stri-cte dis - cus-su-rus, cun-cta

A
-tu-rus, Quan-do ju-dex est ven-tu-rus, est ven-tu-rus, Cun-cta stri-cte dis - cus-su-rus, cun-cta

B
-tu-rus, Quan-do ju-dex est ven-tu-rus, est ven-tu-rus, Cun-cta stri-cte dis-cus - su-rus, dis-cu -

vl1

vl2

clno 1

clno 2

org

org trans.

10

C
 stric-te, cun-cta stric-te dis-cus- su - rus!

A
 stric-te, cun-cta stric-te dis-cus - su - rus!

B
 -su-rus, cun-cta stric-te dis-cu - su - rus!

vl1

vl2

clno 1

clno 2

org

org trans.

13 *Solo*

C
 Tu - ba, tu-ba mi-rum spar-gens so-num, tu - ba,

A

B

vl1

vl2

clno 1

clno 2

org

org trans.

16

C
 tu-ba mi-rum spar-gens so-num, tu - ba, Per se - pul-chra re-gi-o-num, Co-get

A

B

vl1

vl2

clno 1

clno 2

org

org trans.

19

C
om-nes an-te thro-num, co-get om-nes an-te thro-num, om - nes

A

B

vl1

vl2

clno 1

clno 2

org

org trans.

22

C
an-te, an-te thro- - - -num.

A

B

vl1

vl2

clno 1

clno 2

org

org trans.

C

A

B

vl1

vl2

clno 1

clno 2

org

org trans.

Detailed description: This page of a musical score contains measures 25, 26, and 27. The score is arranged in two systems. The top system consists of three staves labeled C, A, and B, all of which contain whole rests. The bottom system consists of seven staves. The first two staves, vl1 and vl2, contain complex melodic lines with many sixteenth notes and some accidentals. The next two staves, clno 1 and clno 2, contain simpler melodic lines with some rests. The final two staves, org and org trans., contain accompaniment for the organ, with the left hand (org trans.) playing a more active role than the right hand (org). The key signature has one flat, and the time signature is 4/4.

28 *Tutti*

C

Mors stu-pe- bit et na- tu- ra, stu-pe- bit et na-

A

Tutti

Mors stu-pe- bit et na- tu- ra, stu-pe- bit et na-

B

[Tutti]

Mors stu-pe- bit et na- tu- ra, stu-pe- bit et na-

vl1

vl2

clno 1

clno 2

org

org trans.

31

C
-tu-ra, et na-tu-ra, Cum re-sur-get cre-a-tu-ra, Ju-di-can-ti res-pon-su-ra, ju-di-

A
-tu-ra, Cum re-sur-get cre-a-tu-ra, cre-a-tu-ra, Ju-di-can-ti res-pon-su-ra, res-pon-

B
-tu-ra, Cum re-sur-get cre-a-tu-ra, cre-a-tu-ra, Ju-di-can-ti res-pon-su-ra, ju-di-

vl1

vl2

clno 1

clno 2

org

org trans.

34

C
-can-ti, ju-di can - ti res - pon su - ra.

A
-su - ra, ju-di can - ti res - pon su - ra.

B
-can-ti, ju-di - can-ti res - pon su - ra.

vl1

vl2

clno 1

clno 2

org

org trans.

Juste judex

[Andante] Solo

Canto

violino 1

violino 2

organo

organo transposito

C

vi 1

vi 2

org

org trans.

Jus- te ju-dex,

7

C

ju-dex, ju-dex ul-ti-o-nis, Do-num fac re-mis-si-o-nis,

vl 1

vl 2

org

org trans.

10

C

vl 1

vl 2

org

org trans.

13

C

An-te, an-te di-em,

vl1

vl2

org

org trans.

16

C

an-te, an-te di-em, an-te, an-te di-em, an-te di-em ra-ti-o-

vl1

vl2

org

org trans.

Da capo ad

19

C

-nis.

vl 1

vl 2

org

org trans.

22

C

vl 1

vl 2

org

org trans.

Lacrimosa

Alla breve

Canto

La - cri - - mo - sa di - es, di - es

Alto

La - cri - mo - sa di - es il - la, il -

Basso

La - - cri - mo - sa di - es il - la,

Alla breve

violino 1

Alla breve

violino 2

Alla b:[reve]

clarino 1

Alla br:[eve]

clarino 2

Alla b:[reve]

organo

organo traspositivo

6

C
il - la, Qua re - sur - - - get ex fa -

A
-la, Qua re - sur - get ex fa - vil - -

B
il - - la, Qua re - sur - get ex fa -

vl1

vl2

clno 1

clno 2

org

org trans.

11

C
vil - la, Ju - di - can - dus ho - mo

A
-la, fa - vil - la, Ju - di - can - dus ho - mo

B
vil - - la, Ju - - di - can - dus ho - mo

vl1

vl2

clno 1

clno 2

org

org trans.

16

C
re - us. Hu - ic, hu - ic er - go par - ce,

A
re - us. Hu - ic er - go par - ce,

B
re - - us.

vl1

vl2

clno 1

clno 2

org

org trans.

21

C
De - - us. Pi - e Je - su Do - mi -

A
De - us. Pi - e Je - su Do - - mi -

B
Pi - - e Je - su Do - mi -

vl1

vl2

clno 1

clno 2

org

org trans.

C
-ne, Do - - na e - is, do - na e - is

A
-ne, Do - - na e - is, do - na e - - - is

B
-ne, do - - na e - is, do - na e - is

vl1

vl2

clno 1

clno 2

org

org trans.

Detailed description: This is a page of a musical score, page 26. It features a vocal ensemble with three parts: Soprano (C), Alto (A), and Bass (B). The lyrics are: "-ne, Do - - na e - is, do - na e - is" for Soprano; "-ne, Do - - na e - is, do - na e - - - is" for Alto; and "-ne, do - - na e - is, do - na e - is" for Bass. The vocal parts are written in treble and bass clefs. Below the voices are two violin parts (vl1 and vl2) in treble clef. Further down are two clarinet parts (clno 1 and clno 2) in treble clef. At the bottom are two organ parts (org and org trans.) in bass clef. The score is in a key signature of one flat (B-flat) and a common time signature. The organ part includes a transposed line (org trans.).

31

C
re - qui - em. A - men.

A
re - qui - em. A - - men.

B
re - qui - em. A - men.

vl1

vl2

clno 1

clno 2

org

org trans.

OFFERTORIUM

Domine Jesu Christe

Lente

Canto

[*Lente*]

Alto

Andante

Basso

Do - mi

Do-mi-ne

Lente

violino 1

Lente

violino 2

Lente

clarino 1

[*Lente*]

clarino 2

[*Lente*]

organo

organo trasposito

5

C
-ne Je-su Chris-te, Rex glo - ri- ae, Rex glo-ri-ae, Rex glo - ri ae, Rex glo - ri

A
Je - su Chris-te, Rex glo- - - - ri - ae, Rex glo - ri ae, Rex glo - ri-ae

B
Rex glo - ri - ae, Rex glo-ri-ae, Rex glo - ri - ae, Rex glo-ri - ae

vl1

vl2

clno 1

clno 2

org

org trans.

9

C
-ae, Rex glo-ri - ae,

A
Rex glo - ri - ae,

B
Rex glo-ri - ae,

vl1

vl2

clno 1

clno 2

org

org trans.

13

C
li-be-ra a-ni-mas o- - - - mni - um fi- de - li - um

A
li-be-ra a-ni-mas o- - - - mni - um fi- de - li - um

B
om-ni - um fi - de-li - um

vl1

vl2

clno 1

clno 2

org

org trans.

17

C
de-fun-cto - rum de poe-nis in - fer - ni, et de pro-fun-do la -

A
de-fun-cto - rum de poe-nis in - fer - ni, [et] de pro-fun-do la -

B
de-fun-cto - rum de poe-nis in - fer - ni, et de pro-fun - do la -

vl1

vl2

clno 1

clno 2

org

org trans.

20

C
-cu, li-be-ra a - ni-mas, li-be-ra a - ni-mas,

A
-cu, li-be-ra a - ni-mas, li-be-ra a - ni-mas,

B
-cu, li-be-ra a - ni-mas, li-be-ra a - ni-mas,

vl1

vl2

clno 1

clno 2

org

org trans.

24

C
 li-be-ra om-ni-um fi - de - li - um. Li-be-ra e-as de

A
 a - ni-mas om-ni-um fi - de - li - um.

B
 om-ni-um, om-ni-um de-fun-cto- - rum.

vl1

vl2

clno 1

clno 2

org

org trans.

28

C
o-re le-o- - - - - nis, le - o-nis, ne ab-sor-be-at e - as tar - ta

A
ne ab-sor - be-at e - as tar - ta

B
ne ab-sor - be - at e-as, e-as tar-ta -

vl1

vl2

clno 1

clno 2

org

org trans.

C
-rus; ne ca-dant in ob - scu - rum, in ob-scu-rum. Sed sig- ni- fer

A
-rus; ne ca-dant, ne ca-dant in ob - scu - rum. Sed sig-ni-fer San-

B
-rus; ne ca-dant, ne ca-dant in ob - scu- - rum.

vl1

vl2

clno 1

clno 2

org

org trans.

Detailed description: This is a page of a musical score, page 32. It features a vocal ensemble with three parts: Soprano (C), Alto (A), and Bass (B). The lyrics are Latin: '-rus; ne ca-dant in ob - scu - rum, in ob-scu-rum. Sed sig- ni- fer' for Soprano; '-rus; ne ca-dant, ne ca-dant in ob - scu - rum. Sed sig-ni-fer San-' for Alto; and '-rus; ne ca-dant, ne ca-dant in ob - scu- - rum.' for Bass. The instrumental parts include Violin 1 (vl1), Violin 2 (vl2), Clarinet 1 (clno 1), Clarinet 2 (clno 2), Organ (org), and Organ Transposition (org trans.). The score is written in a key signature of one flat (B-flat) and a common time signature (C). The vocal parts are in treble clef, while the organ parts are in bass clef. The instrumental parts are in treble clef, except for the organ parts which are in bass clef.

36

C
san- - ctus, san - ctus Mi-cha-el re-prae sen- - - - tet e - as in lu-cem

A
-a - - - - ctus Mi-cha-el re-prae sen- - - - tet e - as in lu-cem

B
san-ctus Mi-cha-el re-pre - sen-tet in lu-cem

vl1

vl2

clno 1

clno 2

org

org trans.

40

C
san - - - - - ctam, lu - cem san - ctam.

A
san - ctam, in lu-cem, lu - cem san - ctam.

B
san - ctam, in lu-cem san-ctam, lu - cem san - ctam.

vl1

vl2

clno 1

clno 2

org

org trans.

Quam olim Abrahae

43 *Alla breve*

C

Alla bre[ve]

A

Alla breve

B

Alla breve

vl 1

Alla breve

vl 2

Alla breve

clno 1

Alla breve

clno 2

Alla breve

org

org trans.

47

C

A

B

vl1

vl2

clno 1

clno 2

org

org trans.

The musical score for measures 47-50 is as follows:

- Measures 47-50:** The C, A, and B parts consist of whole rests. vl1 and vl2 play a melodic line: G4 (sharp), A4, B4, C5, D5, E5, F5, G5, A5, B5, C6, D6, E6, F6, G6, A6, B6, C7. clno 1 and clno 2 are whole rests. The organ part (org) plays a bass line: G2, A2, B2, C3, D3, E3, F3, G3, A3, B3, C4, D4, E4, F4, G4, A4, B4, C5. The organ trans. part (org trans.) plays a bass line: G1, A1, B1, C2, D2, E2, F2, G2, A2, B2, C3, D3, E3, F3, G3, A3, B3, C4.

51

C
A
B

Quam o - lim
Quam o - lim
Quam o - lim

vl1
vl2

clno 1
clno 2

org
org trans.

C
A
B
vl1
vl2
clno 1
clno 2
org
org trans.

A - - bra - hae pro - mi - sis - ti et se - mi - ni

A - bra - hae pro - mi - sis - ti et se - mi - ni

A - bra - hae pro - mi - sis - ti et se - mi - ni

C
e - jus in sae - cu - la, in sae - cu - la, in sae - cu -

A
e - jus in sae - cu - la, in sae - cu - la, in sae - cu -

B
e - jus in sae - cu - la, in sae - - cu -

vl1

vl2

clno 1

clno 2

org

org trans.

Detailed description: This is a page of a musical score, page 59. It features a SATB choir and instrumental parts. The vocal parts (C, A, B) are in the top three systems, with lyrics underneath. The instrumental parts include two violins (vl1, vl2), two clarinets (clno 1, clno 2), an organ (org), and an organ transposition (org trans.). The score is in a key signature of one flat (B-flat) and a common time signature. The vocal lines have lyrics: 'e - jus in sae - cu - la, in sae - cu - la, in sae - cu -'. The instrumental parts provide harmonic support, with the organ and organ transposition playing a steady accompaniment.

Score for SATB choir and instruments. The vocal parts (C, A, B) sing the lyrics: "-la, in sac - cu - la." The instrumental parts include Violins 1 and 2 (vl1, vl2), Clarinets 1 and 2 (clno 1, clno 2), Organ (org), and Organ Transposition (org trans.).

Vocal Parts:
C: -la, in sac - cu - la.
A: -la, in sac - cu - la.
B: -la, in sac - - cu - la.

Instrumental Parts:
vl1, vl2: Violin parts with melodic lines.
clno 1, clno 2: Clarinet parts with rhythmic accompaniment.
org, org trans.: Organ parts providing harmonic support.

SANCTUS

Sanctus

Lente

Canto

Adagio

Alto

Lente

Basso

Lente

violino 1

Lente

violino 2

Lente

clarino 1

Lente

clarino 2

Adagio

organo

organo transposito

4

C

A

B

San - ctus,

San - ctus,

San - ctus,

vl1

vl2

clno 1

clno 2

org

org trans.

7

C
San - ctus Do - mi-nus De - us, San - ctus Do - mi-nus De - us,

A
San - ctus Do - mi-nus De - us, San - ctus Do - mi-nus De - us,

B
San - ctus Do - mi-nus De - us, San - ctus Do - mi-nus De - us,

vl1

vl2

clno 1

clno 2

org

org trans.

10

C
Do - mi-nus De - us, Do - mi-nus De-us Sa - ba - oth! San-ctus, San- ctus, Sa -

A
Do - mi-nus De - us, Do - mi-nus De-us Sa - ba oth! San-ctus Do - mi-nus

B
Do - mi-nus, D - mi-nus De - us, De-us Sa - ba - oth! San-ctus Do - mi-nus

vl1

vl2

clno 1

clno 2

org

org trans.

13

C
-a - ctus Do - mi-nus De - us Sa - ba - oth! San-ctus Do - mi-nus

A
De - us, Do - mi-nus De - us Sa - ba - oth! San-ctus Do - mi-nus

B
De - us Sa - ba-oth! De - us Sa - ba - oth! San-ctus Do - mi-nus

vl1

vl2

clno 1

clno 2

org

org trans.

16

C
De - us, Do - mi-nus De - us, Do-mi-nus De-us Sa-ba - oth!

A
De - us, Do - mi-nus De - us, Do - mi-nus De-us Sa - ba-oth!

B
De - us, Do - mi-nus De - us, Do - mi-nus De-us Sa-ba - oth!

vl1

vl2

clno 1

clno 2

org

org trans.

C

A

B

vl1

vl2

clno 1

clno 2

org

org trans.

C

A

B

vl1

vl2

clno 1

clno 2

org

org trans.

Pleni sunt coeli

Adagio

Canto

Ple - ni sunt coe - li, coe - li et ter - ra

Adagio Solo

Alto

[*Adagio*] Ple - ni sunt coe - li, coe - li et ter - ra

Basso

[*Adagio*]

violino 1

[*Adagio*] Solo

violino 2

Adagio

clarino 1

Adagio

clarino 2

Lente

organo

organo transposito

Adagio

5

C
glo - ri - a, glo - ri - a tu - a. Ple - ni sunt
Adagio

A
glo - ri - a, glo - ri - a tu - a. Ple - ni sunt

B

vl1

vl2

clno 1

clno 2

org

org trans.

9

C
 coe - li et ter - ra, ple - ni sunt coe - li et

A
 coe - li et ter - ra, ple - ni sunt coe - li et

B

vl1
 (b)

vl2

clno 1

clno 2

org
 (b)

org trans.
 (b)

13

C
ter - ra glo - ri - a, glo - ri - a tu - -

A
ter - ra glo - ri - a, glo - ri - a tu -

B

vl1

vl2

clno 1

clno 2

org

org trans.

17

C

-a.

A

-a.

B

vl1

vl2

clno 1

clno 2

org

org trans.

Detailed description of the musical score: The score is for measures 17 through 20. It features a vocal ensemble and a chamber orchestra. The vocal parts (C, A, B) are in soprano, alto, and bass clefs, respectively, with a key signature of one flat. They enter in measure 17 with the syllable '-a.'. The instrumental parts include Violin 1 and Violin 2 (treble clef), Clarinet 1 and Clarinet 2 (treble clef), Organ (bass clef), and Organ Transposition (bass clef). The organ and organ transposition parts provide a harmonic and rhythmic foundation, while the woodwinds and strings add texture and melodic interest.

21

C

A

B

vl1

vl2

clno 1

clno 2

org

org trans.

The musical score consists of eight staves. The first three staves (C, A, B) are mostly empty, indicating rests for these instruments. The next two staves (vl1, vl2) show a melodic line with eighth and quarter notes. The next two staves (clno 1, clno 2) show a harmonic line with quarter notes. The last two staves (org, org trans.) show a bass line with quarter notes. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 4/4. The measure number 21 is indicated at the top left.

T:[utti]

C

Ple - ni sunt coe - li et ter - ra, ple - ni sunt
[Tutti]

A

Ple - ni sunt coe - li, sunt coe - li et
[Tutti]

B

Ple - ni sunt coe - li, sunt coe - - li et

vl1

vl2

clno 1

clno 2

org

org trans.

29

C
 coe - li et ter - ra, sunt coe - li et ter - ra glo - ri - a,

A
 ter - ra, sunt coe - li et ter - ra, et ter - ra glo -

B
 ter - ra, sunt coe - - li et ter - ra, glo - - ri - a,

vl1

vl2

clno 1

clno 2

org

org trans.

33

C
glo - ri - a tu - - - a.

A
-o - ri - a tu - - a.

B
glo - ri - a tu - - - a.

vl1

vl2

clno 1

clno 2

org

org trans.

Hosanna in excelsis

Alla breve

Canto

Alla breve

Alto

Alla breve

Basso

Alla breve

violino 1

Alla breve

violino 2

Alla b.[reve]

clarino 1

Alla breve

clarino 2

organo

organo transposito

5

C

A

B

vl1

vl2

clno 1

clno 2

org

org trans.

The image shows a musical score for measures 5 through 8. The score is organized into several systems. The first system contains three staves labeled C, A, and B, all of which contain whole rests. The second system contains two staves labeled vl1 and vl2, both in treble clef with a key signature of one flat. vl1 plays a melodic line starting on G4, moving to A4, B4, C5, and then descending. vl2 plays a similar line but with some chromatic alterations. The third system contains two staves labeled clno 1 and clno 2, both containing whole rests. The fourth system contains two staves labeled org and org trans., both in bass clef. The org part features a sequence of notes: G2, A2, B2, C3, D3, E3, F3, G3. The org trans. part features a sequence of notes: G2, A2, B2, C3, D3, E3, F3, G3.

9

C

A

B

Ho - san - na

Ho - san - na,

Ho - san - na,

vl1

vl2

clno 1

clno 2

org

org trans.

13

C
in ex - cel - sis! Ho - san - na in ex -

A
ho - san - na in ex - cel - sis! Ho - san - na, ho -

B
ho - san - na in ex - cel - sis! Ho - san - na, ho -

vl1

vl2

clno 1

clno 2

org

org trans.

17

C
-cel - sis! Ho - san - na, ho - san - na in ex - cel -

A
-san - na, ho - san - na in ex - cel - sis! Ho - san - na in ex -

B
-san - na, ho - san - na in ex - cel -

vl1

vl2

clno 1

clno 2

org

org trans.

21

C
-sis, ex - cel - sis!

A
-cel - sis, in ex - cel - sis!

B
-sis, in ex - cel - sis!

vl1

vl2

clno 1

clno 2

org

org trans.

Benedictus

[Lente] Solo

Canto

Lentissime

violino 1

Solo Lentissime

violino 2

Lente S.[olo]

organo

organo transposito

C

4

vl1

3

3

vl2

org

org trans.

7

C

Be - ne - dic - tus, qui ve - nit, qui

vl1

vl2

org

org trans.

10

C

ve-nit, qui ve - - nit, qui ve- nit, qui ve - - nit, qui ve - - nit in no-mi-ne Do-mi -

vl1

vl2

org

org trans.

13

C

-ni.

vl1

vl2

org

org trans.

16

C

vl1

vl2

org

org trans.

19

C

be - ne - dic - tus, qui ve - nit, qui

vl 1

vl 2

org

org trans.

22

C

ve-nit, qui ve- - - - nit, qui ve- - - - nit in no-mi-ne, in

vl 1

vl 2

org

org trans.

25

C

no - mi - ne Do - - - mi - ni.

vl1

vl2

org

org trans.

28

C

Osanna da capo

vl1

Osanna da capo

vl2

Osanna ut sup[ra]

org

Osanna ut sup[ra]

org trans.

Osanna ut sup[ra]

AGNUS DEI

Agnus Dei I

Tutti

Canto

Tutti Ag - nus De - i, qui tol - lis pec - ca - ta mun - di, do - na

Alto

Lente Ag - nus De - i, qui tol - lis pec - ca - ta mun - - di, do - na

Basso

Ag - nus De - i, qui tol - lis pec - ca - ta mun - - di, do - na

Tarde

violino 1

Lente T.[utti]

violino 2

Tutti [Adagio]

clarino 1

Tutti Tarde

clarino 2

Tutti Adagio

organo

Tutti Adagio

organo trasposito

4

C
e - is, do-na e - is, do-na, do - na e - is re - qui-em.

A
e - is, do-na e - is, do-na, e - is, e - is re - qui-em.

B
e - is, do-na e - is, do-na e - is re - qui - em. A-men.

vl1

vl2

clno 1

clno 2

org

org trans.

Agnus Dei II

Solo [Lente]

Canto

violino 1

violino 2

organo

organo transposito

C

Ag- nus, Ag-nus

vl 1

vl 2

org

org trans.

7

C

De - i, qui tol-lis pec- ca-ta mun-di, do-na e-is, do-na e-is re-qui-em.

vl1

vl2

org

org trans.

10

C

vl1

vl2

org

org trans.

13

C

Do-na, do-na e - is,

vl1

vl2

org

org trans.

16

C

do-na, do-na e-is, do-na do-na e-is, do-na, do- na e- is re-qui -

vl1

vl2

org

org trans.

*Da capo
ad Signum* ☺

19

C

-em.

vl1

vl2

org

org trans.

22

C

*Agnus Tutti
Da Capo*

vl1

*Agnus Tutti ut I-mum
Da Capo*

vl2

Agnus I-mum Da capo

org

Agnus I-mum Da capo

org trans.

COMMUNIO

Lux aeterna

Alla b:[reve]

Canto

[Alla breve]

Alto

Alla b:[reve]

Basso

Alla breve

violino 1

Alla breve

violino 2

Alla b:[reve]

clarino 1

Alla breve

clarino 2

Alla breve

organo

organo transposito

The musical score is arranged in systems. The vocal parts (Canto, Alto, Basso) are marked with *Alla b:[reve]* and contain rests. The instrumental parts (Violino 1, Violino 2, Clarino 1, Clarino 2, Organo, Organo transposito) are marked with *Alla breve* and contain musical notation. The score is in a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a common time signature (C). The instrumental parts feature a melodic line with a sharp sign on the second measure of each staff.

5

C

A

B

vl1

vl2

clno 1

clno 2

org

org trans.

The musical score for page 229, measures 5-8, is as follows:

- Measures 5-8:** The C, A, and B parts consist of whole rests. The vl1 and vl2 parts play a melodic line: G4 (quarter), A4 (quarter), B4 (quarter), C5 (quarter), D5 (quarter), E5 (quarter), F#5 (quarter), G5 (quarter), A5 (quarter), B5 (quarter), C6 (quarter), B5 (quarter), A5 (quarter), G5 (quarter), F#5 (quarter), E5 (quarter), D5 (quarter), C5 (quarter). The clno 1 and clno 2 parts consist of whole rests. The org part plays a bass line: G2 (quarter), F#2 (quarter), E2 (quarter), D2 (quarter), C2 (quarter), B1 (quarter), A1 (quarter), G1 (quarter), F#1 (quarter), E1 (quarter), D1 (quarter), C1 (quarter), B0 (quarter), A0 (quarter), G0 (quarter), F#0 (quarter), E0 (quarter), D0 (quarter), C0 (quarter). The org trans. part plays a bass line: G2 (quarter), F#2 (quarter), E2 (quarter), D2 (quarter), C2 (quarter), B1 (quarter), A1 (quarter), G1 (quarter), F#1 (quarter), E1 (quarter), D1 (quarter), C1 (quarter), B0 (quarter), A0 (quarter), G0 (quarter), F#0 (quarter), E0 (quarter), D0 (quarter), C0 (quarter).

9

C

A

B

vl1

vl2

clno 1

clno 2

org

org trans.

The musical score consists of eight staves. The first three staves (C, A, B) are for woodwinds and are mostly rests. The next two staves (vl1, vl2) are for violins and contain melodic lines with slurs. The next two staves (clno 1, clno 2) are for clarinets and are mostly rests. The last two staves (org, org trans.) are for organ and contain a bass line.

C
Lux ae - ter - na lu - ce - at e - is,

A
Lux ae - ter - na lu - ce - at e - -

B
Lux ae - ter - na lu - ce - at e - is,

vl1

vl2

clno 1

clno 2

org

org trans.

Detailed description: This is a page of a musical score for a SATB choir and instruments. The score is in 4/4 time and the key signature has one flat (B-flat). The vocal parts (C, A, B) sing the Latin phrase 'Lux aeterna luceat eis'. The instrumental parts include two violins (vl1, vl2), two clarinets (clno 1, clno 2), and two organs (org, org trans.). The organ parts play a simple harmonic accompaniment. The vocal parts have lyrics: C: 'Lux ae - ter - na lu - ce - at e - is,'; A: 'Lux ae - ter - na lu - ce - at e - -'; B: 'Lux ae - ter - na lu - ce - at e - is,'.

17

C
Do - mi - ne, lu - ce - at e - - - -

A
- e - - is, lu - ce - at e - - is, lu - ce - at

B
lux ae - ter - na lu - ce - at e - - - -

vl1

vl2

clno 1

clno 2

org

org trans.

21

C
-e - is, lux ae - ter - na lu - ce - at e -

A
e - - - - -

B
-is, lu - - - ce - at e - is, lu - ce - at e - -

vl1

vl2

clno 1

clno 2

org

org trans.

25

C
-is. Cum sanc - tis tu - is, cum san - - -

A
-is.

B
-is.

vl1

vl2

clno 1

clno 2

org

org trans.

29

C
 - - - - ctis tu - is in ae - ter - - -

A
 Cum san-ctis tu - is,

B
 Cum san-ctis tu - is,

vl1

vl2

clno 1

clno 2

org

org trans.

33

C
-num, in ae - ter - num, qui - a pi - us es,

A
in ae - ter - num, qui - a

B
in ae - ter - - - num qui - a

vl1

vl2

clno 1

clno 2

org

org trans.

37

C
qu - ia pi - us es, cum san - ctis in ae - ter - num qui - a

A
pi - us es.

B
pi - - us es.

vl1

vl2

clno 1

clno 2

org

org trans.

41 *Da capo a*

C
pi - us es. Lux ae - ter - na lu - ce - at

A
Lux ae - ter - na lu - ce - at

B
al Segno
Lux ae - ter - na lu - ce - at

vl1

vl2

clno 1

clno 2

org

org trans.

C
e - is, Do - mi - ne, lu - ce - at e - -

A
e - - - is, lu - ce - at e - -

B
e - is, lux ae - ter - na lu - ce - at

vl1

vl2

clno 1

clno 2

org

org trans.

Detailed description: This is a page of a musical score for a SATB choir and instruments. The score is in 4/4 time and features a key signature of one sharp (F#). The vocal parts are Soprano (C), Alto (A), and Bass (B). The instrumental parts include Violin 1 (vl1), Violin 2 (vl2), Clarinet 1 (clno 1), Clarinet 2 (clno 2), Organ (org), and Organ Transposition (org trans.). The lyrics are: 'e - is, Do - mi - ne, lu - ce - at e - -' for Soprano; 'e - - - is, lu - ce - at e - -' for Alto; and 'e - is, lux ae - ter - na lu - ce - at' for Bass. The organ part provides a harmonic accompaniment with a steady bass line and chords. The woodwinds and strings provide additional harmonic support.

49

C
-e - - - - is, lux ae - ter -

A
-is, lu - ce - at e - - - -

B
e - - - - -is, lu - - - ce - at

vl1

vl2

clno 1

clno 2

org

org trans.

-na lu - ce - at e - -is.
Requiem da capo

- - - - is, e - is.
Requiem da capo

e - is, lu - ce - at e - - is.
Requiem da capo

Requiem Da capo

Requiem Da capo

Requiem da capo

Requiem da capo

Requiem Da capo

Requiem Da capo

Requiem aeternam

Lente

Canto

Lente

Alto

Lente

Basso

Lente

violino 1

violino 2

Lente

clarino 1

Lente

clarino 2

Lente

organo

organo trasposito

4

C
Re - qui - em ae-ter-nam do-na e - is, ae-ter-nam do-na

A
Re - qui - em ae-ter-nam do-na e - is, ae-ter-nam do-na

B
Re - qui - em ae-ter-nam do-na e - is, ae-ter-nam do-na

vl1

vl2

clno 1

clno 2

org

org trans.

7

C
e-is, do-na e-is, Do-mi-ne. Et lux per-pe - tu - a lu-ce-at, lux per-pe-tu - a

A
e-is, do-na e-is, Do-mi-ne. Et lux per-pe - tu - a lu-ce-at, lux per-pe - tu - a

B
e-is, do-na e-is, Do-mi - ne. Et lux per-pe - tu - a lu-ce-at, lux per-pe - tu - a

vl1

vl2

clno 1

clno 2

org

org trans.

10

C
lu - ce-at e - - - is.

A
lu - ce-at e - - - is.

B
lu - ce-at e - - - is.

vl1

vl2

clno 1

clno 2

org

org trans.

13

C

A

B

Et lux per-pe-tu-a, per pe - tu-a lu - ce - at

Et lux per-pe-tu-a, per pe - tu-a lu - ce - at

Et lux per-pe-tu-a, per - pe - tu-a lu - ce - at

vl1

vl2

clno 1

clno 2

org

org trans.

C
e - is, lux per-pe - tu-a, lux per-pe - tu - a lu - ce-at e -

A
e - is, lux per-pe - tu-a, lux per-pe - tu - a lu - ce-at e -

B
e - is, lux per-pe - tu-a, lux per-pe - tu - a lu - ce-at e -

vl1

vl2

clno 1

clno 2

org

org trans.

Detailed description: This is a page of a musical score, page 16. It features three vocal parts (C, A, B) and instrumental parts (vl1, vl2, clno 1, clno 2, org, org trans.). The vocal parts have lyrics: "e - is, lux per-pe - tu-a, lux per-pe - tu - a lu - ce-at e -". The instrumental parts include two violins, two clarinets, an organ, and an organ transposition. The score is written in a common time signature with a key signature of one flat (B-flat). The vocal parts are in treble and bass clefs, while the instrumental parts are in various clefs. The organ part is in the bass clef, and the organ transposition is in the bass clef. The score is divided into three measures, with a repeat sign at the beginning of the second measure.

This musical score page contains measures 19, 20, and 21. The vocal parts (C, A, B) are in a soprano, alto, and bass clef respectively, with lyrics "-is." under the first measure. The instrumental parts include Violin 1 (vl1), Violin 2 (vl2), Cello 1 (clno 1), Cello 2 (clno 2), Organ (org), and Organ Transposition (org trans.). The organ part features a prominent eighth-note accompaniment in the right hand. The organ transposition part provides a lower register accompaniment. The score concludes with a double bar line at the end of measure 21.

TEKSTY SŁOWNE

Missa de Requiem [in Es], SK-J, sygn. H-253

Obsada - 13 gł.: S, A, T, B, vl 1, 2, ob 1, 2, cor (in Dis = Es) 1, 2, clno (in Dis = Es) 1, 1, org (= bc)

CZEŚĆ	JĘZYK ŁACIŃSKI	JĘZYK POLSKI	JĘZYK ANGIELSKI
1.	Introitus <i>Requiem aeternam dona eis, Domine. Et lux perpetua luceat eis. (4 Esdr. 2,34,35)¹</i>	Introit <i>Wieczny odpoczynek racz im dać, Panie, a światłość wiekuista niechaj im świeci.</i>	Introitus <i>Eternal rest give unto them, O Lord And let perpetual light shine upon them</i>
	[Te decet hymnus, Deus, in Sion...] (Ps. 64, 2-3)	[Ciebie, Boże, przystoi wielbić hymnem na Syjonie...]	[A hymn, O God, becometh Thee in Zion...]
2.	Kyrie eleison	Panie zmiłuj się	Lord, have mercy
	<i>Kyrie, eleison! Christe, eleison! Kyrie, eleison!</i>	<i>Panie, zmiłuj się nad nami! Chryste zmiłuj się nad nami! Panie, zmiłuj się nad nami!</i>	<i>Lord, have mercy on us. Christ, have mercy on us. Lord, have mercy on us.</i>
3.	Sequentia	Sekwencja	Sequentia
	<i>1. Dies irae, dies illa Solvat saeculum in favilla, Teste David cum Sibylla.</i>	<i>1. Dzień to gniewu, dzień co zburzy I w popiołach świat zanurzy, Jak z Sybillą Dawid wróży.</i>	<i>1. This day, this day cf wrath shall consume the world in ashes, as foretold by David and the Sibyl.</i>
	<i>2. Quantus tremor est futurus, Quando iudex est venturus, Cuncta stricte discussurus</i>	<i>2. O, jak wielka będzie trwoga, Gdy przed ścisłym sądem Boga, Stanie grzesznych rzesza mnoga.</i>	<i>2. What trembling there will be When the judge shall come to weigh everything strictly!</i>
	<i>3. [9.] Recordare, Jesu pie, Quod sum causa tuae viae: Ne me perdas illa die.</i>	<i>3. [9] Pomnij, Jezu mój łaskawy, Żem przyczyną męki krwawej: Nie gub mnie w on dzień rozprawy.</i>	<i>3. [9] Remember, gentle Jesus that I am the reason for your time on earth, do not cast me out on that day</i>
	<i>4. [13.] Qui Mariam absolvisti, Et latronem exaudisti, Mihi quoque spem dedisti.</i>	<i>4. [13] Tyś odpuścił Magdalenie, Dał lotrowi przebaczenie; Ufam też i ja w zbawienie.</i>	<i>4. [13] Thou who didn't absolve Mary [Magdalen] and hear the prayer cf the thied hast given me hope, too.</i>
<i>5. [12.] Ingemisco tanquam reus, Culpa rubet vultus meus; Supplicanti parce, Deus.</i>	<i>5. [12.] Zbrodniarz, kajam się za winy, Twarz mi palą grzeszne czyny; Boże, przyjm me przeprosiny.</i>	<i>5. [12] I groan as one guilty, my face blushes with guilt; spare the suppliant, O God.</i>	

¹ Słowa introitu pochodzą z apokryficznej Czwartej Księgi Ezdrasza. Zob. *Apokryfy Nowego Testamentu*. M. Starowieyski (red.), t. 3. *Listy i apokalipsy chrześcijańskie*, Wydawnictwo WAM: Kraków 2003, s. 169–173.

CZEŚĆ	JĘZYK ŁACIŃSKI	JĘZYK POLSKI	JĘZYK ANGIELSKI
	6. [15.] <i>Inter oves locum praesta, Et ab hoedis me sequestra, Statuens in parte dextra.</i> [16] <i>Voca me cum benedictis.</i> [C]	6. [15.] <i>Daj mi miejsce w owiec gronie, A od kozłów miej w obronie, Stawiąc mnie po prawej stronie.</i> [16] <i>Wezwj mnie, gdzie są zbawieni.</i> [C]	6. [15] <i>Give me a place among the sheep, and separate me from the goats, placing me on Thy right hand.</i> [16] <i>Call me with the blessed.</i>
	7. [11.] <i>Iuste Judex ultionis, Donum fac remissionis Ante diem rationis. [choraliter]</i>	7. [11.] <i>Słusznie pomsty sędzio, Panie, Racz darować zlitowanie, Nim rozprawy dzień nastanie. [choraliter]</i>	7. [11.] <i>Righteous judge cf vengeance, award the gift cf forgiveness before the day cf reckoning. [choraliter]</i>
	8. [18.] <i>Lacrimosa dies illa, Qua resurget ex favilla, Judicandus homo reus.</i> [19.] <i>Huic ergo parce, Deus:</i>	8. [18.] <i>Dzień ów łzami zlan gorzkiemi, W którym na sąd z prochu ziemi Grzeszny człowiek wstanie żywy.</i> [19.] <i>Bądź mu, Boże miłosiwy</i>	8. [18.] <i>That day is one of weeping, on which shall rise again from the ashes the guilty man, to be judged.</i> [19.] <i>Therefore spare this one, O God.</i>
	9. <i>Pie Jesu Domine: Dona eis requiem. Amen.</i>	9. <i>Dobry Jezu Panie, daj duszom zmarłych wieczny rcj. Amen.</i>	9. <i>Merciful Lord Jesus: Give them rest. Amen.</i>
	Sequentia - pominięte zwrotki: [3. Tuba mirum spargens sonum...] [4. Mors stupebit et natura...] [5. Liber scriptus proferetur...] [6. Judex ergo cum sedebit...] [7. Quid sum miser tunc dicturus...] [8. Rex tremendae majestatus...] [10. Quaerens me, sedisti, lassus...] [14. Preces meae non sunt dignae...] [16. Confutatis maledictis...] [17. Oro supplex et acclinis...]	Sekwencja - pominięte zwrotki: [3. Odgłos trąby archanioła...] [4. Śmierć z przyrodą oniemiała...] [5. Księgę ludzkich spraw otworzą...] [6. Sędzia tedy, gdy się zjawi...] [7. Cóż ja powiem, człek ubogi...] [8. Królu straszny w swej wielkości...] [10. Ty szukałeś mnie, znużony...] [14. Choć nie umiem prosić godnie...] [16. Gdy już pójda potępieni...] [17. Błagam z czołem pochylonym...]	Sequentia – omitted verses [3. The trumpet, scattering its awful sound...] [4. Death and nature shall be stunned...] [5. The written book shall be brought...] [6. When the judge takes his seat...] [7. What shall I, a wretch, say then?...] [8. King of awful majesty...] [10. Seeking me, you sank down wearily,...] [14. My prayers are not worthy...] [16. When the damned are confounded...] [17. I pray, suppliant and kneeling,...]
4.	Sanctus	Święty	Holy
	<i>Sanctus, Sanctus, Sanctus Dominus Deus Sabaoth! Pleni sunt coeli et terra [gloria tua].</i> <i>Hosanna in excelsis!</i>	<i>Święty, Święty, Święty, Pan Bóg Zastępów Pełne są niebiosa i ziemia [chwały Twojej].</i> <i>Hosanna na wysokości!</i>	<i>Holy, holy, holy Lord God of hosts! Heaven and earth are full [of your glory].</i> <i>Hosanna in the highest!</i>

CZEŚĆ	JĘZYK ŁACIŃSKI	JĘZYK POLSKI	JĘZYK ANGIELSKI
	Benedictus, [qui venit in nomine Domini.] [in tono choraliter]	<i>Błogosławiony</i> , [który idzie w imię Pańskie.] [in tono choraliter]	<i>Blessed</i> [is he that cometh in the name of the Lord.] [in tono choraliter]
	<i>Hosanna in excelsis!</i> [da capo]	<i>Hosanna na wysokości!</i> [da capo]	<i>Hosanna in the highest!</i> [da capo]
5.	Agnus Dei	Baranku Boży	O Lamb of God
	<i>Agnus Dei, qui tollis pecatta mundi: dona ei [sic] requiem.</i> <i>Agnus Dei, qui tollis pecatta mundi: dona ei [sic] requiem.</i> <i>Agnus Dei, qui tollis peccata mundi: dona ei [sic] requiem sempiternam.</i>	<i>Baranku Boży, który gładzisz grzechy świata, daj mu odpoczynek.</i> <i>Baranku Boży, który gładzisz grzechy świata, daj mu odpoczynek</i> <i>Baranku Boży, który gładzisz grzechy świata, daj mu odpoczynek wieczny.</i>	<i>O Lamb of God, that takest away the sins of the world, Grant him rest.</i> <i>O Lamb of God, that takest away the sins of the world, Grant him rest.</i> <i>O Lamb of God, that takest away the sins of the world, Grant him eternal rest.</i>

W powyższej tabeli zapisano słowa użyte w tej kompozycji. Pominięte teksty Introitus oraz Sequentii wpisano jako incipit w nawiasie []. W utworze nie ma całych części Offertorium – *Domine, Jesu Christe, Hostias* oraz Communio – *Lux aeterna*. Dlatego pominięto je w wykazie tekstów słownych.

W sekwencji numer zwrotki w nawiasie odpowiada oryginałowi. Natomiast numer kolejny odpowiada kolejności części zastosowanej w cyklu utworu. W zwrotce 6 (odpowiada 15 w oryginale) dodano w głosie Canto werset ze zwrotki 16.

Tłumaczenie na jęz. polski za: zob. W. Miłkowska, *Requiem w twórczości kompozytorów polskich*, Uniwersytet Muzyczny Fryderyka Chopina: Warszawa 2008, s. 17-24. Tłumaczenie na jęz. angielski, zob. Strona internetowa Requiem Survey: <http://www.requiemsurvey.org/latintext.php> (dostęp 28.11.2024).

Requiem [in d], SK-J, sygn. H-254

Obsada – 8 gł.: S, A, B, vl 1, 2, clno 1, 2, org transposito (in c-moll)

CZEŚĆ	JĘZYK ŁACIŃSKI	JĘZYK POLSKI	JĘZYK ANGIELSKI
1.	Introitus <i>Requiem aeternam dona eis, Domine. Et lux perpetua luceat eis. (4 Esdr. 2,34,35)</i>	Introit <i>Wieczny odpoczynek racz im dać, Panie, a światłość wiekuista niechaj im świeci.</i>	Introitus <i>Eternal rest give unto them, O Lord And let perpetual light shine upon them</i>
2.	<i>Te decet hymnus, Deus, in Sion, et tibi reddetur votum in Jerusalem. Exaudi (Deus) orationem meam, ad te omnis caro veniet. (Ps. 64, 2-3)</i>	<i>Ciebie, Boże, przystoi wielbić hymnem na Syjonie; Tobie dopełnią ślubów w Jeruzalem; wysłuchaj (Boże) mojej modlitwy: do Ciebie przyjdzie każdy człowiek. (Ps. 64, 2-3)</i>	<i>A hymn, O God, becometh Thee in Zion: And a vow shall be paid to thee in Jerusalem; Hear (Goa) my prayer: All flesh shall come before you.</i>
3.	Kyrie eleison	Panie zmiłuj się	Lord, have mercy
	<i>Kyrie, eleison! Christe, eleison! Kyrie, eleison!</i>	<i>Panie, zmiłuj się nad nami! Chryste zmiłuj się nad nami! Panie, zmiłuj się nad nami!</i>	<i>Lord, have mercy on us. Christ, have mercy on us. Lord, have mercy on us.</i>
4.	Sequentia	Sekwencja	Sequentia
4.1.	<i>1. Dies irae, dies illa, Solvat saeculum in favilla, Teste David cum Sibylla.</i>	<i>1. Dzień to gniewu, dzień co zburzy I w popiołach świat zanurzy, Jak z Sybillą Dawid wróży.</i>	<i>1. This day, this day of wrath shall consume the world in ashes, as foretold by David and the Sibyl.</i>
4.2.	<i>2. Quantus tremor est futurus, Quando iudex est venturus, Cuncta stricte discussurus!</i> <i>3. Tuba mirum spargens sonum Per sepulchra regionum, Coget omnes ante thronum.</i> <i>4. Mors stupebit et natura, Cum resurget creatura, Judicanti responsura.</i>	<i>2. O, jak wielka będzie trwoga, Gdy przed ścisłym sądem Boga, Stanie grzesznych rzesza mnoga.</i> <i>3. Odgłos trąby archaniola Grzmiąc wśród grobów dookoła, Wszystkich przed tron Boży zwoła.</i> <i>4. Śmierć z przyrodą oniemiała, Ujrzy cud, gdy ludzkość cała, Na sąd pójdzie zmartwychwstała.</i>	<i>2. What trembling there will be, When the judge shall come, to weigh everything strictly!</i> <i>3. The trumpet, scattering its awful sound Across the graves of all lands, Summons all before the throne.</i> <i>4. Death and nature shall be stunned, When mankind arises, To render account before the judge.</i>
4.3.	<i>5. [11.] Juste iudex ultionis, Donum fac remissionis, Ante diem rationis.</i>	<i>5. [11.] Słusznie pomsty sędzio, Panie, Racz darować zlitowanie, Nim rozprawy dzień nastanie.</i>	<i>5. [11.] Righteous judge of vengeance, award the gift of forgiveness, before the day of reckoning.</i>
4.4.	<i>6. [18.] Lacrimosa dies illa, Qua resurget ex favilla Judicandus homo reus: [19.] Huic ergo parce, Deus: Pie Jesu Domine:</i>	<i>6. [18.] Dzień ów łzami zlan gorzkiemi, W którym na sąd z prochu ziemi Grzeszny człowiek wstanie żywy.</i>	<i>6. [18.] That day is one of weeping, on which shall rise again from the ashes the guilty man, to be judged.</i>

CZEŚĆ	JĘZYK ŁACIŃSKI	JĘZYK POLSKI	JĘZYK ANGIELSKI
	<i>Dona eis requiem. Amen.</i>	[19.] <i>Bądź mi, Boże miłosiwy, Dobry Panie, Jezu, daj Duszom zmarłych wieczny raj. Amen.</i>	[19.] <i>Therefore spare this one, O God. Merciful Lord Jesus: Give them rest. Amen.</i>
5.	Offertorium <i>Domine Jesu Christe</i>	Offertorium	Offertorium
5.1.	<i>Domine, Jesu Christe, Rex gloriae, libera animas omnium fidelium defunctorum de poenis inferni, et de profundo lacu. Libera eas de ore leonis, ne absorbeat eas tartarus; ne cadant in obscurum. Sed signifer sanctus Michael repraesentet eas in lucem sanctam,</i>	<i>Panie Jezu Chryste, Królu chwały, zachowaj dusze wszystkich wiernych zmarłych od kar piekielnych i głębokiej czeluści. Wybaw je z łwiej paszczy, niech ich nie pochłonie piekło, niech nie wpadają w ciemności. Lecz chorąży święty Michał niech je stawi w światłości świętej,</i>	<i>Lord Jesus Christ, king of glory, deliver the souls of all the faithful departed from the pains of Hell and the bottomless pit. Deliver them from the jaws of the lion, lest hell engulf them, lest they be plunged into darkness; but let the holy standard-bearer Michael lead them into the holy light,</i>
5.2.	<i>Quam olim Abrahae promisisti et semini eius (in saecula).</i>	<i>którą niegdyś obiecałeś Abrahamowi i jego potomstwu.</i>	<i>as once you promised to Abraham and to his seed.</i>
6.	Sanctus	Święty	Holy
6.1.	<i>Sanctus, Sanctus, Sanctus Dominus Deus Sabaoth!</i>	<i>Święty, Święty, Święty, Pan Bóg Zastępów!</i>	<i>Holy, holy, holy Lord God of hosts!</i>
6.2.	<i>Pleni sunt coeli et terra gloria tua.</i>	<i>Pełne są niebiosa i ziemia chwały Twój.</i>	<i>Heaven and earth are full of your glory.</i>
6.3.	<i>Hosanna in excelsis!</i>	<i>Hosanna na wysokości!</i>	<i>Hosanna in the highest!</i>
6.4.	<i>Benedictus, qui venit in nomine Domini.</i>	<i>Błogosławiony, który idzie w imię Pańskie.</i>	<i>Blessed is he that cometh in the name of the Lord.</i>
6.5.	<i>Hosanna in excelsis! (ut supra)</i>	<i>Hosanna na wysokości! (ut supra)</i>	<i>Hosanna in the highest!</i>
7.	Agnus Dei	Baranku Boży	O Lamb of God
7.1.	<i>Agnus Dei qui tollis peccata mundi dona eis requiem.</i>	<i>Baranku Boży, który gładzisz grzechy świata, daj im odpoczynek.</i>	<i>O Lamb of God, that takest away the sins of the world, Grant them rest.</i>
7.2.	<i>Agnus Dei qui tollis peccata mundi dona eis requiem.</i>	<i>Baranku Boży, który gładzisz grzechy świata, daj im odpoczynek.</i>	<i>O Lamb of God, that takest away the sins of the world, Grant them rest.</i>
7.3.	<i>Agnus Dei... (Imum da capo)</i>	<i>Baranku Boży... (Imum da capo)</i>	<i>O Lamb of God... (Imum da capo)</i>
8.	Communio Lux aeterna	Communio Lux aeterna	Communio Lux aeterna
	<i>Lux aeterna luceat eis, Domine: Cum Sanctis tuis in aeternum: quia pius es. (Requiem da capo)</i>	<i>Światłość wiekuista niechaj im świeci, o Panie, wśród Świętych</i>	<i>Let everlasting light shine upon them, Lord,</i>

CZEŚĆ	JĘZYK ŁACIŃSKI	JĘZYK POLSKI	JĘZYK ANGIELSKI
		<i>Twoich na wieki, bo jesteś pełen dobroci. (Requiem da capo)</i>	<i>with Thy saints for ever, for Thou art merciful.</i>
9.	<i>Requiem aeternam dona eis, Domine. Et lux perpetua luceat eis.</i>	<i>Wieczny odpoczynek racz im dać, Panie, a światłość wiekuista niech im świeci.</i>	<i>Grant them eternal rest, Lord, and let perpetual light shine upon them,</i>

W tabeli zapisano słowa zastosowane w tej kompozycji. Kompozytor pominął w Sekwencji zwrotki od 5 (*Liber scriptus proferetur...*) do 10 (*Quaerens me, sedisti, lassus...*) i od 12 (*Ingemisco tanquam reus...*) do 17 (*Oro supplex et acclinis...*). Wymienionych zwrotek sekwencji jak i brakujących całych części (Graduale, Tractus) nie umieszczono w wykazie.

Tłumaczenie na jęz. polski za: zob. W. Miłkowska, *Requiem w twórczości kompozytorów polskich*, Uniwersytet Muzyczny Fryderyka Chopina: Warszawa 2008, s. 17-24. Tłumaczenie na jęz. angielski, zob. Strona internetowa Requiem Survey: <http://www.requiemsurvey.org/latintext.php> (dostęp 28.11.2024).

BIBLIOGRAFIA

ŹRÓDŁA

Rękopisy w Štatny archiv v Bratislave – Pobočka Modra, ul. Dolna 140, 900 01 Modra.

Kompozycje rekwalne wykorzystane w edycji krytyczno-źródłowej oraz rekonstrukcji partytury:

Anonim, *Missa de Requiem* [in Es], SK-J, sygn. H-253

Anonim, *Requiem* [in d-moll], SK-J, sygn. H-254

Pozostałe rękopisy z utworami *Missa pro Defunctis*:

Jacob Gunther (1685-1734), *Missa de Requiem ex G*, SK-J, sygn. H-255

Rathgeber Johann Valentin (1682-1750), *Missa De Requiem* [in c-moll, SK-J, sygn. H-248

Saag Hilarius a S. Antonio SchP (1703-1754), *Requiem ex G*, SK-J, sygn. H-251

Zelenka Jan Dismas (1679-1745), [Requiem in d-moll, ZWV Z 48], SK-J, sygn. H-252

Anonim, [Requiem in c-moll], SK-J, sygn. H-270

LITERATURA

Bebak M., *Franciszek Lilius. Źycie i twórczość na tle epoki*, Musica Iagellonica: Kraków 2018.

Buba J., Szweykowscy A., Z., *Kultura muzyczna u pijarów XVII i XVIII wieku*, „Muzyka” 1965 nr 2, s. 15-32, nr 3, s. 20-32.

Dąbek S., *Requiem*, w: *Encyklopedia katolicka*, t. 17, red. E. Gigilewicz, Towarzystwo Naukowe Katolickiego Uniwersytetu Lubelskiego Jana Pawła II: Lublin 2012, kol. 10-12.

Dubovský J., *Úvod*, w: *Štatny Okresný Archiv Bratislava – Vidiek. Sprievodca po archivnych fondoch*, Bratislava 1980.

Duszyk K., *Zelenka Jan, Dismas*, w: *Encyklopedia Muzyczna PWM. Część biograficzna*, t. w-ż, red. E. Dziębowska, Państwowe Wydawnictwo Muzyczne SA: Kraków 2012, s. 344-346.

Harper J., *Formy i układ liturgii zachodniej od X do XVIII wieku*, Musica Iagellonica: Kraków 1997.

Jochymczyk M. (ed.), *o. Damian Stachowicz (SchP). Missa Requiem a due canti, alto, tenore, basso, due violini, due clarini et organo*, seria Sub Sole Sarmatiae nr 11, Musica Iagellonica: Kraków 2007.

Jochymczyk M., *Missa Requiem Damiana Stachowicza w aspekcie związków słowno-muzycznych*, w: *Muzyka religijna – między epokami i kulturami*, t. 2, red. K. Turek, B. Mika, Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego: Katowice 2009;

Jochymczyk M., *Pietas & Musica. Damian Stachowicz SchP. Źycie i twórczość na tle epoki*, Musica Iagellonica: Kraków 2009,

Jochymczyk M., *Missa pro Defunctis Filipa Gotschalka w kontekście tradycji gatunku*, „Liturgia Sacra. Liturgia – Musica – Ars” 2017 nr 23 (2), s. 483–498.

- Jougan A., *Słownik kościelny łacińsko-polski*, wyd. III, Wydawnictwo Archidiecezji Warszawskiej: Warszawa 1992, s. 11.
- Kačič L., *Hudba a hudobníci piaristického kláštoru v Podolínci v 17. a 18. storočí*, „*Musicologica Slovaca et Europaea*“ 1994 t. 19, s. 79-107.
- Kačič L., *14. Inventárny zoznam hudobnía a hudobných nástrojov piaristického kláštoru v Podolínci z rokov 1691-1702*, w: *Hudobné inventáre a repertoár viachlasnej hudby na Slovensku v 16. – 17. storočí*, red. J. Kalinayová, Bratislava 1994, s. 104-137.
- Kačič L., *Piaristi-hudobníci medzi Čechami, Moravou a Slovenskom v 17. a 18. storočí*, „*Slovenská Hudba*“ 2003, s. 5-29.
- Labudda A., *Msza za zmarłych*, „*Ruch Biblijny i Liturgiczny*” (27) 1974, nr 1-2, s. 29-41.
- Liber usualis Missae et Officii*, Desclée & Cie: Tournai 1945, s. 1807-1815.
- Lituus*, w: *Encyklopedia muzyki*, red. A. Chodkowski, Wydawnictwo Naukowe PWN: Warszawa 2001, s. 500-501.
- Mądry A., *Barok, cz. II: 1697-1795. Muzyka religijna i jej barokowy modus operandi (Historia Muzyki Polskiej 3)*, Sutkowski Edition Warsaw: Warszawa 2013.
- Messe und Motette, Handbuch der musikalischen Gattungen*, Bd 9, Hrsg. Horst Leuchtmann und Siegfried Mauser, Laaber – Verlag 1998, s. 182-376.
- Miłkowska W., *Requiem w twórczości kompozytorów polskich*, Wydawnictwo Uniwersytetu Muzycznego Fryderyka Chopina: Warszawa 2008.
- Múdra D., *Slovenský katalóg hudobnohistorických prameňov. Hudobná zbierka piaristov. Jur pri Bratislave*. deponované: Jur pri Bratislave. Okresný archív Bratislava – vidiek, Január 1979, (mps w Štátny Archív v Bratislave Pobočka Modra), Slovenské národné múzeum v Bratislave. Hudobné oddelenie, Bratislava 1967 (mps w Štátny Archív v Bratislave Pobočka Modra).
- Murłowska-Zajęc H., *Rathgeber, Johann Valentin*, w: *Encyklopedia Muzyczna PWM. Część Biograficzna*, t. pe-r, red. E. Dziębowska, Polskie Wydawnictwo Muzyczne SA: Kraków 2004, s. 312.
- Pietas et Litterae. Wpływ kolegium pijarów w Podolińcu na rozwój dawnego szkolnictwa. Katalog wystawy*, Muzeum Okręgowe w Nowym Sączu, Polska. Muzeum Lubowniańskie w Starej Lubowni, Słowacja: Nowy Sącz 2004.
- Podejko P., *Kapela wokalnoinstrumentalna na Jasnej Górze*, w: *Studia Claromontana*, nr 19, Wydawnictwo OO Paulinów: Warszawa 2001, s. 5-429.
- Przybyszewska-Jarmińska B., *Barok, cz. I: 1595-1696 (Historia Muzyki Polskiej 3)*, Sutkowski Edition Warsaw: Warszawa 2006.
- Reichert U., Kneif T., *Requiem ab 1600*, w: *Musik Geschichte und Gegenwart*, Sachteil. 8, Hrsg. L. Finscher, Bärenreiter: Kassel 1998, kol. 165-167.

Smolarek D., *Muzykalia klasztoru pijarów w Podolińcu jako źródło staropolskiej religijnej kultury muzycznej pogranicza (XVII – XVIII wiek). Studium historyczno – źródłoznawcze*, wydruk komputerowy pr. doktorskiej, KUL: Lublin 2006.

Smolarek D. (oprac.), *Katalog tematyczny muzykaliów z klasztoru pijarów w Podolińcu – Tematischer Katalog für Musikalien aus dem Piaristen-Kloster in Pudlein*, RISM Serie A/II, Wydawnictwo KUL: Lublin 2009.

Smolarek D., *Teksty liturgiczne w wielogłosowych mszach żałobnych ze zbioru rękopisów Biblioteki Ojców Paulinów na Jasnej Górze w Częstochowie*, „Liturgia Sacra. Liturgia - Musica – Ars”, 26 (2020), nr 2, s. 231-269.

Stawecka K., Ścibor J., *Dies irae*, w: *Encyklopedia katolicka*, t. 3, red. R. Łukaszyk, L. Bieńkowski, F. Gryglewicz, Towarzystwo Naukowe Katolickiego Uniwersytetu Lubelskiego: Lublin 1985, kol. 1321-1322.

Šimko-Juhas J., *Hudobná zbierka piaristov v Jure pri Bratislave a v Podolínci 17. – 20. storočie. Inventár*, Jur pri Bratislave – Pezinok 1964-1978, mps w Štátny Archív v Bratislave Pobočka Modra

Walter-Mazur M., *Figurą i fraktem. Kultura muzyczna polskich benedyktynek w XVII I XVIII wieku*, Wydawnictwo Poznańskiego Towarzystwa Przyjaciół Nauk: Poznań 2014.

Wersin M., *Reclams Führer zur lateinischen Kirchenmusik*, Philipp Reclam jun.: Stuttgart 2006.

Reichert Ursula, Kneif Tibor, *Requiem. III. B. Requiem ab 1600*, w: *Musik Geschichte und Gegenwart*, Sachteil 8, szp. 156-170.

NETOGRAFIA

Duszyk K., *Zelenka, Jan Dismas*, w: *Polska Biblioteka Muzyczna*, <https://polskabibliotekamuzyczna.pl/encyklopedia/zelenka-jan-dismas/> (dostęp 16.11.2024).

Hugo R., *P. Gunther Jacob OSB (1685–1734). Život a dilo*, Masarykova Univerzita, Filozofická fakulta, Ústav hudební vědy, Disertační práce, Brno 2017, s. 100-106. Format PDF na stronie: <https://is.muni.cz/th/om70c/> (dostęp 18.11.2024).

Internetseite der Internationalen Valentin-Rathgeber-Gesellschaft e.V., w: <https://www.rathgeber-gesellschaft.de/de/> (dostęp 19.11.2024).

Jacob Václav Gunther, *Acratismus pro Honore Dei*, Lochner: Norymberga 1725, w: Digitální knihovna Jihočeské vědecké knihovny, <https://kramerius.cbvk.cz/search?authors=Jacob,%20Gunther> lub [ACRATISMVS PRO HONORE DEI ex ESCIS SONORÆ PIETATIS | Digitální knihovna JVK | Digitální knihovna Kramerius](#) (dostęp 18.11.2024).

Murłowska-Zajęc H., *Rathgeber, Valentin*, w: *Polska Biblioteka Muzyczna*, <https://polskabibliotekamuzyczna.pl/encyklopedia/rathgeber-valentin/> (dostęp 19.11.2024).

Stockigt J., *Catalogue of the Music Collection of the Dresden Catholic Court Church 1765*, w:
<https://omeka.cloud.unimelb.edu.au/hofkirchecatalogo1765/items/show/4271>;
<https://doi.org/10.26188/22542106> (dostęp 22.11.2024).

Répertoire International des Sources Musicales, w:
<https://opac.rism.info/metaopac/start.do?View=rism> <https://opac.rism.info/index.php?id=4&L=0>
(dostęp 18.11.2024).

Vloed K. van der, *Requiem Survey*, w: <http://www.requiemsurvey.org> (dostęp 18.11.2024).

DYSKOGRAFIA

Płyta CD: *O. Damian Stachowicz Sch.P. Opera Omnia*, PMC 035, 2003.

Płyta CD: *Gotschalk Filip, Missa pro Defunctis in B*, w: *Jasnogórska Muzyka Dawna. Musica Claromontana, vol. 43. Acte Préalable*, AP 0194, 2007.

Płyta CD: *Václav Gunther Jacob: Missa Dei Filii*, Supraphon SU39712, 2009.

Jan Dismas Zelenka, *Requiem in d-moll*, w: YOU TUBE:
<https://www.youtube.com/watch?v=ZrjiPQAFtu4> (dostęp. 22.11.2024).